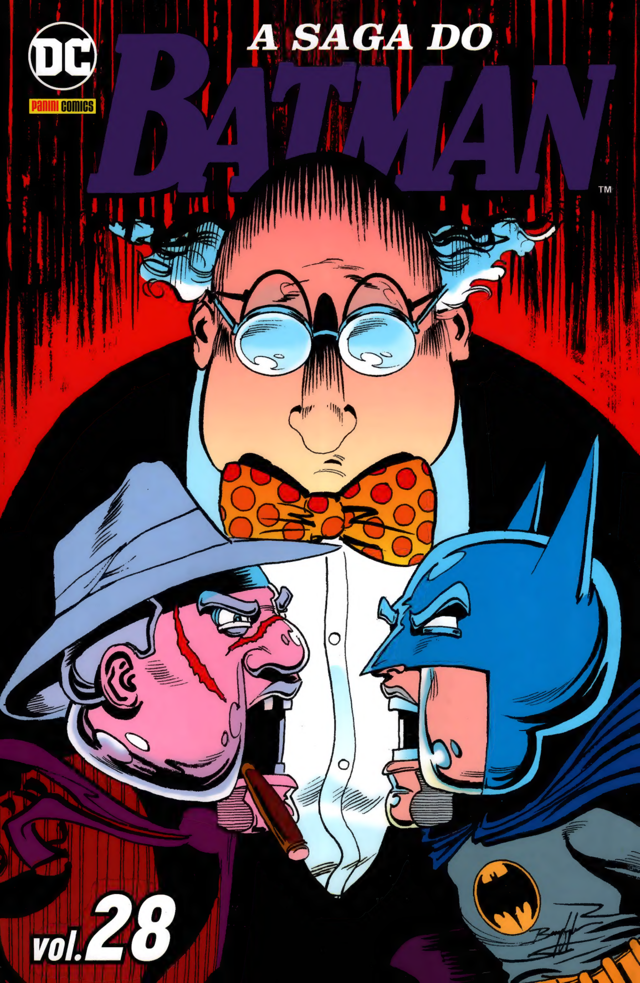

DC
PANINI COMICS
A SAGA DO
BATMAN
TM
vol.28

# A SAGA DO BATMAN

No volume anterior, Batman foi deixado em uma situação terrivelmente ameaçadora quando um misterioso demolidor de prédios deu início a diversos ataques em Gotham City, explodindo construções inteiras misteriosamente e sem ligação aparente. No fim, o prédio definido como próximo alvo estava vazio... a não ser pela presença do próprio herói, que está lá dentro investigando o caso!

Como descrito brevemente na edição em questão, o arco *O Destruidor* foi um *crossover* dividido em três revistas do Batman da época. Alan Grant chefiou o roteiro de dois terços do arco, e um fato interessante a se notar é que o editor de boa parte dos títulos do Homem-Morcego e um dos nomes mais importantes da história do herói foi o responsável pelo roteiro da segunda parte: trata-se do grandioso e prolífico Dennis O'Neil, que estabeleceu as motivações do grande vilão por trás das demolições e fez uma ligação direta com a história antiga de Gotham City, apresentando mais detalhes sobre o passado da cidade e das famílias que nela habitam.

Além do fim explosivo do arco descrito acima, temos o retorno do vilão mais ameaçador de Gotham, o arquirrival do *Gatman*, o *goneco* terrível e chefe do *suguimundo* do crime chamado Scarface! O Ventríloquo e seu boneco de madeira tiveram sua espetacular estreia em *A Saga do Batman 5*, mas a criação de Alan Grant, John Wagner e Norm Breyfogle foi mostrada posteriormente no volume quatorze desta coleção como um dos prisioneiros na Penitenciária de Gotham. Aqui, ele enfim foi libertado depois de um ano atrás das grades cumprindo sua pena... e vai buscar vingança contra todos os criminosos que controlam o que já foi seu, acompanhado de seus já clássicos capangas de sempre! Grant e Breyfogle retomam sua criação (e um dos vilões mais icônicos do Cruzado Encapuzado) de forma mais ameaçadora e grandiosa, sem abandonar o humor ácido presente nas histórias da dupla.

E este arco também tem uma grande estreia para toda a cronologia e para o Universo DC, pois Renee Montoya faz sua primeira aparição nos quadrinhos. A personagem criada por Paul Dini, Bruce Timm e Mitch Brian para a série animada do Batman não havia aparecido nos gibis até a publicação de *O Retorno de Scarface* e surge como uma assistente de Jim Gordon no Departamento de Polícia de Gotham. A jornada de Renee como personagem foi se firmando no decorrer dos anos, até tornar-se uma das maiores protagonistas da Editora das Lendas, tanto como policial quanto como Questão.

Encerramos este volume com uma história escrita por Peter Milligan, na qual uma série de assassinatos leva o Batman a uma investigação conduzida por bibliotecários, desenrolando a trama de uma forma criativa e muito inusitada, calcada em um viés mais acadêmico. *Goa* leitura!

*Gagriel* Faria

## SUMÁRIO


**5 BATMAN: LEGENDS OF THE DARK KNIGHT 27**
Fevereiro de 1992
O DESTRUIDOR - PARTE DOIS: SOLOMON

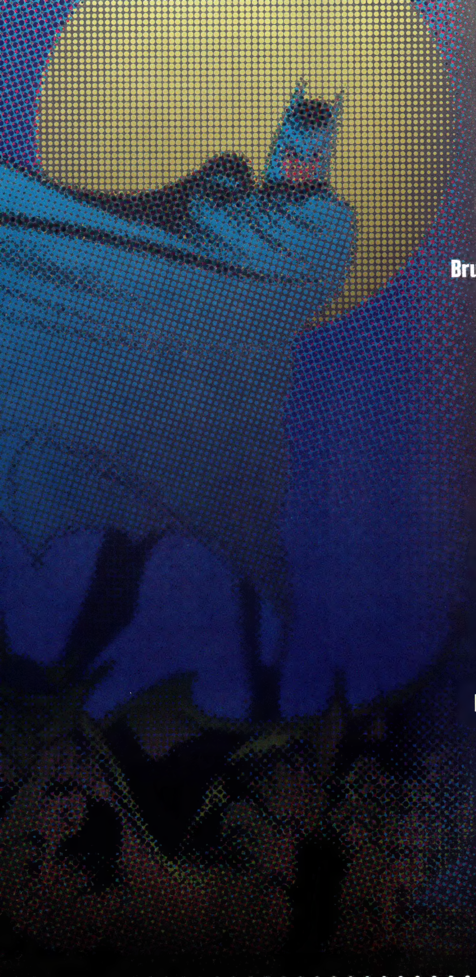
**31 DETECTIVE COMICS 641**
Fevereiro de 1992
O DESTRUIDOR - PARTE TRÊS: UM SONHO É PARA SEMPRE

**55 BATMAN 475**
Março de 1992
O RETORNO DE SCARFACE! - PARTE UM: PETE BIGODE MORREU!

**78 DETECTIVE COMICS 642**
Março de 1992
O RETORNO DE SCARFACE - PARTE DOIS: CORAÇÃO GANDIDO

**101 BATMAN 476**
Abril de 1992
O RETORNO DE SCARFACE - PARTE TRÊS: GARRA PESADA!

**125 DETECTIVE COMICS 643**
Abril de 1992
A BIBLIOTECA DE ALMAS




**Dennis O'Neil**
**Alan Grant**
**Peter Milligan**
roteiros

**Chris Sprouse**
**Jim Aparo**
**Norm Breyfogle**
desenhos

**Bruce D. Patterson**
**Mike DeCarlo**
**Norm Breyfogle**
**Jim Aparo**
arte-final

**Steve Oliff**
**Adrienne Roy**
cores

**Archie Goodwin**
**Dennis O'Neil**
**Kelley Puckett**
**Scott Peterson**
editores originais

**Rodrigo Barros**
tradução

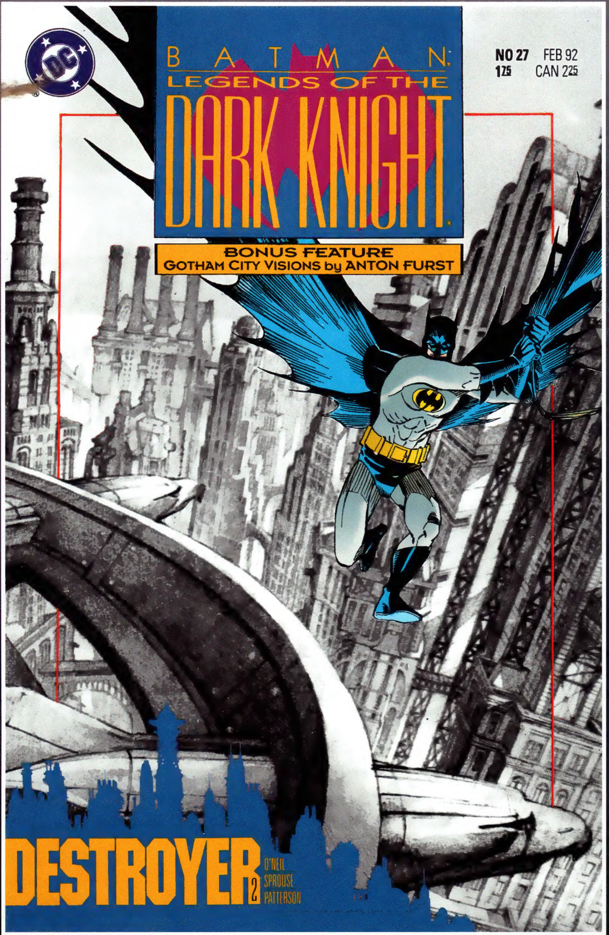
**Donizeti Amorim**
letras

**Isabel Ferreira**
editora-assistente

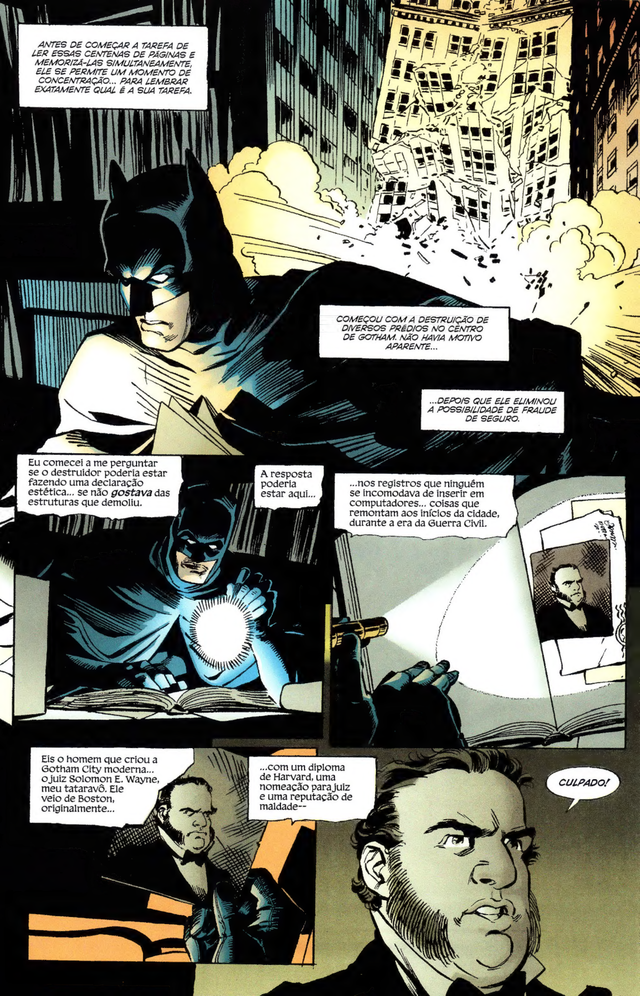
**Gabriel Faria**
adaptação e edição

Batman criado por
BOB KANE com BILL FINGER

Panini Comics




BATMAN: LEGENDS OF THE DARK KNIGHT 27
Chris Sprouse & Anton Furst


ANTES DE COMEÇAR A TAREFA DE LER ESSAS CENTENAS DE PÁGINAS E MEMORIZÁ-LAS SIMULTANEAMENTE, ELE SE PERMITE UM MOMENTO DE CONCENTRAÇÃO... PARA LEMBRAR EXATAMENTE QUAL É A SUA TAREFA.
COMEÇOU COM A DESTRUIÇÃO DE DIVERSOS PRÉDIOS NO CENTRO DE GOTHAM. NÃO HAVIA MOTIVO APARENTE...
...DEPOIS QUE ELE ELIMINOU A POSSIBILIDADE DE FRAUDE DE SEGURO.
Eu comecei a me perguntar se o destruidor poderia estar fazendo uma declaração estética... se não *gostava* das estruturas que demoliu.
A resposta poderia estar aqui...
...nos registros que ninguém se incomodava de inserir em computadores... coisas que remontam aos inícios da cidade, durante a era da Guerra Civil.
Eis o homem que criou a Gotham City moderna... o juiz Solomon E. Wayne, meu tataravô. Ele veio de Boston, originalmente...
...com um diploma de Harvard, uma nomeação para juiz e uma reputação de maldade--
CULPADO!

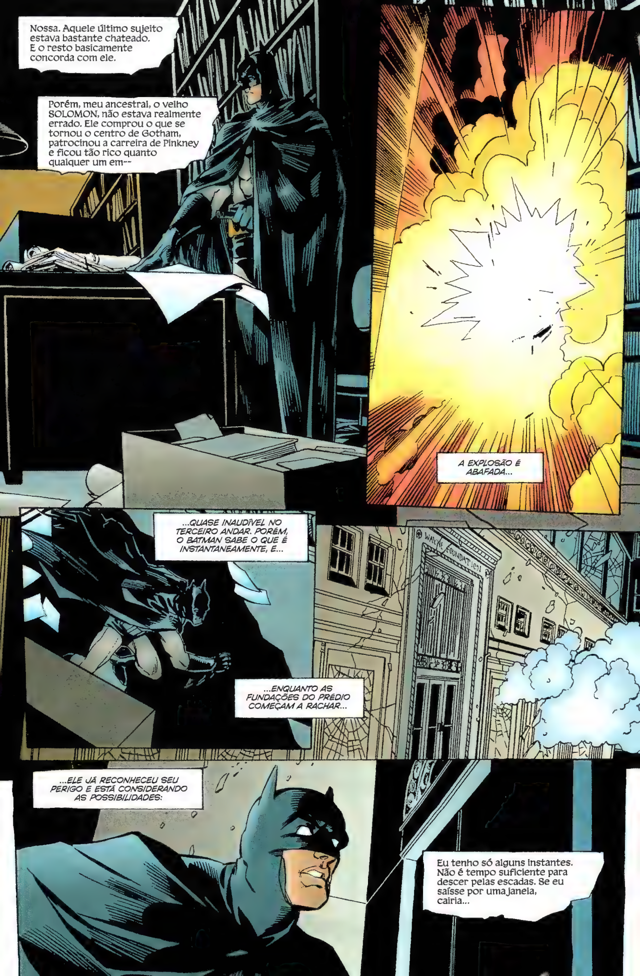
MESMO ÀS QUATRO DA MANHÃ, O EDIFÍCIO DA WAYNETEC CINTILA, SEU VIDRO E AÇO REFLETEM QUALQUER LUZ QUE HÁ NAS RUAS ADORMECIDAS AO SEU REDOR.
ELE SE DESTACA NO ALTO DA PAISAGEM, ORGULHOSO, FRIO, IMPESSOAL.
DAQUI A EXATAMENTE NOVE MINUTOS, VAI SER ENTULHO.
ABAIXO DA RUA, NUM SUBPORÃO, UM ÚNICO HOMEM DETERMINADO ACABOU DE TERMINAR DE INSTALAR EXPLOSIVOS PLÁSTICOS SUFICIENTES PARA AMASSAR O PRÉDIO FEITO UM COPO DE PAPEL.
TRÊS ANDARES ACIMA, OUTRO HOMEM, IGUALMENTE DETERMINADO, ESTUDA DOCUMENTOS COM QUASE UM SÉCULO DE IDADE, ALHEIO AO FATO DE QUE ESTÁ SENTADO NUMA ARMADILHA MORTAL.
CONTINUANDO DO VOLUME ANTERIOR
O DESTRUIDOR
PARTE DOIS
SOLOMON
roteiro por: DENNY O'NEIL
com agradecimentos especiais a BETH REUTER
desenhos por: CHRIS SPROUSE
arte-final por: BRUCE PATTERSON
cores por: STEVE OLIFF
editor original: ARCHIE GOODWIN
edifícios da "Velha Gotham" projetados por: ANTON FURST
Batman criado por: BOB KANE com BILL FINGER

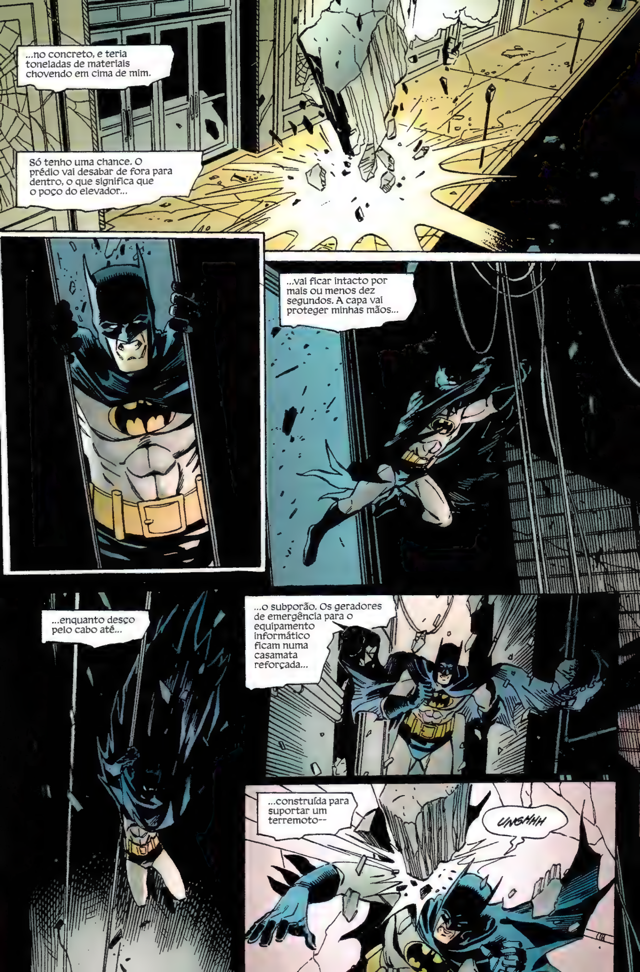
TRINTA DIAS NA CADEIA DO CONDADO.
MAS, SEU JUIZ... ISSO NÃO É JUSTO. EU NÃO FIZ NADA...
A NÃO SER DAR UM SOQUINHO NA CARA DO FROUXÃO.
COMO EU DISSE: CULPADO.
PORCARIA DE FILHO DUMA--
BÍBLIA SAGRADA
A LEI
A LEI
WHUMP
THUMP

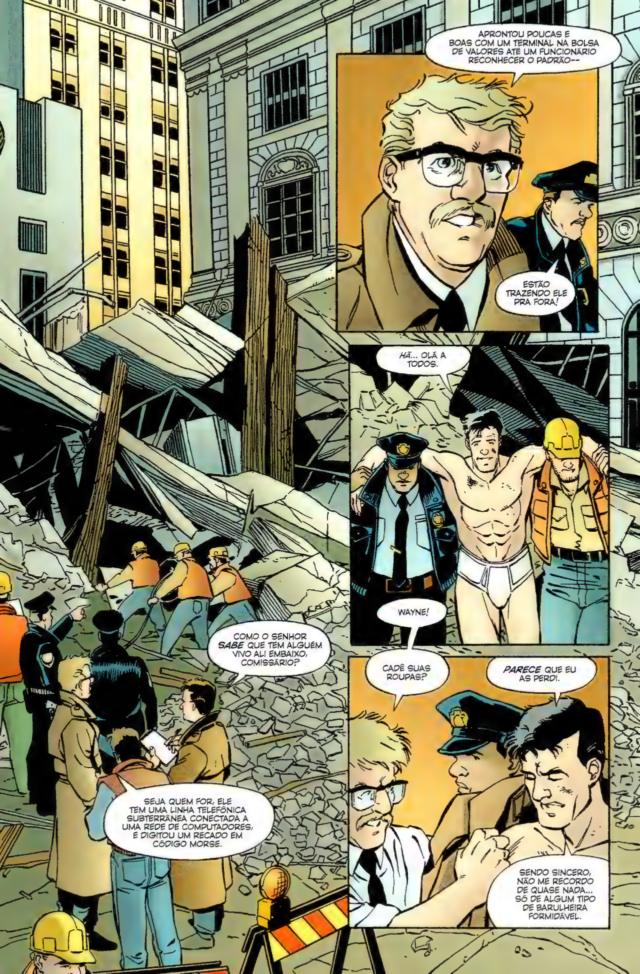
VOCÊ PRETENDE CUMPRIR O SEU DEVER, POLICIAL?
CLARO, JUIZ WAYNE... QUALQUER COISA QUE DISSER.
A BÍBLIA E AS LEIS DA TERRA... ENTRE ELAS, NÃO DEIXAM NENHUM PROBLEMA SEM SOLUÇÃO.
VOCÊ AÍ... CYRUS PINKNEY. VENHA AQUI PERTO DA LAREIRA.
MAS ESTÁ TÃO QUENTE... É JUNHO--
BOBAGEM! UM BOM FOGO É SEMPRE APETECÍVEL.
POR QUE AQUELE HOMEM BATEU EM VOCÊ?
PORQUE EU DISSE A VERDADE. EU O CHAMEI DE RUFIÃO QUE CHEIRA MAL.
E ELE SE OFENDEU. NÃO POSSO DIZER QUE FICO SURPRESO.
COMO VOCÊ GANHA A VIDA, PINKNEY? É PROFESSOR?
SOU UM ARQUITETO, SENHOR.
CERTO. ONDE ALGUÉM PODERIA VER UMA AMOSTRA DE SEUS TRABALHOS?
SOMENTE AQUI, NO MEU LIVRO DE RASCUNHOS, SENHOR... POIS AINDA NÃO RECEBI UM PEDIDO.

No momento em que contemplei os desenhos do jovem gênio, eu soube que tinha encontrado o trabalho da minha vida.
Foi isso que Solomon escreveu para sua futura esposa. Junto com aquela carta, ele enviou a ela uma cópia de um discurso que deu para a associação de proprietários seis meses depois--
No momento em que contemplei os desenhos do jovem gênio, eu soube que tinha encontrado o trabalho da minha vida. Pois o que é uma cidade, cavalheiros? Um santuário! Um reduto! Uma fortaleza! Um baluarte contra o ateísmo da natureza selvagem onde nós podemos cultivar as dádivas da civilização cristã
--POIS O QUE É UMA CIDADE, CAVALHEIROS? UM SANTUÁRIO! UM REDUTO! UMA FORTALEZA! UM BALUARTE CONTRA O ATEÍSMO DA NATUREZA SELVAGEM...
...ONDE NÓS PODEMOS CULTIVAR AS DÁDIVAS DA CIVILIZAÇÃO CRISTÃ...
...E SER PROTEGIDOS DE TODA A SELVAGERIA QUE ESPREITA NA NATUREZA INDOMADA.
MAS COMO VAMOS CONSTRUIR TAL LUGAR? ONDE VAMOS ENCONTRAR ORIENTAÇÃO PARA OS NOSSOS ESFORÇOS?

AQUI, CAVALHEIROS, NA ARQUITETURA VISIONÁRIA DESTE ARTISTA SUBLIME...
...CYRUS PINKNEY!
EU NÃO TIVE UM ENSINO SOFISTICADO, MAS CONHEÇO UMA COISA FEIA QUANDO A VEJO... E O QUE ESTÁ NOS MOSTRANDO É FEIO, JUIZ WAYNE.
VOCÊ TEM O DIREITO À SUA OPINIÃO, POR MAIS IMBECIL QUE POSSA SER.
EU DIGO A VOCÊS, CAVALHEIROS, QUE UM DIA GOTHAM VAI HUMILHAR AS CAPITAIS DA EUROPA. UM DIA, OS EDIFÍCIOS DE GOTHAM VÃO SER CONHECIDOS PELO MUNDO--
Com certeza, ele acertou a respeito disso. Eis como parece uma amostra aleatória de recortes de periódicos de arquitetura da época--
ÚMIDO E OPRESSIVO com uma fachada sombria e deprimente
PROJETOS DE PINKNEY
--monotonia institucionalizada em aço e concreto--
...como se as estruturas do próprio Hades atravessassem a crosta da Terra


Nossa. Aquele último sujeito estava bastante chateado. E o resto basicamente concorda com ele.
Porém, meu ancestral, o velho SOLOMON, não estava realmente errado. Ele comprou o que se tornou o centro de Gotham, patrocinou a carreira de Pinkney e ficou tão rico quanto qualquer um em--
A EXPLOSÃO É ABAFADA...
...QUASE INAUDÍVEL NO TERCEIRO ANDAR. PORÉM, O BATMAN SABE O QUE É INSTANTANEAMENTE, E...
...ENQUANTO AS FUNDAÇÕES DO PRÉDIO COMEÇAM A RACHAR...
...ELE JÁ RECONHECEU SEU PERIGO E ESTÁ CONSIDERANDO AS POSSIBILIDADES:
Eu tenho só alguns instantes. Não é tempo suficiente para descer pelas escadas. Se eu saísse por uma janela, cairia...


...no concreto, e teria toneladas de materiais chovendo em cima de mim.
Só tenho uma chance. O prédio vai desabar de fora para dentro, o que significa que o poço do elevador...
...vai ficar intacto por mais ou menos dez segundos. A capa vai proteger minhas mãos...
...enquanto desço pelo cabo até...
...o subporão. Os geradores de emergência para o equipamento informático ficam numa casamata reforçada...
...construída para suportar um terremoto--
UNGHHH


APRONTOU POUCAS E BOAS COM UM TERMINAL NA BOLSA DE VALORES ATÉ UM FUNCIONÁRIO RECONHECER O PADRÃO--
ESTÃO TRAZENDO ELE PRA FORA!
HÃ... OLÁ A TODOS.
WAYNE!
COMO O SENHOR *SABE* QUE TEM ALGUÉM VIVO ALI EMBAIXO, COMISSÁRIO?
SEJA QUEM FOR, ELE TEM UMA LINHA TELEFÔNICA SUBTERRÂNEA CONECTADA A UMA REDE DE COMPUTADORES, E DIGITOU UM RECADO EM CÓDIGO MORSE.
CADÊ SUAS ROUPAS?
*PARECE* QUE EU AS PERDI.
SENDO SINCERO, NÃO ME RECORDO DE QUASE NADA... SÓ DE ALGUM TIPO DE BARULHEIRA FORMIDÁVEL.

EU ESTAVA PROCURANDO UM LUGAR PRA GUARDAR UM POUCO DE QUEIJO QUE COMPREI EM PARIS. AS DESPENSAS DA MANSÃO ESTÃO CHEIAS, E ACHEI QUE ME LEMBRAVA DE UMA GELADEIRA--
A LINHA TELEFÔNICA... VOCÊ ENVIOU UM CÓDIGO MORSE...
FOI? BOM, ISSO *FOI* INTELIGENTE DA MINHA PARTE, NÃO FOI?
JOGUEI MEU UNIFORME NUM BUEIRO. A ESTA ALTURA...
...JÁ DEVE ESTAR QUASE CHEGANDO NO ATLÂNTICO. ME POUPOU DE RESPONDER A MUITAS PERGUNTAS.
E MORCEGOS NÃO GOSTAM DE APARECER DE DIA, GOSTAM?
SUAS PESQUISAS REVELARAM QUALQUER INFORMAÇÃO ÚTIL?
PISTAS? NÃO. MAS REFORÇARAM UMA IDEIA QUE EU JÁ TINHA. ALFRED, ESTE CASO NÃO TEM A VER COM LUCRO...
...TEM A VER COM ARTE E OBSESSÃO. NOSSO DESTRUIDOR É TÃO OBCECADO PELO TRABALHO DE PINKNEY QUANTO O VELHO SOLOMON WAYNE ERA. E ELE É UM ESPECIALISTA EM DEMOLIÇÕES... UM MUITO BOM.
ISSO NOS DÁ ALGUNS LUGARES POR ONDE COMEÇAR. EU ACESSEI...
...OS REGISTROS MILITARES DO TRIBUNAL--
UMA ATIVIDADE ALTAMENTE ILEGAL. SOLOMON WAYNE NÃO APROVARIA.
SOLOMON WAYNE MANDARIA ME ENFORCAR. MAS EU TENHO VIDAS PARA SALVAR E FAREI O QUE FOR PRECISO.
O COMPUTADOR TERMINOU DE CRUZAR REFERÊNCIAS.

EIS O NOSSO CANDIDATO...
NOME SINCLAIR, ANDRÉ
ALT 1,85 m
PESO 86 kg
...ANDRÉ SINCLAIR. ESTUDOU ARQUITETURA NA ESTADUAL DE GOTHAM, ESCREVEU SUA TESE DO MESTRADO SOBRE CYRUS PINKNEY--
E DEPOIS ENTROU PARA OS *FUZILEIROS* NAVAIS.
NÃO SEREMOS CAPAZES DE INVADIR O BANCO DE DADOS DA MARINHA... PELO MENOS, NÃO SEM HORAS DE ESFORÇO... MAS DEMOLIÇÕES FAZEM PARTE DO TREINAMENTO PADRÃO DOS *FUZILEIROS*.
É SEGURO DIZER QUE SINCLAIR SABE USAR EXPLOSIVOS.
ELE FOI EXONERADO QUATRO ANOS ATRÁS. SUPONHO QUE A PRÓXIMA PERGUNTA SEJA ONDE ELE TEM VIVIDO.
TALVEZ POSSAMOS CONSEGUIR UMA RESPOSTA PARA ISSO. DE MANHÃ, VAMOS VISITAR O REITOR FREEBERG, DO INSTITUTO ESTADUAL DE ARQUITETURA DE GOTHAM.
DEVO SEPARAR SEU TERNO CINZA... OU O SENHOR VAI PELADO?
LINHAS RETAS... ÂNGULOS AGUDOS... CAIXAS QUADRADAS...
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA DE GOTHAM

A CIDADE ENLOUQUECEU.
*PIOR* DO QUE LOUCURA.
*MALDADE.*
UM EDIFÍCIO DO DIABO.
ELE VAI TER QUE CAIR.
E, QUANDO CAIR, *ISSO* VAI FICAR SOZINHO DE NOVO... ESSA OBRA-PRIMA.
D.P.G.C.
--ACOMPANHAR O JOVEM SINCLAIR, SR. WAYNE?
UNIVERSIDADE ESTADUAL DE GOTHAM Escola de Arquit
*AH,* SIM. SINCLAIR VIROU UM ASSUNTO E TANTO NA COMUNIDADE ARQUITETÔNICA. MENCIONE O NOME DELE E SEMPRE VAI CONSEGUIR UMA BOA HISTÓRIA.
ELE É UM GÊNIO?
NÃO. É UM LUNÁTICO DESVAIRADO.

ESTEVE PERAMBULANDO PELA EUROPA, TENTANDO PROMOVER O SUPOSTO ESTILO "GOTHAM"... TODA AQUELA COISA PAVOROSA DO PINKNEY. PARECE QUE ELE TEVE ALGUM TIPO DE EXPERIÊNCIA MÍSTICA ENQUANTO ESTAVA COM OS MILITARES NA ÁSIA.
DISSE QUE PERCEBEU QUE EDIFÍCIOS SÃO O QUE MANTÊM OS DEMÔNIOS AFASTADOS. POR EXEMPLO, AS GÁRGULAS ÀS QUAIS PINKNEY TINHA PREFERÊNCIA...
...ELAS SERVEM PRA ASSUSTAR AS PESSOAS PRO CAMINHO DA RETIDÃO E PRA AFUGENTAR ESPÍRITOS MALIGNOS.
É UMA IDEIA QUE ELE PEGOU EMPRESTADA DOS CONSTRUTORES DA IDADE MÉDIA, CLARO.
AS BEIRADAS ARREDONDADAS... ELAS CONFUNDEM ESSES SERES MALÉVOLOS. AS PAREDES ESPESSAS, AS FACHADAS SEM JANELAS...
...ELAS TRANCAM A VIRTUDE.
PARECE QUE ELE TERIA SE DADO INCRIVELMENTE BEM COM UM CERTO ANCESTRAL MEU.

POSSO PERGUNTAR O QUE ISSO TEM A VER COM A SUA DOAÇÃO PRA UNIVERSIDADE?
NA VERDADE, NADA. EU CONHECI UMA PRIMA DO SINCLAIR NO *FOLIES*, EM PARIS... UMA DANÇARINA E UMA GALANTEADORA E TANTO, SE ME PERMITE DIZER.
EU DISSE A ELA QUE IA PROCURÁ-LO. FAZ IDEIA DE ONDE ELE ESTÁ ATUALMENTE?
NA VERDADE, FAÇO. ELE VEIO ME VER HÁ ALGUNS MESES... QUERIA QUE EU PATROCINASSE UMA EXPOSIÇÃO DO PINKNEY. DISSE QUE EU PODIA CONTATÁ-LO NO HOTEL GIDEON ARMS...
"...A ÚLTIMA DAS MONSTRUOSIDADES DO ESTILO DO PINKNEY CONSTRUÍDAS EM GOTHAM."
A FURST CO.
É UM BAIRRO RUIM, PATRÃO BRUCE.
É, SIM, ALFRED. MAS NÃO SE PREOCUPE...
DEPOIS QUE EU ENTRAR NO HOTEL, VOU ESTAR SEGURO. NENHUM ESPÍRITO MALIGNO VAI ATRAVESSAR *ESSAS* PAREDES.
VERDADE. MAS É COM O LOUCO QUE JÁ ESTÁ *LÁ DENTRO* QUE ESTOU PREOCUPADO.
POSSO LEMBRÁ-LO DE QUE *FUZILEIROS* NAVAIS SÃO TREINADOS EXTENSIVAMENTE EM COMBATE, ASSIM COMO EM DEMOLIÇÕES, E QUE MACHUCOU O OMBRO QUANDO UMA LAJE DO EDIFÍCIO DA WAYNETEC CAIU NO SENHOR, ONTEM À NOITE?

ACHO QUE ME ESQUECI DE COMO SE SUSPIRA.
MAS, SE CONSEGUISSE FAZER ISSO, É O QUE EU FARIA.
Mais cedo, quando Alfred ligou para a recepção do hotel, ele enganou o funcionário para que lhe desse o número do quarto de Sinclair. 518. Último andar.
Ele pode estar esperando um ataque vindo do corredor... mas provavelmente não vai estar esperando uma visita...
...de cima.
ELE VEIO AQUI, AO TELHADO, MUITAS VEZES NAS ÚLTIMAS SEMANAS.
É SILENCIOSO, TRANQUILO...
...E LHE CONCEDE UMA VISTA DE UMA OBRA-PRIMA, O QUARTEL-GENERAL DA POLÍCIA, PELO PINKNEY... UMA VISTA BLOQUEADA PARCIALMENTE PELA PARÓDIA HORRENDA QUE É O ATUAL LAR DOS POLICIAIS DE GOTHAM.
SUA FEIURA FAZ ELE ESTREMECER.

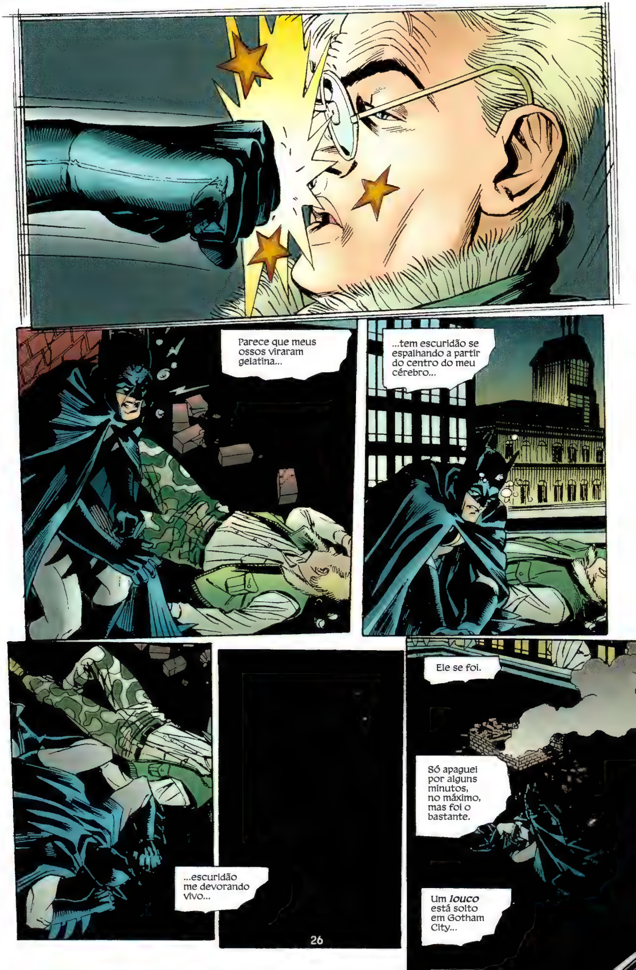
UM BARULHO LEVE. ALGUMA COISA NA GÁRGULA...
...UMA CORDA. E, NA PONTA DELA...
UM DEMÔNIO. UM DIABO. UMA CRIATURA GERADA NAS CHAMAS DA DANAÇÃO ETERNA.
MANDE DE VOLTA PRO...
...LUGAR DE ONDE VEIO.

O PARAPEITO ESTÁ DENTRO DO ALCANCE... E OS REFLEXOS SÃO CONFIÁVEIS. ENTÃO, A QUEDA É CURTA.
MAS OS FERIMENTOS DA NOITE ANTERIOR NAS SUAS COSTAS E OMBRO CAUSAM UMA DOR INTENSA E ABRUPTA.
NÃO HÁ TEMPO DE LIDAR COM A AGONIA, DE SE CONCENTRAR NELA E ATRAVÉS DELA. ISSO LEVARIA CINCO SEGUNDOS, E O HOMEM QUE CORTOU A CORDA QUASE COM CERTEZA ERA SINCLAIR.
ELE NÃO DEVE ESCAPAR. ENTÃO, A DOR VAI TER QUE ESPERAR.
DIABO!

PARE AGORA E EU VOU LHE CONSEGUIR A AJUDA DE QUE PRECISA.
AJUDA? DE UM DIABO?
WHAM!
A ALVENARIA É ANTIGA.
AAAGH... MINHA CABEÇA... MEU PESCOÇO...
FIQUE CALMO.

DEIXE-ME DAR UMA OLHADA...
POW
UNNGHF.
Burro. Um erro que um policial novato não tão inteligente não teria cometido. Mereço ficar com um galo.
ENGANEI VOCÊ, NÃO FOI, DIABO?
NOVAMENTE, OS REFLEXOS SÃO CONFIÁVEIS. MAS, AGORA...
...A DOR É INEGÁVEL.

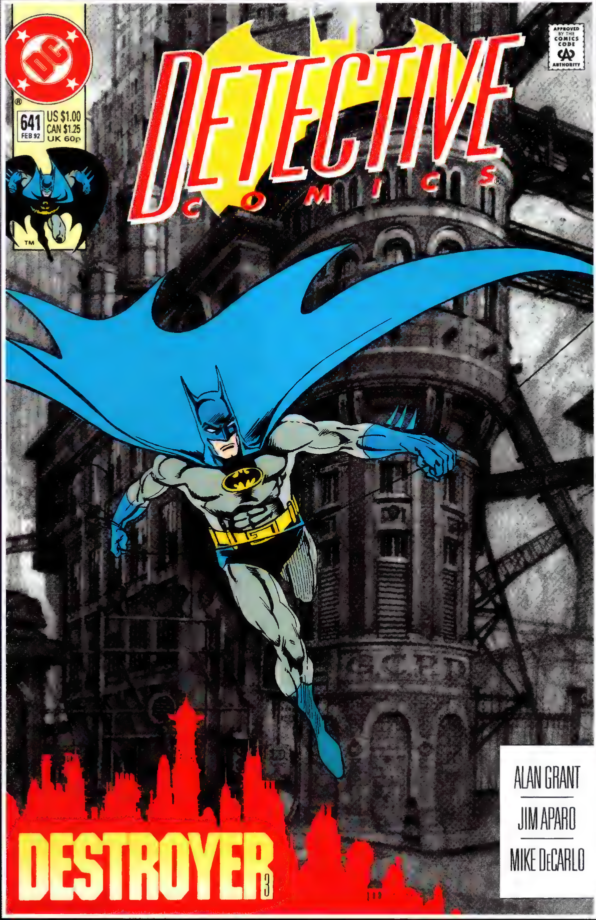
NÃO PODE ESCAPAR DE MIM, DIABO!
Sinclair é insano. Ele não obedece a palavras.
Ele tem que ser impedido.
VOCÊ ME CHAMA DE DIABO, ME INSULTA... *AH,* EU SOU *BEM PIOR* DO QUE QUALQUER MERO DIABO.
E VIM *RECLAMÁ-LO,* ANDRÉ SINCLAIR. VIM LEVÁ-LO EMBORA COMIGO...
...PARA UM LUGAR DE *TORMENTO--*
*NÃO!*
O BERRO DE SINCLAIR ESTÁ CHEIO DE RAIVA E MEDO...
...CONFORME ELE SE ARREMESSA PARA FRENTE, IGNORANDO QUALQUER PERIGO.
BATMAN SABE QUE VAI TER TEMPO...
...PARA APENAS UM ÚNICO SOCO.


Parece que meus ossos viraram gelatina...
...tem escuridão se espalhando a partir do centro do meu cérebro...
...escuridão me devorando vivo...
Ele se foi.
Só apaguei por alguns minutos, no máximo, mas foi o bastante.
Um *louco* está solto em Gotham City...

...E A CULPA É MINHA.
DE FATO. E NÓS TAMBÉM SOMOS RESPONSÁVEIS PELO RESFRIADO QUE CORRE SOLTO?
É CULPA MINHA, ALFRED. EU FUI TAPEADO... E DEVIA TER MAIS NOÇÃO.
EU TENHO... OU TINHA.
TALVEZ ESTEJA FICANDO BURRO COM A IDADE.
PORQUE O SENHOR COMETEU UM ERRO? NESSE CASO, NÓS TODOS NASCEMOS VELHOS E BURROS.
REALMENTE, PATRÃO BRUCE, ESSA AUTOFLAGELAÇÃO É PIOR DO QUE INÚTIL...
...É DEGRADANTE.
ESTÁ BEM, ESTÁ BEM. VOCÊ TEM RAZÃO, COMO SEMPRE.
EM VEZ DE ME MAR-TIRIZAR, EU DEVIA ESTAR TENTANDO DESCOBRIR AONDE O SINCLAIR VAI EM SEGUIDA.
ANTES QUE HAJA MAIS DERRAMAMENTO DE SANGUE E MAIS MORTES.
O SENHOR TEM CERTEZA DE QUE VAI HAVER?
ELE TEVE CUIDADO PRA NÃO MACHUCAR NINGUÉM QUANDO EXPLODIU O PRIMEIRO PRÉDIO. HOUVE UM FERIDO ACIDENTAL NO SEGUNDO, E, NAQUELE HOTEL, MAIS CEDO...
...ELE TENTOU ESPARRAMAR MEUS MIOLOS PELO TELHADO.

ELE CRUZOU UMA LINHA NA QUAL EU PENSO COM FREQUÊNCIA.
A LINHA ENTRE OBSESSÃO E INSANIDADE.
TEM QUE SER DETIDO.
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA DE GOTHAM
BOA NOITE, POLICIAL.
SALVE.
ELE PENSA EM COMO ELES SÃO TODOS TÃO IGNORANTES. TALVEZ, TRABALHAR NUM LUGAR ASSIM TORNE-OS IGNORANTES.
ENTORPECE SUAS MENTES. DERRETE AS DEFESAS DE SUAS ALMAS.
ELE NÃO CONSEGUE MAIS SUPORTAR VÊ-LO. ENOJADO E ANGUSTIADO, ELE SE VIRA.
O ENCONTRO COM O DEMÔNIO ACELEROU SEUS PLANOS. ELE PRECISA TRANSFORMAR A FEIURA EM ENTULHO ANTES QUE SEJA ATACADO DE NOVO. E, QUANDO O FIZER...
49
D.P.G.C.
...QUANDO O FIZER, A CIDADE... O MUNDO... VÃO ENXERGAR ISSO CLARAMENTE DE NOVO! O ÚLTIMO E POSSIVELMENTE MELHOR DOS PRESENTES DE PINKNEY PARA A HUMANIDADE.

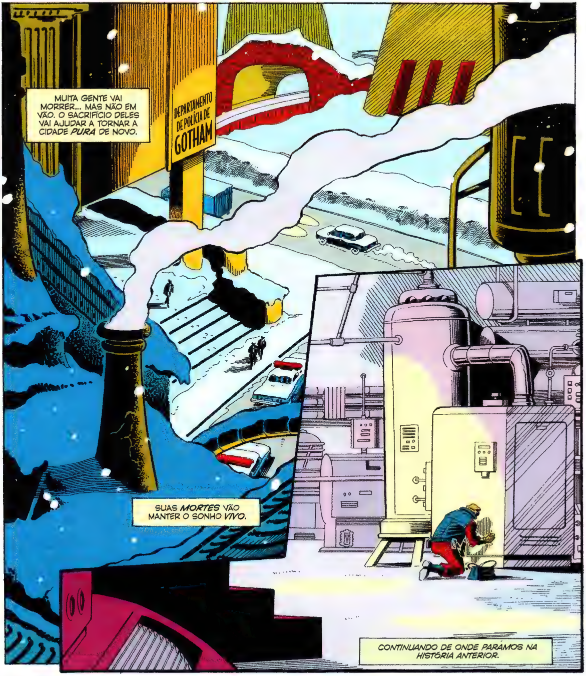
CLARO, ESSE HORROR É UM QUARTEL-GENERAL DA POLÍCIA. ESTÁ REPLETO DE PESSOAS EM TODAS AS HORAS DO DIA E DA NOITE.
ENTÃO, NÃO POSSO ESPERAR ATÉ NÃO TER NINGUÉM NO INTERIOR.
OI?
NADA, POLICIAL.
SÓ ESTAVA ADMIRANDO A ARQUITETURA.
É MEIO BONITO, MESMO.
AH, IGNORANTE, SIM. DEPLORAVELMENTE IGNORANTE. MAS ELA É ATRAENTE. QUE PENA QUE VAI MORRER.
ELA E MUITOS OUTROS. NÃO PODE SER EVITADO. E, NA VERDADE, ELE VAI ESTAR LHES FAZENDO UM FAVOR... LIBERTANDO-OS DE SUA MARCHA DIÁRIA RUMO À CORRUPÇÃO.
ELE SE FORÇA A OLHAR PARA A FEIURA. A ESTUDÁ-LA. A DECIDIR QUANTO EXPLOSIVO USAR E ONDE ELE VAI SER INSTALADO, E QUANDO.
ISTO, ELE JÁ SABE: VAI SER EM BREVE...
CONCLUI A SEGUIR!




DETECTIVE COMICS 641
Jim Aparo & Anton Furst

# O DESTRUIDOR

## Parte 3
## UM SONHO É PARA SEMPRE




*ALAN GRANT* roteiro · *JIM APARO* desenhos · *MIKE DeCARLO* arte-final · *ADRIENNE ROY* cores · *DENNIS O'NEIL* editor original · *BOB KANE COM BILL FINGER* criadores do Batman

*EDIFÍCIOS DA "VELHA GOTHAM" PROJETADOS por ANTON FURST*

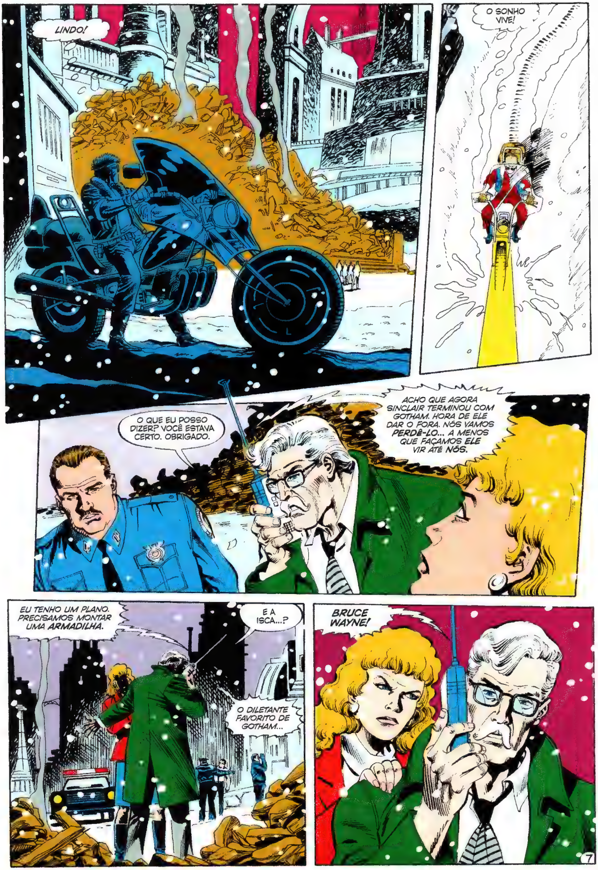
EU NÃO *QUERO* MATÁ-LOS, MAS... A LONGO PRAZO... VIDAS INDIVIDUAIS NÃO IMPORTAM.
O HOMEM É UMA COISA TÃO TEMPORÁRIA. ELE VIVE, ELE PECA, ELE MORRE. MAS UMA CIDADE PODE EXISTIR POR MIL ANOS...
...E UM SONHO PODE DURAR PRA SEMPRE.
00:10
KLIK
MEU OBJETIVO EM GOTHAM ESTÁ QUASE TERMINADO.
MAIS ALGUNS MINUTOS E TUDO VAI ESTAR ENCERRADO!
ICK
TICK
ELÉTRICA NORTE
TICK
TICK
00:08
2

ELE É DURO... DEDICADO... SABE EXATAMENTE O QUE ESTÁ FAZENDO...
...E É INSANO!
ENTÃO, VOCÊS COMBINAM EM TRÊS DE QUATRO, SENHOR.
E, A MENOS QUE ME DEIXE TROCAR ESTES CURATIVOS CORRETAMENTE... TAMBÉM PODERÍAMOS ACRESCENTAR A QUARTA!
PRONTO. AGORA, BASTA SE ABSTER DA AÇÃO POR ALGUNS DIAS E DAR UMA CHANCE DE MELHORAR--
NÃO ACABOU, ALFRED. SINCLAIR NÃO TERMINOU.
ELE PRETENDE RESTAURAR GOTHAM À GLÓRIA DA VISÃO ARQUITETÔNICA DE CYRUS PINKNEY... E SÓ FALTA DEMOLIR UM PRÉDIO IMPORTANTE!
OLHE PARA ISTO...
...TEM QUE SER O ÚLTIMO ALVO!
3

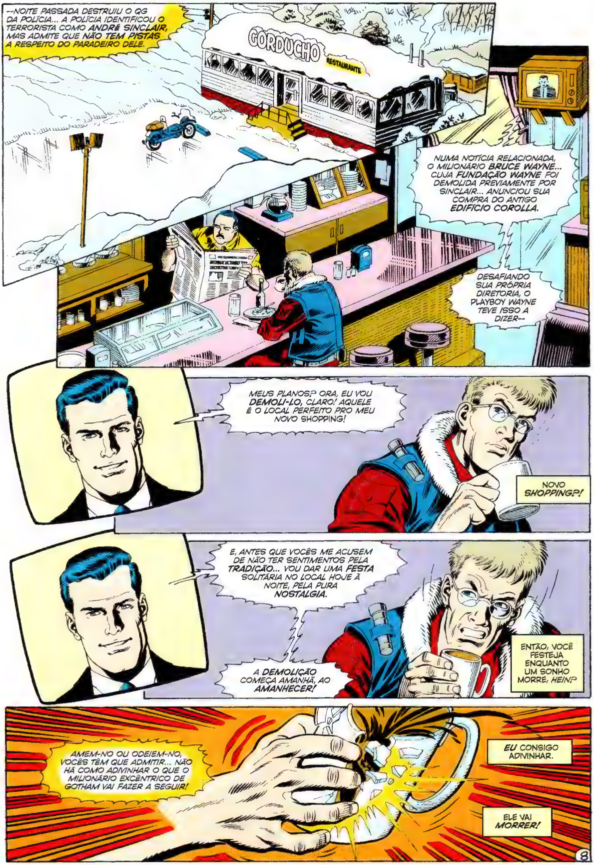
"DESOCUPAR"? É SÉRIO?
MORTALMENTE SÉRIO, JIM. TUDO INDICA QUE O QUARTEL-GENERAL DA POLÍCIA É O PRÓXIMO ALVO DE SINCLAIR!
VOCÊ TEM PROVAS...?
TENHO UMA INTUIÇÃO.
MAS É IMPOSSÍVEL! NINGUÉM PODERIA ENTRAR AQUI SEM--
SINCLAIR NÃO É SÓ UM QUALQUER. ELE É UM EX-FUZILEIRO, UM ESPECIALISTA EM EXPLOSIVOS.
VOCÊ ESTÁ PERDENDO TEMPO, JIM! SE EU ESTIVER ERRADO, VOU ME DESCULPAR. SE ESTIVER CERTO...
TIRE ELES DAÍ.
JÁ!
00:05
ELE JÁ O OBEDECEU MIL VEZES ANTES. MESMO ASSIM, BATMAN É SOMENTE HUMANO. ELE PODE COMETER ERROS COMO QUALQUER HOMEM.
4

MAS, GERALMENTE, NÃO ERRA.
ALARME DE INCÊNDIO
BRIIIIINNGG
EMERGÊNCIA! ESVAZIEM O PRÉDIO!
VÃO DE ESCADA! TIREM OS PRISIONEIROS!
MAS, COMISSÁRIO--?
BRIIIINNNNGG
EXPLICAÇÕES DEPOIS! SÓ LEVEM TODO MUNDO PRA FORA!
SARAH!
O QUE É? O QUE ESTÁ HAVENDO?
VAMOS! DEPRESSA!
PRA LONGE DO PRÉDIO! MEXAM-SE!
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA DE GOTHAM
ENTÃO, JIM? PRESUME-SE QUE VOCÊ TEM UM MOTIVO PRA ISTO...?
NÃO ESTÁ ACONTECENDO NADA! ELE ERROU--
00:00
5

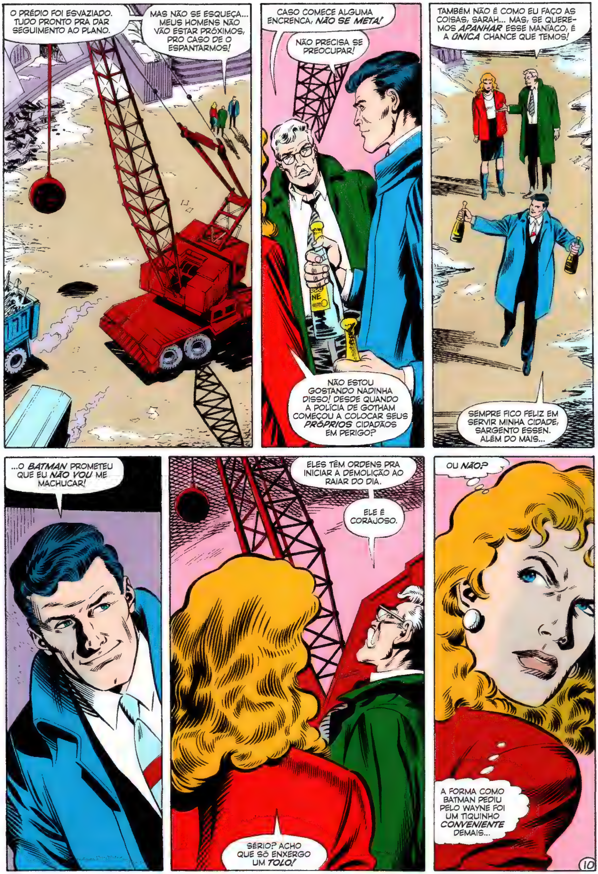
BAA-WOOMM
GOTHAM
MEU DEUS! NÓS PODÍAMOS ESTAR...
MAS... COMO VOCÊ SOUBE?
DE QUE OUTRO JEITO? BATMAN!
JIM... VOCÊ ESTÁ BEM? SEU CORAÇÃO--
MARTELANDO. SÓ UM POUCO ANSIOSO DEMAIS.
CONTANTO QUE VOCÊ ESTEJA SEGURA, MEU CORAÇÃO VAI FICAR BEM.
COMISSÁRIO! LIGAÇÃO PRO SENHOR--
6



LINDO!
O SONHO VIVE!
O QUE EU POSSO DIZER? VOCÊ ESTAVA CERTO. OBRIGADO.
ACHO QUE AGORA SINCLAIR TERMINOU COM GOTHAM. HORA DE ELE DAR O FORA. NÓS VAMOS PERDÊ-LO... A MENOS QUE FAÇAMOS ELE VIR ATÉ NÓS.
EU TENHO UM PLANO. PRECISAMOS MONTAR UMA ARMADILHA.
E A ISCA...?
O DILETANTE FAVORITO DE GOTHAM...
BRUCE WAYNE!
7

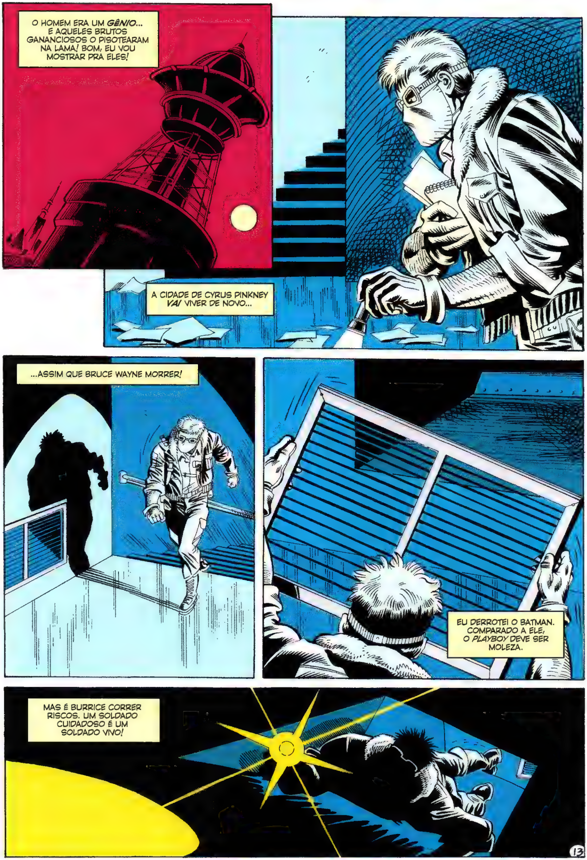

--NOITE PASSADA DESTRUIU O QG DA POLÍCIA... A POLÍCIA IDENTIFICOU O TERRORISTA COMO ANDRÉ SINCLAIR, MAS ADMITE QUE NÃO TEM PISTAS A RESPEITO DO PARADEIRO DELE.
GORDUCHO
RESTAURANTE
NUMA NOTÍCIA RELACIONADA, O MILIONÁRIO BRUCE WAYNE... CUJA FUNDAÇÃO WAYNE FOI DEMOLIDA PREVIAMENTE POR SINCLAIR... ANUNCIOU SUA COMPRA DO ANTIGO EDIFÍCIO COROLLA.
DESAFIANDO SUA PRÓPRIA DIRETORIA, O PLAYBOY WAYNE TEVE ISSO A DIZER--
MEUS PLANOS? ORA, EU VOU DEMOLI-LO, CLARO! AQUELE É O LOCAL PERFEITO PRO MEU NOVO SHOPPING!
NOVO SHOPPING?!
E, ANTES QUE VOCÊS ME ACUSEM DE NÃO TER SENTIMENTOS PELA TRADIÇÃO... VOU DAR UMA FESTA SOLITÁRIA NO LOCAL HOJE À NOITE, PELA PURA NOSTALGIA.
A DEMOLIÇÃO COMEÇA AMANHÃ, AO AMANHECER!
ENTÃO, VOCÊ FESTEJA ENQUANTO UM SONHO MORRE, HEIN?
AMEM-NO OU ODEIEM-NO, VOCÊS TÊM QUE ADMITIR... NÃO HÁ COMO ADIVINHAR O QUE O MILIONÁRIO EXCÊNTRICO DE GOTHAM VAI FAZER A SEGUIR!
EU CONSIGO ADIVINHAR.
ELE VAI MORRER!
8

A COMPANHIA TELEFÔNICA ME ENVIOU PRA AJUDAR COM O DESMONTE.
CIA. TELEFÔNICA DE GOTHAM
MUDANÇAS ÁS
PROCURE O JARVIS, LÁ DENTRO. É O SUPERVISOR.
DEVAGAR! CUIDADO...
CIA. TELEFÔNICA DE GOTHAM
DROGA!
PELO MENOS VAI DEIXAR *MAIS LEVE!* NINGUÉM VAI DAR FALTA DESSA VELHARIA!
DEPRESSA! ELES FECHAM AS PORTAS QUANDO O SOL SE PÔR!
O SR. FILISTEU WAYNE PODE *ENTRAR* QUANDO O SOL SE PUSER...
...MAS JURO QUE *NUNCA MAIS* VAI SAIR!
9


O PRÉDIO FOI ESVAZIADO. TUDO PRONTO PRA DAR SEGUIMENTO AO PLANO.
MAS NÃO SE ESQUEÇA... MEUS HOMENS NÃO VÃO ESTAR PRÓXIMOS, PRO CASO DE O ESPANTARMOS!
CASO COMECE ALGUMA ENCRENCA, *NÃO SE META!*
NÃO PRECISA SE PREOCUPAR!
NÃO ESTOU GOSTANDO NADINHA DISSO! DESDE QUANDO A POLÍCIA DE GOTHAM COMEÇOU A COLOCAR SEUS *PRÓPRIOS* CIDADÃOS EM PERIGO?
TAMBÉM NÃO É COMO EU FAÇO AS COISAS, SARAH... MAS, SE QUEREMOS *APANHAR* ESSE MANÍACO, É A *ÚNICA* CHANCE QUE TEMOS!
SEMPRE FICO FELIZ EM SERVIR MINHA CIDADE, SARGENTO ESSEN. ALÉM DO MAIS...
...O *BATMAN* PROMETEU QUE EU *NÃO VOU* ME MACHUCAR!
ELES TÊM ORDENS PRA INICIAR A DEMOLIÇÃO AO RAIAR DO DIA.
ELE É CORAJOSO.
SÉRIO? ACHO QUE SÓ ENXERGO UM *TOLO!*
OU *NÃO?*
A FORMA COMO BATMAN PEDIU PELO WAYNE FOI UM TIQUINHO *CONVENIENTE* DEMAIS...
10

QUASE MEIA-NOITE... O SR. *PLAYBOY* DEVE ESTAR BASTANTE ***BÊBADO!***
O QUÊ...?
IMPORTANTE
EU... EU NÃO ACREDITO! ESTAS SÃO AS ***ANOTAÇÕES ORIGINAIS*** DO PINKNEY!
VOCÊ SABE O QUE O MÉDICO DISSE A RESPEITO DE ***HORA EXTRA***...
VÁ PRA CASA, JIM. SE ACONTECER QUALQUER COISA, EU RESOLVO.
SEI QUE VOCÊ É CAPAZ, SARAH, MAS O WAYNE É ***MEU*** AMIGO.
EU VOU ATÉ O FIM.
11

ELE PASSOU MUITO DA SUA VIDA ESPERANDO.
SABE COMO DIMINUIR SUA RESPIRAÇÃO, COMO ACALMAR A MENTE ENQUANTO MANTÉM O CORPO PARADO, PORÉM COM TODOS OS SENTIDOS ALERTAS.
MAS, NESTA NOITE, A CABEÇA DELE LATEJA... SUAS COSTELAS DOEM... E ELE SE PERGUNTA SE ESTÁ CERTO...
NÃO! ELE ESTÁ CERTO. ANDRÉ SINCLAIR NÃO VAI PERMITIR QUE UM ALMOFADINHA FEITO BRUCE WAYNE DESTRUA O OBJETO DA OBSESSÃO DELE.
ELE VIRÁ!
ISTO É INCRÍVEL! EU ESTAVA CERTO... PINKNEY FOI INSPIRADO PELAS CRENÇAS RELIGIOSAS DELE!
ELE ENXERGAVA GOTHAM COMO UM INTEIRO ORGÂNICO... QUASE COMO UM SER VIVO QUE POR SI SÓ IA LUTAR CONTRA O MAL!
ISTO JUSTIFICA TUDO QUE EU FIZ!
12


O HOMEM ERA UM GÊNIO... E AQUELES BRUTOS GANANCIOSOS O PISOTEARAM NA LAMA! BOM, EU VOU MOSTRAR PRA ELES!
A CIDADE DE CYRUS PINKNEY VAI VIVER DE NOVO...
...ASSIM QUE BRUCE WAYNE MORRER!
EU DERROTEI O BATMAN. COMPARADO A ELE, O PLAYBOY DEVE SER MOLEZA.
MAS É BURRICE CORRER RISCOS. UM SOLDADO CUIDADOSO É UM SOLDADO VIVO!
13

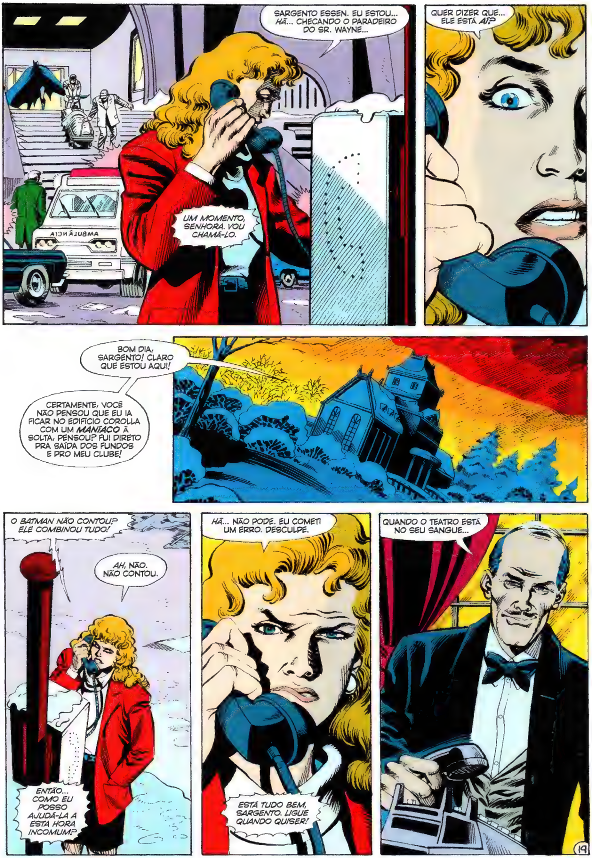
NÃO FALTA MUITO PARA AMANHECER. ELES TÊM ORDENS PARA COMEÇAR A DEMOLIR EM BREVE.
TALVEZ, DESTA VEZ, ELE TENHA ERRADO.
PORÉM, AINDA ASSIM ESPERA, IGNORANDO O PULSAR ENTORPECIDO E RITMADO.
NUMA DESSAS NOITES LONGAS E DIFÍCEIS, SEU CORPO TÃO ABATIDO VAI FALHAR...
...CONTANTO QUE NÃO SEJA NESTA NOITE!
KRASH
MAS O QU--?
AAARGGHH!
14

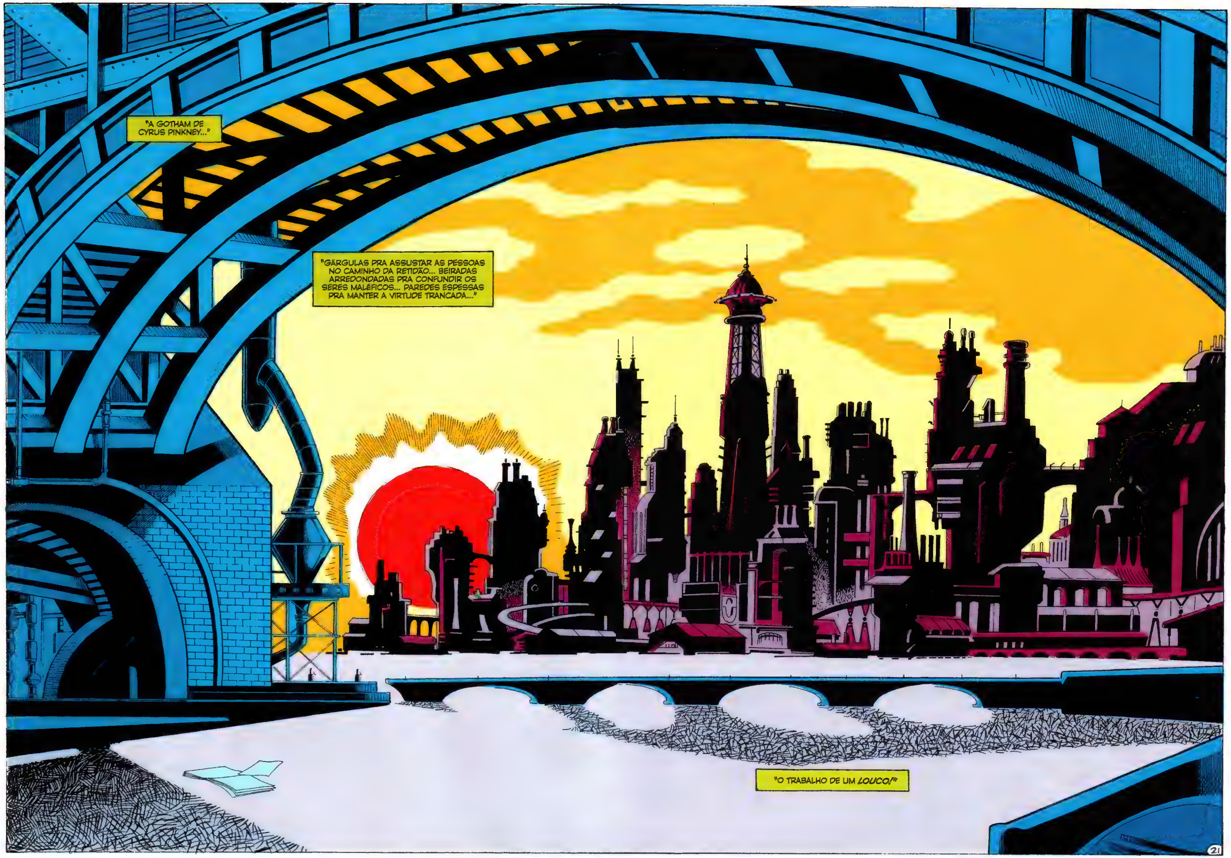
NÃO SEI POR QUE ESTÁ AQUI, PERDEDOR! WAYNE AINDA VAI MORRER...
SHRIPP
...SÓ QUE VOCÊ VAI PRIMEIRO!
AS COSTELAS DELE ESTÃO PEGANDO FOGO. TEM SANGUE EM SUA BOCA. NÃO HÁ TEMPO DE SE XINGAR POR TER SIDO PEGO DESPREVENIDO.
O CORPO DELE REAGE SEM UM PENSAMENTO CONSCIENTE...
DESISTA, SINCLAIR!
ESTÁ DOENTE E VOU CUIDAR PARA QUE SEJA TRATADO!
AH, VAI?
15

NÃO SOU MALUCO, BATMAN! CYRUS PINKNEY PENSAVA EXATAMENTE DO MESMO JEITO QUE EU!
WHUMPP
ELE CONSTRUIU SUA GOTHAM COM UM PROPÓSITO... PRA REPELIR OS DEMÔNIOS DO MAL!
E É ISSO QUE ELA VAI FAZER--
PÓLVORA... GOSTO DE SANGUE... NERVOS BERRANDO, TUDO SE MISTURA NUM BORRÃO NO SEGUNDO PLANO CONFORME O CORPO DELE O TRANSPORTA PELO CHÃO--
BAM BAM BAM
WAAH
AGHH!
WHUNKK
16

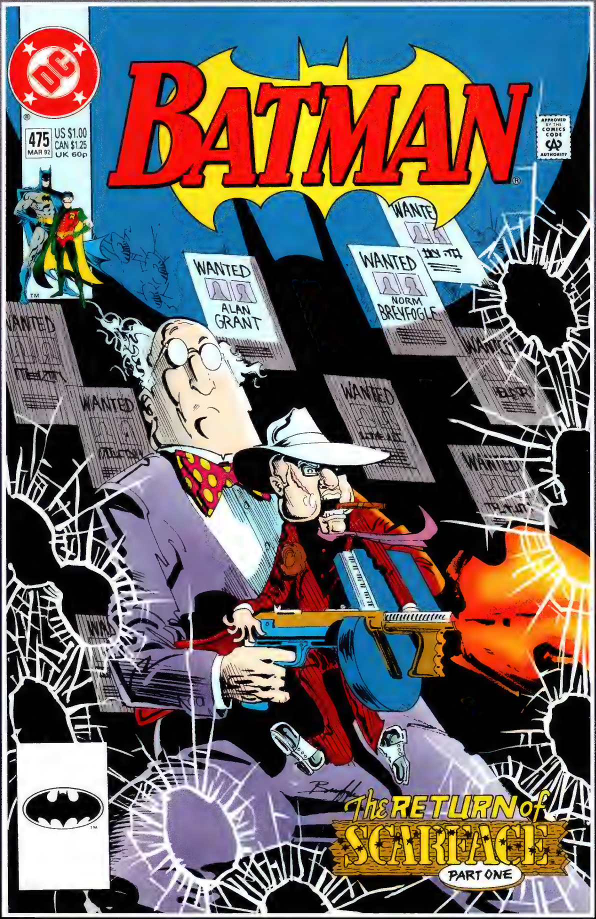
ELE QUERIA AO AMANHECER... VAI SER AO AMANHECER!
"MANDA VER, CURLY!"
VOCÊ É O MAL, SINCLAIR! NÃO CONSEGUE ENXERGAR ISSO? SABE QUANTOS INOCENTES FERIU?
S-SACRIFÍCIOS! MAS N-NÃO EM VÃO--
SMAAACH
AHHHHH!
ELES... ELES ESTÃO DEMOLINDO! MAS... NÃO PODEM! A DIRETORIA DO WAYNE... ELES VÃO CANCELAR, ASSIM QUE EU MATAR ELE!
17

PAREM! ELE VAI MORRER EM BREVE! VOCÊS NÃO PRECISAM FAZER ISSO--
SINCLAIR! SAIA... SAIA DAÍ, HOMEM!
PRA TRÁS! MANDEI IR PRA TRÁS! NÃO PODEM DESTRUIR A HISTÓRIA!
POW
POW
O SONHO DEVE DURAR PRA SEMP--
SMAASH!
AH, MEU DEUS! É O BATMAN!
CURLY... AGUENTA AÍ! PARA A BOLA!
19


SARGENTO ESSEN. EU ESTOU... HÃ... CHECANDO O PARADEIRO DO SR. WAYNE...
UM MOMENTO, SENHORA. VOU CHAMÁ-LO.
QUER DIZER QUE... ELE ESTÁ AÍ?
BOM DIA, SARGENTO! CLARO QUE ESTOU AQUI!
CERTAMENTE, VOCÊ NÃO PENSOU QUE EU IA FICAR NO EDIFÍCIO COROLLA COM UM MANÍACO À SOLTA, PENSOU? FUI DIRETO PRA SAÍDA DOS FUNDOS E PRO MEU CLUBE!
O BATMAN NÃO CONTOU? ELE COMBINOU TUDO!
AH, NÃO. NÃO CONTOU.
ENTÃO... COMO EU POSSO AJUDÁ-LA A ESTA HORA INCOMUM?
HÃ... NÃO PODE. EU COMETI UM ERRO. DESCULPE.
ESTÁ TUDO BEM, SARGENTO. LIGUE QUANDO QUISER!
QUANDO O TEATRO ESTÁ NO SEU SANGUE...
19


"A GOTHAM DE CYRUS PINKNEY..."
"GÁRGULAS PRA ASSUSTAR AS PESSOAS NO CAMINHO DA RETIDÃO... BEIRADAS ARREDONDADAS PRA CONFUNDIR OS SERES MALÉFICOS... PAREDES ESPESSAS PRA MANTER A VIRTUDE TRANCADA..."
"O TRABALHO DE UM *LOUCO!*"

E O SINCLAIR ERA O *DISCÍPULO* MALUCO DELE? QUE LEGADO ELE NOS DEIXOU!
ELE DISSE QUE "O *SONHO DEVE DURAR PARA SEMPRE*"... MAS NÃO VAI.
NADA DURA.
GOTHAM AMBULÂNCIA
POLÍCIA
E QUANTO AO EDIFÍCIO COROLLA?
OOOWEEEEEE
PARECE QUE WAYNE O *COMPROU* MESMO. ELE DISSE ALGO SOBRE TRANSFORMÁ-LO NA NOVA *SEDE DA FUNDAÇÃO WAYNE*.
CADÊ ELE? NÃO TÁ LÁ DENTRO AINDA, ESTÁ?
*NUNCA* ESTEVE. ELE TINHA UM CARRO AGUARDANDO NOS FUNDOS. VOCÊ JÁ DEVIA SABER, COMISSÁRIO...
...QUE EU JAMAIS COLOCARIA NINGUÉM EM PERIGO ALÉM DE *MIM MESMO!*
SARAH!
NOSSA, MAS VOCÊ PARECE *FULA!* ALGO ERRADO?
NÃO, EU... PENSEI QUE TIVE UMA BOA SACADA...
...MAS NÃO FOI. NÃO FOI NADA BOA!
FIM



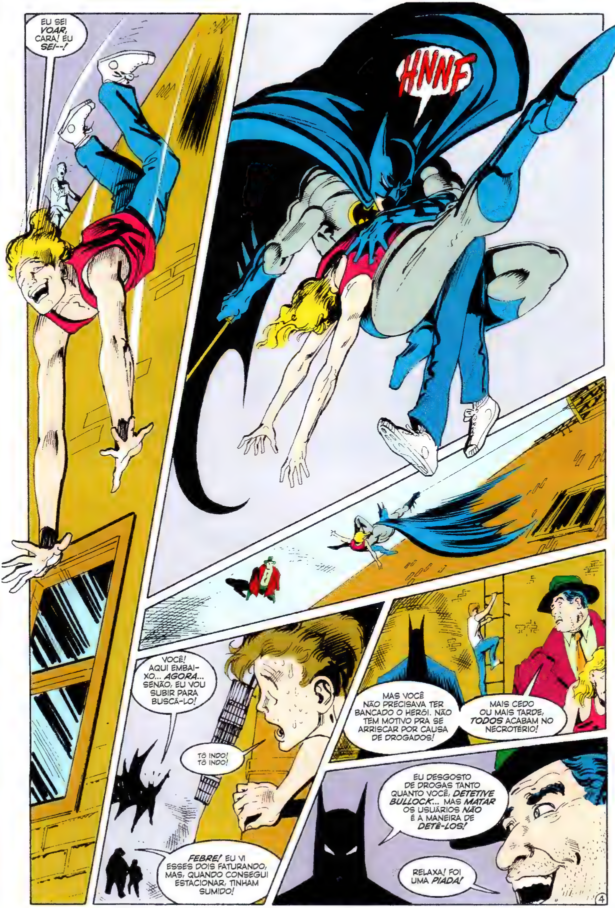

**BATMAN 475**
**Norm Breyfogle**

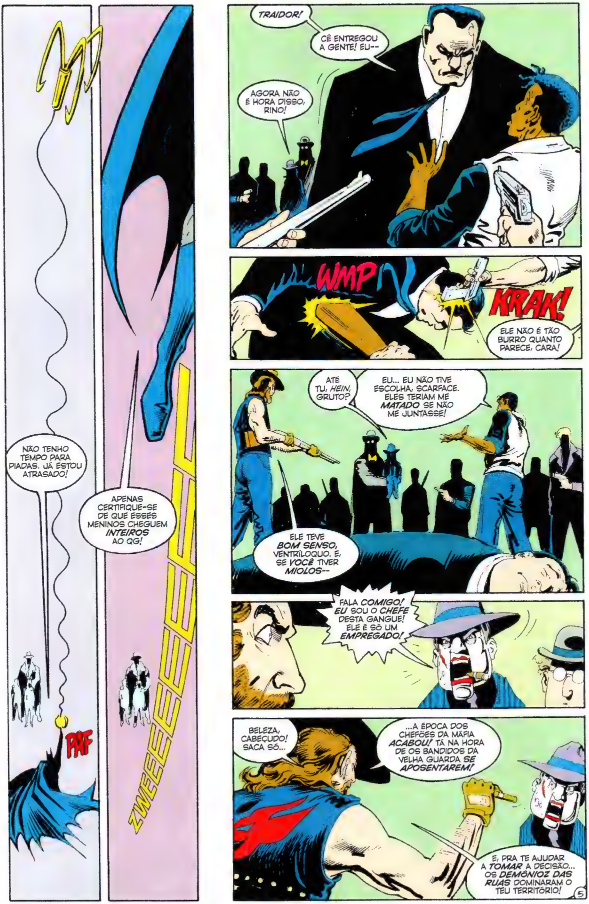
ALAN GRANT ROTEIRO • NORM BREYFOGLE ILUSTRAÇÕES • ADRIENNE ROY CORES • DENNIS O'NEIL EDITOR ORIGINAL • BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES DO BATMAN

(*) "Mustache Pete" é um termo usado para descrever um membro da máfia siciliana que foi para os Estados Unidos. – N. do E.

EU MAL CONSIGO ACREDITAR, PATRÃO! A GENTE TÁ LIVRE!
ALMOÇO
BAR
ÁS CAMINHÕES
PODE ACREDITAR NO ADVOGADO CARO, RINO! É DISSO QUE A GENTE PRECISA PRA CONSEGUIR UM RECURSO NESTA CIDADE.
"DERRUGADO POR UMA TECNICALIDADE"... MÚSICA PRAS MINHAS ORELHONAS.
CONDENADO
EI!
O QUE DIAGO ACONTECEU COM O MEU CLUGUE?
QUE COISA É ESSA, GRUTO? EU DEIXEI VOCÊ NO COMANDO. O QUE TÁ ROLANDO?
A COISA NÃO ANDA FÁCIL, SCARFACE--
NEM ME FALA! EU PASSEI O ÚLTIMO ANO NA CADEIA!
CADÊ A RAPAZIADA? PENSEI QUE ERA PRA ISTO SER UMA FESTA DE COMEMORAÇÃO!
HÃÃ... LÁ DENTRO, PATRÃO!
KLIK
POXA, BRUTO, QUE BAGUNÇA! CÊ NÃO ARRUMOU MUITO BEM!
ISSO É UM SACRILÉGIO!
CONDENADO
2

MAS É TÍPICO, MESMO! NÃO POSSO FICAR LONGE POR CINCO MINUTOS SEM TUDO DESANDAR!
ALGUÉM VAI PAGAR POR ISSO! CAGUEÇAS VÃO ROLAR! EU VOU PESSOALMENTE--
AH, CALA A TUA BOCA BESTA DE MADEIRA!
HÃ? QUEM DISSE ISSO?
APARECE, GAGACA!
SUA RAPAZIADA NÃO PÔDE VIR, SCARFACE. EM VEZ DISSO, A GENTE VAI BANCAR A FARRA...
...SEU BAILE DE APOSENTADORIA... OU, MELHOR DIZENDO, GAILE!
CUIDADO, JOEY!
NÃO ESQUENTA, CARA!
QUALÉ O PROBLEMA SE A GENTE CAIR? DÁ PRA VOAR!
LÁ ESTÃO ELES!
VOCÊS DOIS... DESÇAM DESSE TELHADO!
JOEY... CUIDADO!
POLÍCIA! VOCÊS TÃO PRESOS!
3


EU SEI VOAR, CARA! EU SEI--!
HNNF
VOCÊ! AQUI EMBAIXO... AGORA... SENÃO, EU VOU SUBIR PARA BUSCÁ-LO!
TÔ INDO! TÔ INDO!
FEBRE! EU VI ESSES DOIS FATURANDO, MAS, QUANDO CONSEGUI ESTACIONAR, TINHAM SUMIDO!
MAS VOCÊ NÃO PRECISAVA TER BANCADO O HERÓI. NÃO TEM MOTIVO PRA SE ARRISCAR POR CAUSA DE DROGADOS!
MAIS CEDO OU MAIS TARDE, TODOS ACABAM NO NECROTÉRIO!
EU DESGOSTO DE DROGAS TANTO QUANTO VOCÊ, DETETIVE BULLOCK... MAS MATAR OS USUÁRIOS NÃO É A MANEIRA DE DETÊ-LOS!
RELAXA! FOI UMA PIADA!
4

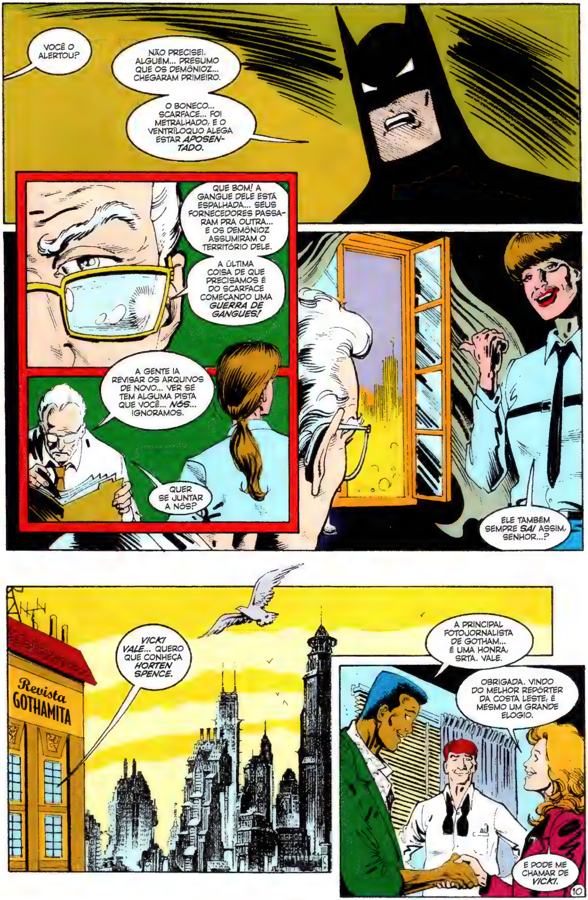

NÃO TENHO TEMPO PARA PIADAS. JÁ ESTOU ATRASADO!
PAF
APENAS CERTIFIQUE-SE DE QUE ESSES MENINOS CHEGUEM *INTEIROS* AO QG!
ZWEEEEEEEEEEEEEE
*TRAIDOR!*
CÊ ENTREGOU A GENTE! EU--
AGORA NÃO É HORA DISSO, RINO!
WMP
KRAK!
ELE NÃO É TÃO BURRO QUANTO PARECE, CARA!
ATÉ TU, *HEIN,* GRUTO?
EU... EU NÃO TIVE ESCOLHA, SCARFACE. ELES TERIAM ME *MATADO* SE NÃO ME JUNTASSE!
ELE TEVE *BOM SENSO,* VENTRÍLOQUO. E, SE *VOCÊ* TIVER *MIOLOS*--
FALA *COMIGO! EU* SOU O *CHEFE* DESTA GANGUE! ELE É SÓ UM *EMPREGADO!*
BELEZA, CABEÇUDO! SACA SÓ...
...A ÉPOCA DOS CHEFÕES DA MÁFIA *ACABOU!* TÁ NA HORA DE OS BANDIDOS DA VELHA GUARDA *SE APOSENTAREM!*
E, PRA TE AJUDAR A *TOMAR* A DECISÃO... OS *DEMÔNIOZ DAS RUAS* DOMINARAM O TEU TERRITÓRIO!
5

ORA, SEU TRAIDOR GARGUDO!
SLAP
NINGUÉM INVADE OS MEUS ESQUEMAS! CÊ TÁ MORTO... TODOS VOCÊS! VÃO VIRAR PRESUNTO!
CALA BOCA!
SWAK
ACABOU PRA TI, VELHOTE. A GENTE TEM A TUA DISTRIBUIÇÃO... TEUS FORNECEDORES... TEU MERCADO.
N-NÃO TEM PROBLEMA. EU... EU VOU ME ENDIREITAR, DE QUALQUER JEITO!
ORA, SEU VIRA-CASACA AMARELÃO! NÃO VAI FAZER NADA DISSO!
SCARFACE DÁ AS ORDENS POR AQUI... E EU DIGO QUE ATÉ O ÚLTIMO DESSES VERMES VAI SER PISOTEADO!
EU TE MANDEI CALAR A BOCA!
BWAM!
CÊ ME ACERTOU! SEU TRAIDOR SUJO!
VÃO TODOS GANHAR GOTAS DE CONCRETO! O MASSACRE DO DIA DE SÃO VALENTIM VAI PARECER UM PIQUENIQUE--
6

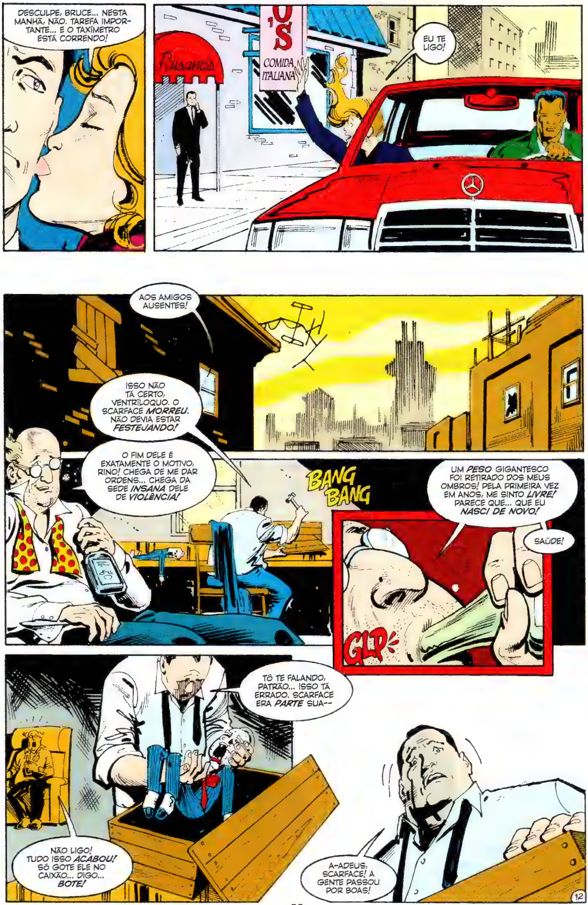
BORA CALAR ESSA ABERRAÇÃO!
BADAAM
BRAM
BLAM
BLAM
BOOM
THP
SPANG
SPAK
CHK
A GENTE TEM AÇÃO DA GROSSA PRA ROLAR... E NÃO PRECISA QUE VOCÊ SE META!
SAI DA CIDADE... DEPRESSA... SENÃO, VOCÊ VAI ACABAR QUE NEM O BONECO!
GLUP!
VAMBORA, AMIGOS!
SKRNCH
VRMMM
VROOM
SCARFACE!
SCARFACE...?
7

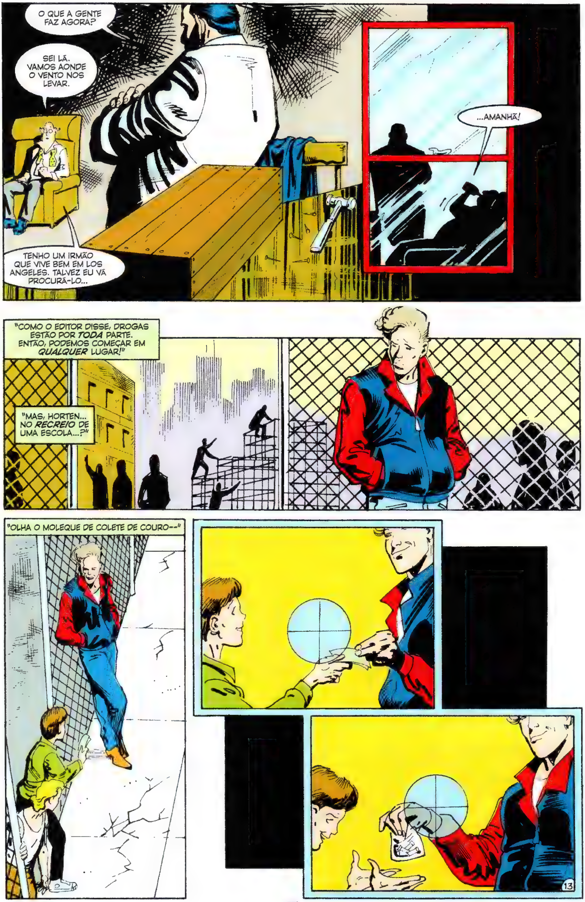
O QUE ACONTECEU? QUEM FEZ ISSO?
OH... NINGUÉM. EU SÓ ESTAVA...
...DANDO UMA FESTA DE APO-SENTADORIA.
OUVI DIZER QUE A SUA PENA TINHA SIDO REVOGADA. VIM AVISÁ-LO--
JÁ DISSE QUE... APOSENTEI.
ACORDA, RINO!
VENTRÍLOQUO! O QUÊ--?
DEPOIS. VEM.
MAS... A GENTE NÃO PODE SIMPLESMENTE ABANDONAR O SCARFACE!
SE O SEU PATRÃO ESTIVER DIZENDO A VERDADE, VOCÊS NÃO VÃO PRECISAR DELE.
TALVEZ NÃO, MAS EU E O SCARFACE NOS CONHECEMOS HÁ TEMPOS. O MÍNIMO QUE POSSO FAZER É DEMONSTRAR UM POUCO DE RESPEITO...
...E LHE DAR UM ENTERRO DECENTE!
D.P.G.C.
8

COMISSÁRIO JAMES W. GORDON
--TRAGA O ARQUIVO DOS DEMÔNIOZ DAS RUAS, POR FAVOR?
AQUI ESTÁ, COMISSÁ--
MADRE DE DIOS!
ABAIXE-SE, SENHOR!
MAS O QUE É QUE...?
MONTOYA...
...NÃO!
ESPERO QUE EU NÃO A TENHA ASSUSTADO.
DESCULPE. NÃO PERCEBI QUE VOCÊ TINHA COMPANHIA.
MINHA NOVA ASSISTENTE... RENEE MONTOYA. RENEE...
ESSE É, HÃÃ... O BATMAN.
ELE SEMPRE ENTRA POR AQUI?
AHH... NÃO. ELE ESTÁ TRABALHANDO COMIGO NUM CASO... O DOS DEMÔNIOZ DAS RUAS.
ACABEI DE CHEGAR DO CLUBE DO VENTRÍLOQUO.
9

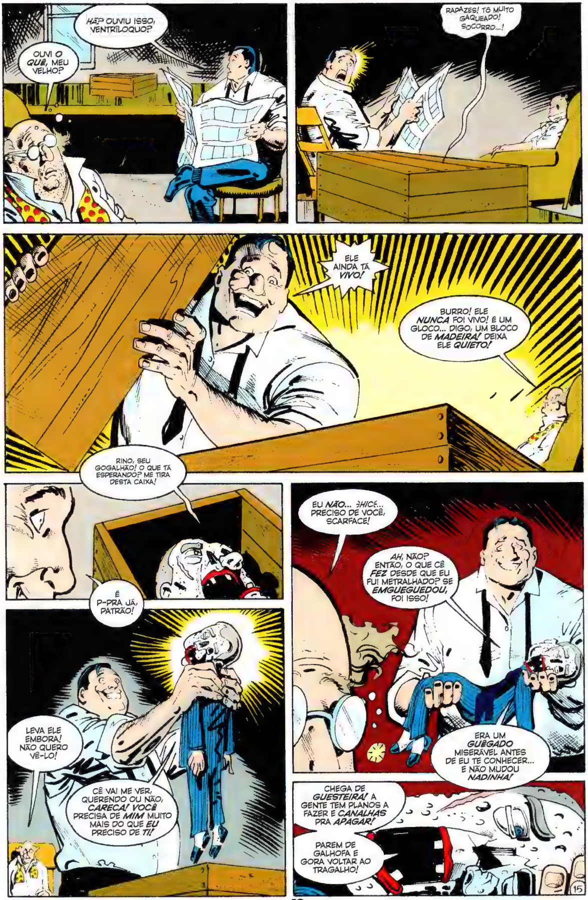

VOCÊ O ALERTOU?
NÃO PRECISEI. ALGUÉM... PRESUMO QUE OS DEMÔNIOZ... CHEGARAM PRIMEIRO.
O BONECO... SCARFACE... FOI METRALHADO, E O VENTRÍLOQUO ALEGA ESTAR *APOSEN-TADO.*
QUE BOM! A GANGUE DELE ESTÁ ESPALHADA... SEUS FORNECEDORES PASSA-RAM PRA OUTRA... E OS DEMÔNIOZ ASSUMIRAM O TERRITÓRIO DELE.
A ÚLTIMA COISA DE QUE PRECISAMOS É DO SCARFACE COMEÇANDO UMA *GUERRA DE GANGUES!*
A GENTE IA REVISAR OS ARQUIVOS DE NOVO... VER SE TEM ALGUMA PISTA QUE VOCÊ... *NÓS*... IGNORAMOS.
QUER SE JUNTAR A NÓS?
ELE TAMBÉM SEMPRE *SAI* ASSIM, SENHOR...?
Revista GOTHAMITA
*VICKI VALE*... QUERO QUE CONHEÇA *HORTEN SPENCE.*
A PRINCIPAL FOTOJORNALISTA DE GOTHAM... É UMA HONRA, SRTA. VALE.
OBRIGADA. VINDO DO MELHOR REPÓRTER DA COSTA LESTE, É MESMO UM GRANDE ELOGIO.
E PODE ME CHAMAR DE *VICKI.*
10

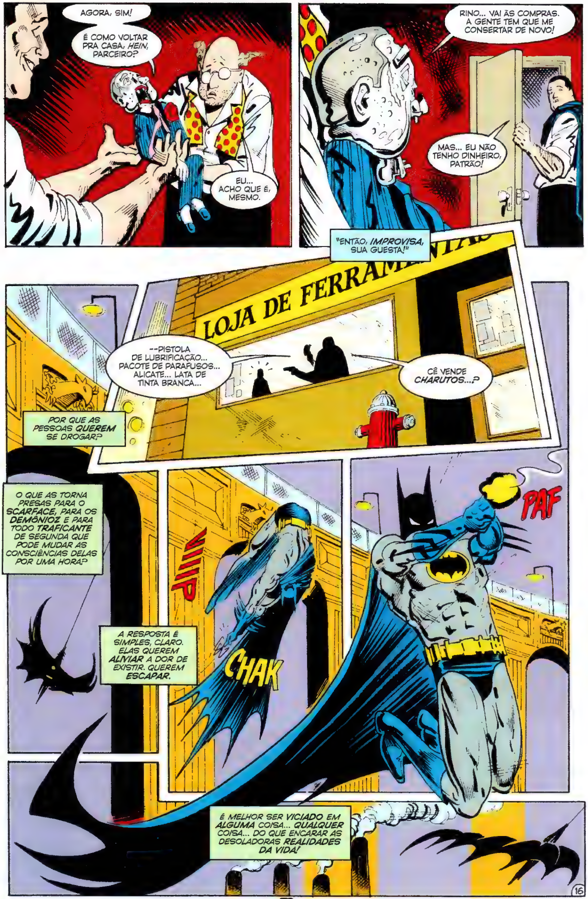
ENTÃO... "POR QUE A EQUIPE EXTRAORDINÁRIA?", VOCÊS SE PERGUNTAM.
VOU CONTAR COM UMA PALAVRA: DROGAS.
ESTIMULANTES... CALMANTES... BEBIDA... MACONHA! COCA... HEROÍNA... ÁCIDO... METANFETAMINA! CRACK... PÓ DE ANJO... FEBRE!
ESTA CIDADE ESTÁ SE AFOGANDO EM DROGAS! APESAR DOS MELHORES ESFORÇOS DA POLÍCIA... E DO NOSSO CAVALEIRO DAS TREVAS VIGILANTE... A INUNDAÇÃO PROSSEGUE INABALADA.
EU... E MILHARES DE OUTROS CIDADÃOS DECENTES... QUEREMOS SABER POR QUÊ, E VOCÊS DOIS VÃO CONTAR PRA GENTE!
VOCÊS TÊM 32 PÁGINAS, E OITO DELAS COLORIDAS. ABANDONEM TODAS AS OUTRAS TAREFAS A PARTIR DE AGORA!
--ELE NEM PEDE MUITO, NÉ? POR ONDE DIABO VAMOS COMEÇAR?
TENHO ALGUMAS IDEIAS. PODEMOS--
NOTICIÁRIO GOTHAMITA
Paisano's
COMIDA ITALIANA
NUM MINUTO! SÓ TENHO QUE CANCELAR O CAFÉ DA MANHÃ!
COMIDA
BAR
OI, BRUCE, QUERIDO! DESCULPE POR TE DEIXAR ESPERANDO.
ESTÁ TUDO BEM. EU--
Paisano's
ESTE É HORTEN SPENCE, MEU NOVO PARCEIRO. HORTEN... BRUCE WAYNE.
É UM PRAZER. HÃ... QUER SE JUNTAR A NÓS, SR. SPENCE...?
11

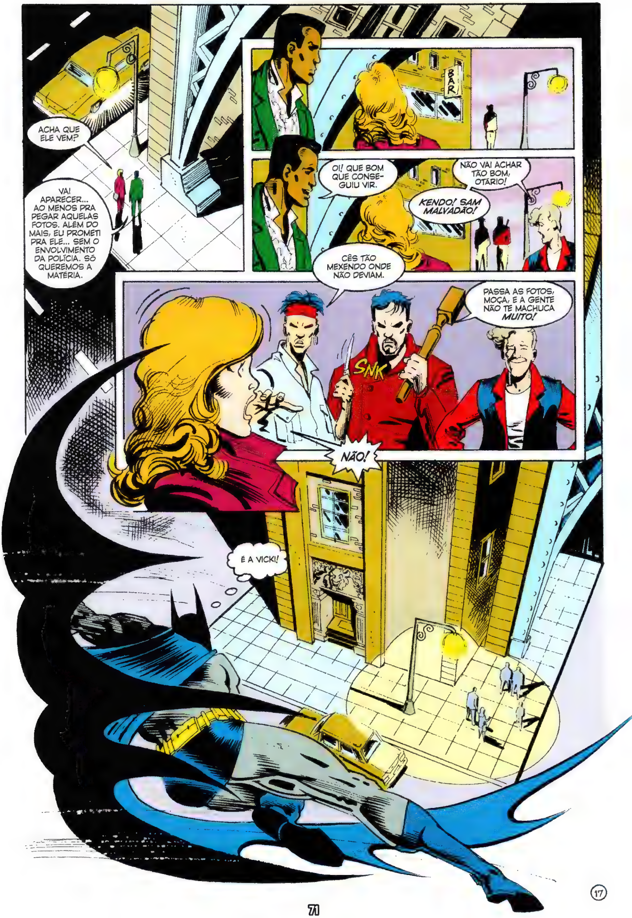

DESCULPE, BRUCE... NESTA MANHÃ, NÃO. TAREFA IMPORTANTE... E O TAXÍMETRO ESTÁ CORRENDO!
'S
COMIDA ITALIANA
EU TE LIGO!
AOS AMIGOS AUSENTES!
ISSO NÃO TÁ CERTO, VENTRÍLOQUO. O SCARFACE MORREU. NÃO DEVIA ESTAR FESTEJANDO!
O FIM DELE É EXATAMENTE O MOTIVO, RINO! CHEGA DE ME DAR ORDENS... CHEGA DA SEDE INSANA DELE DE VIOLÊNCIA!
BANG BANG
UM PESO GIGANTESCO FOI RETIRADO DOS MEUS OMBROS! PELA PRIMEIRA VEZ EM ANOS, ME SINTO LIVRE! PARECE QUE... QUE EU NASCI DE NOVO!
SAÚDE!
GLP
TÔ TE FALANDO, PATRÃO... ISSO TÁ ERRADO. SCARFACE ERA PARTE SUA--
NÃO LIGO! TUDO ISSO ACABOU! SÓ GOTE ELE NO CAIXÃO... DIGO... BOTE!
A-ADEUS, SCARFACE! A GENTE PASSOU POR BOAS!
12


O QUE A GENTE FAZ AGORA?
SEI LÁ. VAMOS AONDE O VENTO NOS LEVAR.
...AMANHÃ!
TENHO UM IRMÃO QUE VIVE BEM EM LOS ANGELES. TALVEZ EU VÁ PROCURÁ-LO...
"COMO O EDITOR DISSE, DROGAS ESTÃO POR TODA PARTE. ENTÃO, PODEMOS COMEÇAR EM QUALQUER LUGAR!"
"MAS, HORTEN... NO RECREIO DE UMA ESCOLA...?"
"OLHA O MOLEQUE DE COLETE DE COURO--"
13

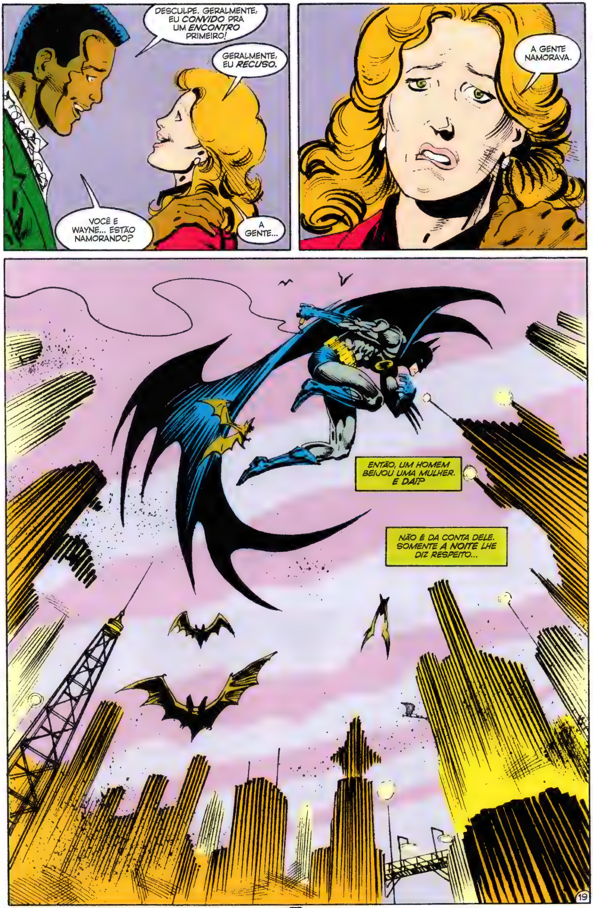
MINHA NOSSA! O QUE É, HORTEN?
COCA... CRACK... FEBRE? NÃO IMPORTA.
É SÓ O NOSSO CAMINHO PRA PEIXES MAIORES!
CUIDADO, SEU MARICAS!
NÃO TÃO DEPRESSA! QUERO DAR UMA PALAVRINHA... A RESPEITO DA SUA TRANSAÇÃO.
CÊ É MALUCO! NÃO SEI DO QUE TÁ FALANDO!
VOCÊ FOI FOTOGRAFADO, FILHO.
O QUE É ISTO? UMA BATIDA?
DE CERTA FORMA. MAS NÃO QUEREMOS SUA GRANA... NEM SUA DROGA.
SÓ UM POUCO DE... COOPERAÇÃO.
R-RAPAZES!
14

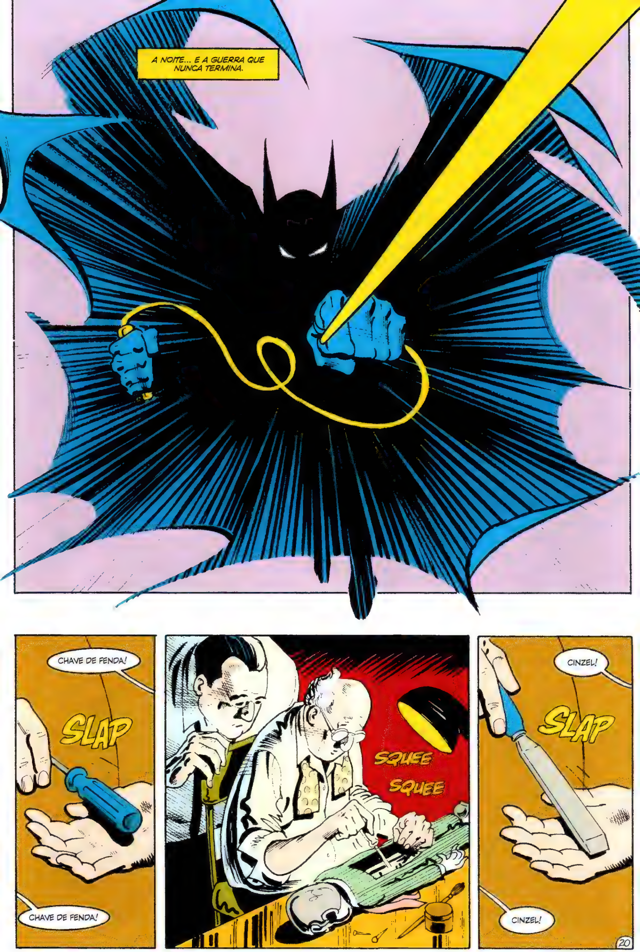

HÃ? OUVIU ISSO, VENTRÍLOQUO?
OUVI O QUÊ, MEU VELHO?
RAPAZES! TÔ MUITO GAQUEADO! SOCORRO...!
ELE AINDA TÁ VIVO!
BURRO! ELE NUNCA FOI VIVO! É UM GLOCO... DIGO, UM BLOCO DE MADEIRA! DEIXA ELE QUIETO!
RINO, SEU GOGALHÃO! O QUE TÁ ESPERANDO? ME TIRA DESTA CAIXA!
É P-PRA JÁ, PATRÃO!
LEVA ELE EMBORA! NÃO QUERO VÊ-LO!
CÊ VAI ME VER, QUERENDO OU NÃO, CARECA! VOCÊ PRECISA DE MIM MUITO MAIS DO QUE EU PRECISO DE TI!
EU NÃO... ȜHICȜ... PRECISO DE VOCÊ, SCARFACE!
AH, NÃO? ENTÃO, O QUE CÊ FEZ DESDE QUE EU FUI METRALHADO? SE EMGUEGUEDOU, FOI ISSO!
ERA UM GUÊGADO MISERÁVEL ANTES DE EU TE CONHECER... E NÃO MUDOU NADINHA!
CHEGA DE GUESTEIRA! A GENTE TEM PLANOS A FAZER E CANALHAS PRA APAGAR!
PAREM DE GALHOFA E GORA VOLTAR AO TRAGALHO!
15


AGORA, SIM!
É COMO VOLTAR PRA CASA, *HEIN*, PARCEIRO?
EU... ACHO QUE É, MESMO.
RINO... VAI ÀS COMPRAS. A GENTE TEM QUE ME CONSERTAR DE NOVO!
MAS... EU NÃO TENHO DINHEIRO, PATRÃO!
"ENTÃO, *IMPROVISA*, SUA GUESTA!"
LOJA DE FERRAMENTAS
--PISTOLA DE LUBRIFICAÇÃO... PACOTE DE PARAFUSOS... ALICATE... LATA DE TINTA BRANCA...
CÊ VENDE *CHARUTOS*...?
*POR QUE AS PESSOAS **QUEREM** SE DROGAR?*
*O QUE AS TORNA PRESAS PARA O **SCARFACE**, PARA OS **DEMÔNIOZ** E PARA TODO **TRAFICANTE** DE SEGUNDA QUE PODE MUDAR AS CONSCIÊNCIAS DELAS POR UMA HORA?*
VIIP
PAF
*A RESPOSTA É SIMPLES, CLARO. ELAS QUEREM **ALIVIAR** A DOR DE EXISTIR. QUEREM **ESCAPAR**.*
CHAK
*É MELHOR SER **VICIADO** EM **ALGUMA** COISA... **QUALQUER** COISA... DO QUE ENCARAR AS DESOLADORAS **REALIDADES** DA VIDA!*
16


ACHA QUE ELE VEM?
VAI APARECER... AO MENOS PRA PEGAR AQUELAS FOTOS. ALÉM DO MAIS, EU PROMETI PRA ELE... SEM O ENVOLVIMENTO DA POLÍCIA. SÓ QUEREMOS A MATÉRIA.
BAR
OI! QUE BOM QUE CONSEGUIU VIR.
NÃO VAI ACHAR TÃO BOM, OTÁRIO!
KENDO! SAM MALVADÃO!
CÊS TÃO MEXENDO ONDE NÃO DEVIAM.
PASSA AS FOTOS, MOÇA, E A GENTE NÃO TE MACHUCA MUITO!
SNK
NÃO!
É A VICKI!
17

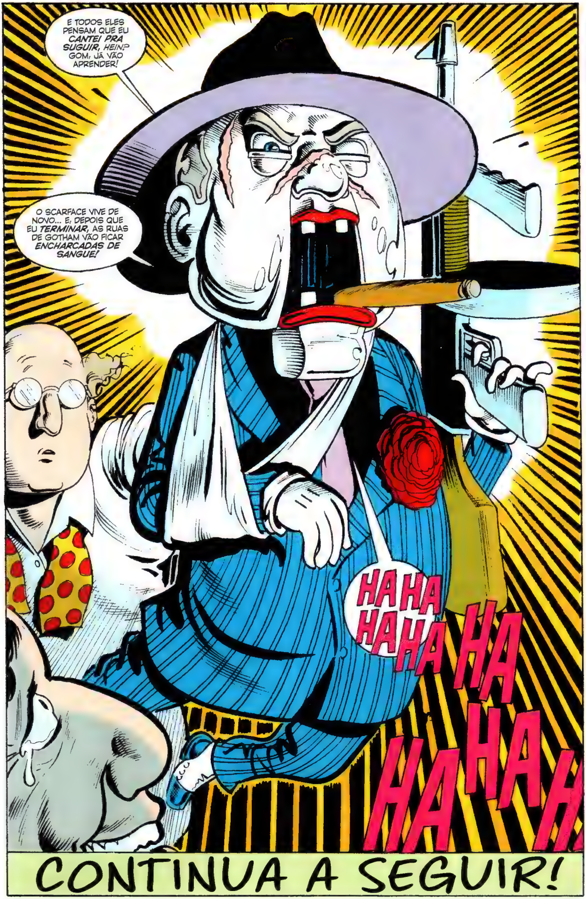
VK
CHPT
SPK
VICKI... CÊ TÁ BEM? ELES NÃO MACHUCA-RAM...?
NÃO. EU...
18

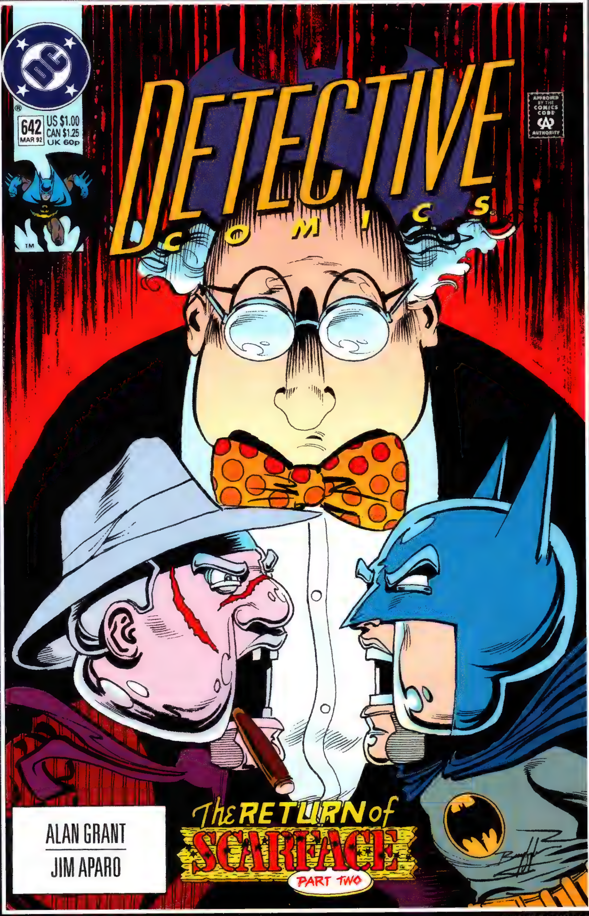

DESCULPE. GERALMENTE, EU CONVIDO PRA UM ENCONTRO PRIMEIRO!
GERALMENTE, EU RECUSO.
VOCÊ E WAYNE... ESTÃO NAMORANDO?
A GENTE...
A GENTE NAMORAVA.
ENTÃO, UM HOMEM BEIJOU UMA MULHER. E DAÍ?
NÃO É DA CONTA DELE. SOMENTE A NOITE LHE DIZ RESPEITO...
19



A NOITE... E A GUERRA QUE NUNCA TERMINA.
CHAVE DE FENDA!
SLAP
CHAVE DE FENDA!
SQUEE
SQUEE
CINZEL!
SLAP
CINZEL!

TAP TAP
CHEGA DE ECO, GOGÃO!
LIXA NÚMERO CINCO!
SLAP
SHIKKKA SHIKKKA SHIKKKA SHIKKKA SHIKKKA
UM CHARUTO CUBANO, E CÊ TÁ NOVO EM FOLHA, PATRÃO!
EI, NADA MAU! NADA MAU MESMO! UM POUCO MAIS ROGUSTO... *MAIS ASSUSTADOR*... EU *GOSTEI!*
21

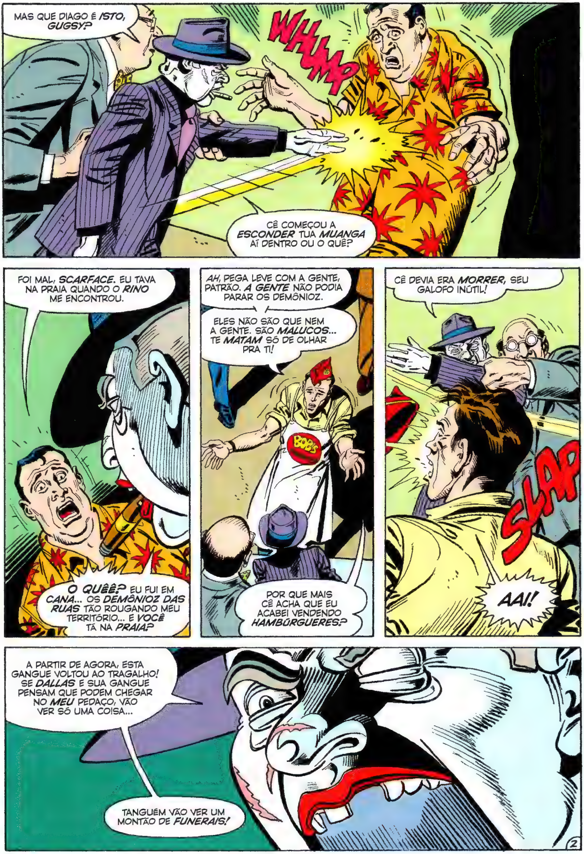

E TODOS ELES PENSAM QUE EU CANTEI PRA SUGUIR, HEIN? GOM, JÁ VÃO APRENDER!
O SCARFACE VIVE DE NOVO... E, DEPOIS QUE EU TERMINAR, AS RUAS DE GOTHAM VÃO FICAR ENCHARCADAS DE SANGUE!
HAHA HAHA
HAHAHAHAHA
CONTINUA A SEGUIR!




DETECTIVE COMICS 642
Norm Breyfogle

# O RETORNO DE SCARFACE

*ALAN GRANT* ROTEIRO • *JIM APARO* ILUSTRAÇÕES • *ADRIENNE ROY* CORES • *DENNIS O'NEIL* EDITOR ORIGINAL • *BOB KANE COM BILL FINGER* CRIADORES DO BATMAN

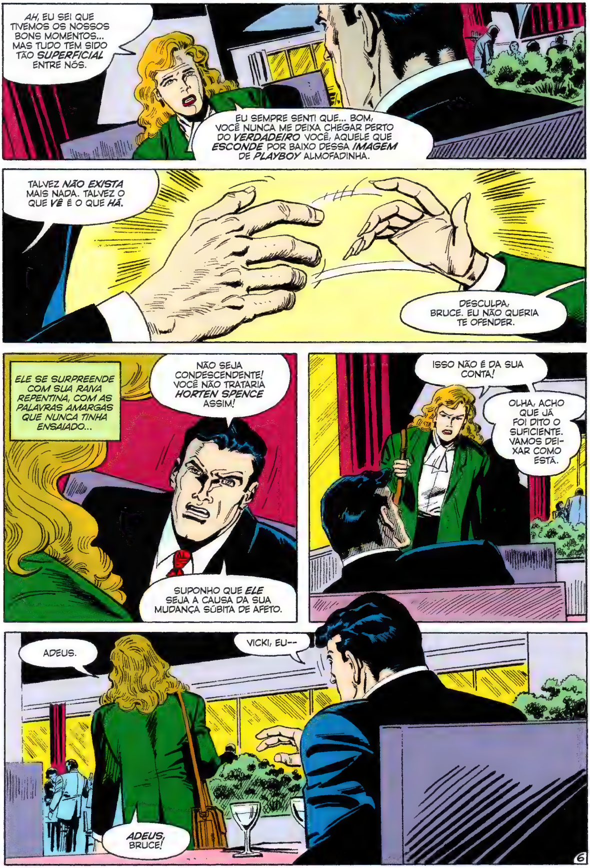


MAS QUE DIAGO É *ISTO*, GUGSY?
WHUMP
CÊ COMEÇOU A *ESCONDER* TUA *MUANGA* AÍ DENTRO OU O QUÊ?
FOI MAL, *SCARFACE*. EU TAVA NA PRAIA QUANDO O *RINO* ME ENCONTROU.
*O QUÊÊ?* EU FUI EM *CANA*... OS *DEMÔNIOZ DAS RUAS* TÃO ROUGANDO MEU TERRITÓRIO... E *VOCÊ* TÁ NA *PRAIA?*
*AH*, PEGA LEVE COM A GENTE, PATRÃO. *A GENTE* NÃO PODIA PARAR OS DEMÔNIOZ.
ELES NÃO SÃO QUE NEM A GENTE. SÃO *MALUCOS*... TE *MATAM* SÓ DE OLHAR PRA TI!
BOB'S
POR QUE MAIS CÊ ACHA QUE EU ACABEI VENDENDO *HAMBÚRGUERES?*
CÊ DEVIA ERA *MORRER*, SEU GALOFO INÚTIL!
SLAP
AAI!
A PARTIR DE AGORA, ESTA GANGUE VOLTOU AO TRAGALHO! SE *DALLAS* E SUA GANGUE PENSAM QUE PODEM CHEGAR NO *MEU* PEDAÇO, VÃO VER SÓ UMA COISA...
TANGUÉM VÃO VER UM MONTÃO DE *FUNERAIS!*
2

AH, SEI LÁ, SCARFACE. VAI VER, O DALLAS TÁ CERTO. HOJE EM DIA, DROGAS SÃO UM TRAMPO PROS JOVENS.
ALÉM DO MAIS, EU MEIO QUE GOSTO DA VIDA DENTRO DA LEI. A GRANA NÃO É BOA, MAS PELO MENOS NINGUÉM METRALHA O CARA DA GRELHA!
É MESMO, É?
GUDDAGUDDAK
AARRGHH!
ALGUÉM MAIS QUER VENDER HANGÚRGUER?
E-EU NÃO, SCARFACE!
BEM-VINDO DE VOLTA, PATRÃO!
MELHOROU!
CÊS DEVIAM SE CONSIDERAR SORTUDOS POR TRAGALHAREM PRA MIM. NÃO SOU NENHUM CEPO DE MADEIRA... TENHO MIOLOS PRA LEVAR A GENTE ADIANTE! AGORA, ESCUTEM...
GUGSY... TIRA ESSA DESGRAÇA. VOCÊ E O PETE, CUIDEM DE LIMPAR O MEU CLUGUE. A GENTE VAI REAGRIR.
E OS OUTROS... TIREM SEUS FERROS DO PREGO E SE PREPAREM PRA AÇÃO!
RINO, PEGA O CARRO E ALGUNS DOS RAPAZES. APANHA AQUELE TRAIDOR SUJO DO GRUTO... E TOMA CUIDADO!
COM CERTEZA, PATRÃO!
3

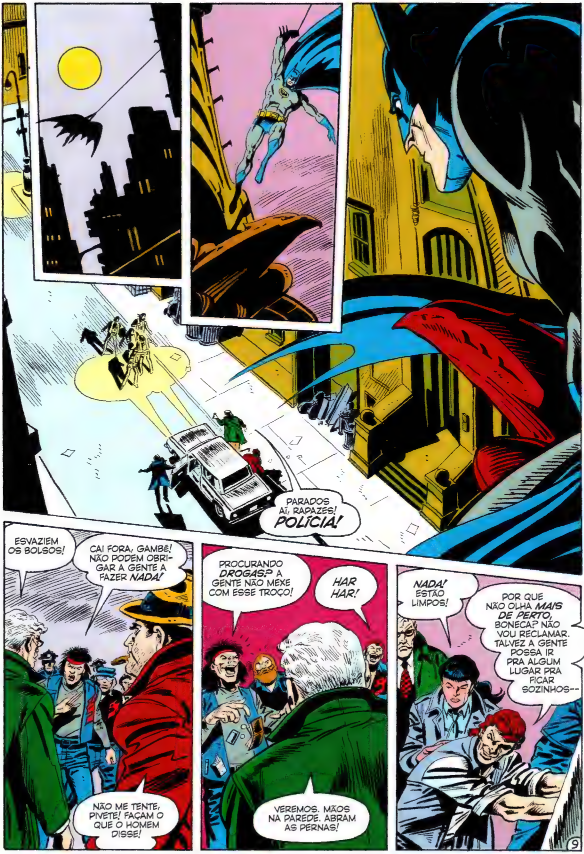
VOCÊ, ME LIGA COM O SARJA. TÁ NA HORA DE A GENTE COGRAR ALGUNS FAVORES.
TEM CERTEZA DE QUE É SÁBIO FAZER ISSO, SCARFACE? EU ACHO--
CÊ NÃO É PAGO PRA PENSAR, VENTRÍLOQUO! NÃO VOU ESQUECER COMO TENTOU ME DEDURAR. DA PRÓXIMA VEZ, VOU ARRANJAR UM CAPACHO NOVO!
AGORA... DISCA O NÚMERO!
PRECISA DE QUÊ? MAS ISSO É INSANIDADE! EU NÃO POSSO--
ÁREA RESTRITA
PM
MUNIÇÕES
GOVERNO DOS ESTADOS UN
PARA DE GUESTEIRA, SARJA! VALE CINQUENTA MIL PRA TI. ISSO TE AJUDA A MUDAR DE IDEIA?
VOCÊ ACABOU DE DIZER AS PALAVRAS MÁGICAS.
ACONTECE QUE TENHO ALGO CHEGANDO POR AGORA... VOLTANDO DO GOLFO, SABE?
AGORA... E QUANTO À MUNIÇÃO? TEM QUE CUSTAR MAIS.
SÓ ME DÁ O QUE EU PRECISO!
TENHO UMA GUERRA PRA VENCER!
4

NÃO SEI COMO DIZER ISTO, BRUCE...
ELE SABE. JÁ REPASSOU EM SUA CABEÇA UMA DÚZIA DE VEZES DESDE A NOITE PASSADA.
EU... EU QUERO RECUAR UM POUCO NO NOSSO RELACIO-NAMENTO.
ELA NÃO SABE QUE ELE OS VIU. ELE TEM QUE SEGUIR COM O TEATRO...
QUER DIZER... QUE VOCÊ QUER SAIR COM OUTRA PESSOA?
NÃO!
BOM... JÁ QUE PERGUNTOU... SIM.
BOM, TUDO BEM. MAS NÓS NOS DAMOS MUITO BEM. TODO MUNDO DIZ QUE FAZEMOS UM BELO CASAL. NOS DIVERTIMOS... NUNCA LEVAMOS AS COISAS A SÉRIO DEMAIS.
TALVEZ... TALVEZ ESSE SEJA O PROBLEMA.
5


AH, EU SEI QUE TIVEMOS OS NOSSOS BONS MOMENTOS... MAS TUDO TEM SIDO TÃO SUPERFICIAL ENTRE NÓS.
EU SEMPRE SENTI QUE... BOM, VOCÊ NUNCA ME DEIXA CHEGAR PERTO DO VERDADEIRO VOCÊ, AQUELE QUE ESCONDE POR BAIXO DESSA IMAGEM DE PLAYBOY ALMOFADINHA.
TALVEZ NÃO EXISTA MAIS NADA. TALVEZ O QUE VÊ É O QUE HÁ.
DESCULPA, BRUCE. EU NÃO QUERIA TE OFENDER.
ELE SE SURPREENDE COM SUA RAIVA REPENTINA, COM AS PALAVRAS AMARGAS QUE NUNCA TINHA ENSAIADO...
NÃO SEJA CONDESCENDENTE! VOCÊ NÃO TRATARIA HORTEN SPENCE ASSIM!
SUPONHO QUE ELE SEJA A CAUSA DA SUA MUDANÇA SÚBITA DE AFETO.
ISSO NÃO É DA SUA CONTA!
OLHA, ACHO QUE JÁ FOI DITO O SUFICIENTE. VAMOS DEIXAR COMO ESTÁ.
ADEUS.
VICKI, EU--
ADEUS, BRUCE!
6

ELE SENTE QUE UMA PARTE DE SUA VIDA SE FOI... UMA PARTE QUE NEM SABIA QUE ERA IMPORTANTE.
E SÓ LHE SOBRA UMA DOR.
ELE A AMA?
ELA DEU AS COSTAS PARA O PLAYBOY ALMOFADINHA, SE APAIXONOU PELO JORNALISTA FIGURÃO QUE TRANSPARECE AUTOCONFIANÇA E ANDA PRÓXIMO DO PERIGO...
SE AO MENOS VOCÊ SOUBESSE...
MAS, LONGE DALI, UMA PARTE DELE SUSPIRA ALIVIADA.
7

OH, BRUTO! VOCÊ TEM QUE IR MESMO?
50 GAROTAS
TENHO QUE FICAR DE OLHO NOS NEGÓCIOS, QUERIDA.
TE VEJO AMANHÃ!
OH, BRUTO! VOCÊ TEM QUE IR MESMO?
MAS O QUÊ--?
WHAAK
SEMPRE FOI MULHERENGO, O VELHO BRUTO!
EU TREMO SÓ DE PENSAR NO QUE O SCARFACE VAI FAZER COM ELE!
POIS É.
8

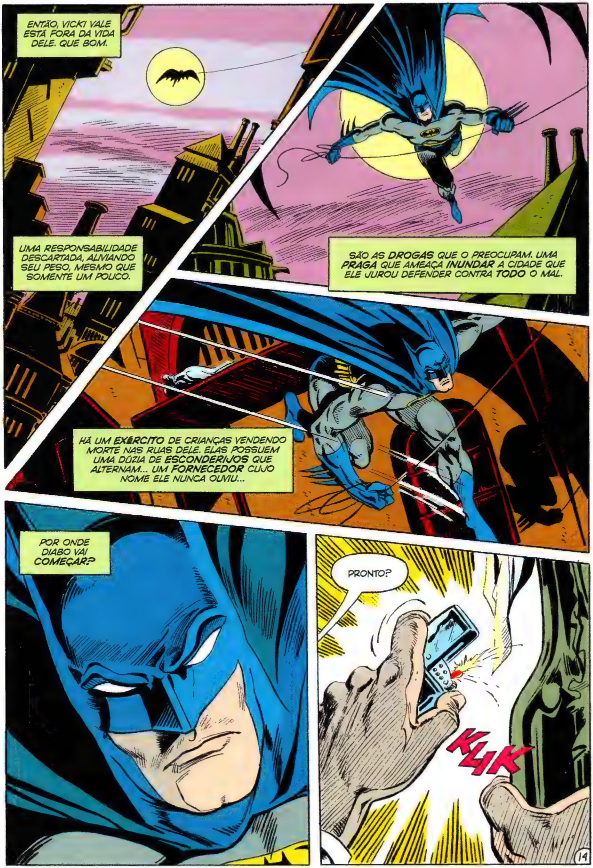

PARADOS AÍ, RAPAZES! POLÍCIA!
ESVAZIEM OS BOLSOS!
CAI FORA, GAMBÉ! NÃO PODEM OBRIGAR A GENTE A FAZER NADA!
NÃO ME TENTE, PIVETE! FAÇAM O QUE O HOMEM DISSE!
PROCURANDO DROGAS? A GENTE NÃO MEXE COM ESSE TROÇO!
HAR HAR!
VEREMOS. MÃOS NA PAREDE. ABRAM AS PERNAS!
NADA! ESTÃO LIMPOS!
POR QUE NÃO OLHA MAIS DE PERTO, BONECA? NÃO VOU RECLAMAR. TALVEZ A GENTE POSSA IR PRA ALGUM LUGAR PRA FICAR SOZINHOS--
9

CLARO, FILHOTE. VAMOS FAZER ISSO. SÓ... NÃO CONTE EM VOLTAR ANDANDO!
E MEU NOME É MONTOYA... SARGENTO, PRA VOCÊ!
ULP! EU SÓ TAVA DE ZOEIRA!
CERTO... CIRCULANDO, SENÃO VAMOS PRENDÊ-LOS POR VADIAGEM!
CÊ QUE PENSA, TIRA!
TITICA DE NOITE PRA VOCÊS!
HAR HAR!
ME PERGUNTO O QUE ACONTECEU COM O RESPEITO PELA LEI.
VOCÊ VIU...?
UM DAQUELES MOLEQUES QUE O BULLOCK PRENDEU ONTEM À NOITE FALOU. DISSE QUE OS DEMÔNIOZ DAS RUAS VENDEM AQUI, MAS ELES ESTAVAM LIMPOS. TIVE QUE LIBERAR ELES.
PORCARIA! A GENTE SABE QUE TÃO VENDENDO TUDO QUE É TIPO DE DROGA NA CIDADE... E SE ORGANIZAM TÃO BEM QUE A GENTE NUNCA CONSEGUE ENCOSTAR NELES!
TALVEZ, SE VOCÊ ABRISSE MENOS SUA BOCA E MAIS OS SEUS OLHOS, DETETIVE--
10

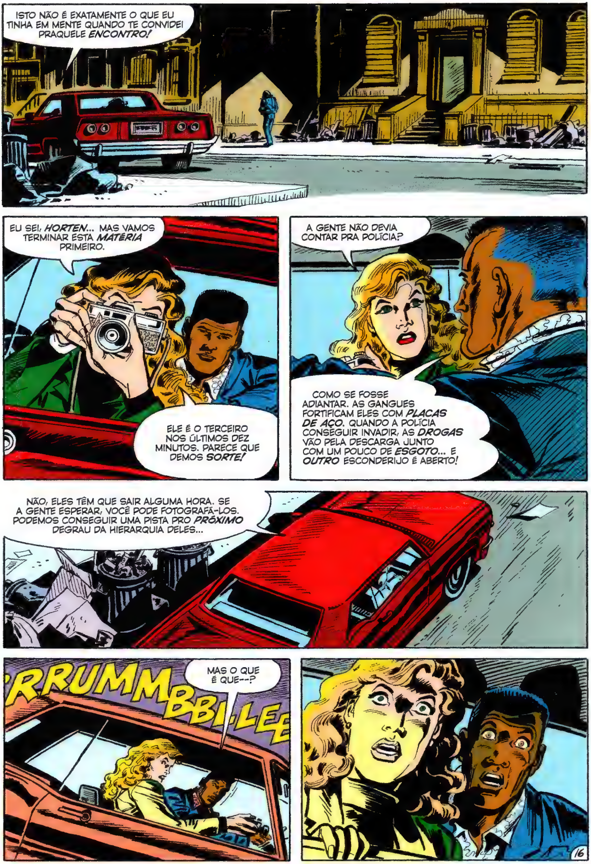
ESTE LADO PARA CIMA
COCAÍNA!
ELES DEVEM TER NOS VISTO... JOGARAM FORA ANTES DE OS PARARMOS!
E LONA NÃO PEGA DIGITAIS. PORCARIA!
MELHOR SORTE DA PRÓXIMA VEZ!
FWIIP
CRUZES! O QUE SERÁ QUE ESTÁ INCOMODANDO *ELE*?
MESMO ASSIM, É BOM SABER QUE *ALGUMA* COISA O INCOMODA. MOSTRA QUE ELE É *HUMANO*, AFINAL!
ELE É ISSO, SIM, HARVEY...
TALVEZ *MAIS* HUMANO DO QUE O RESTO DE NÓS JUNTOS!
11

PIER 16
PARECE QUE ROLOU UM ACIDENTE!
INFORMA ISSO, CHUCK. EU VOU VER SE O MOTORISTA TÁ BEM...
ENGRAÇADO. NÃO VEJO...
AAAAGH!
KCHOW
EU NÃO ME INCOMODARIA, CHUCK...
VOCÊ TÁ FORA DO AR!
12

É AGORA, GRUTO! PODE COMEÇAR A REZAR!
CÊ ME TRAIU, MEU VELHO. A MEU VER, SÓ EXISTE UMA RECOMPENSA PROS TRAIDORES!
POR FAVOR, SCARFACE... NÃO! ME DESCULPA! OS DEMÔNIOZ TERIAM ME MATADO!
QUEIMA NO INFERNO, JUDAS!
KLICK
N-NÃO TÁ CARREGADA!
HA HA HA HA H
SÓ QUIS TE DAR UM SUSTINHO, GRUTO! CÊ NÃO ACHA QUE EU IA APAGAR UM DOS MEUS MELHORES HOMENS, NÉ? ESPECIALMENTE QUANDO CÊ TEM TANTA INFORMAÇÃO A RESPEITO DOS DEMÔNIOZ QUE TÁ ESGAFORIDO PRA ME PASSAR.
TIPO QUAL ESCONDERIJO ELES TÃO USANDO NESTA NOITE?
E, DEPOIS QUE ME CONTAR, A GENTE VAI DAR UM PASSEIOZINHO... PRA CÊ PODER VER O QUE ACONTECE COM GENTE QUE ME INCOMODA DE VERDADE!
13


ENTÃO, VICKI VALE ESTÁ FORA DA VIDA DELE. QUE BOM.
UMA RESPONSABILIDADE DESCARTADA, ALIVIANDO SEU PESO, MESMO QUE SOMENTE UM POUCO.
SÃO AS DROGAS QUE O PREOCUPAM. UMA PRAGA QUE AMEAÇA INUNDAR A CIDADE QUE ELE JUROU DEFENDER CONTRA TODO O MAL.
HÁ UM EXÉRCITO DE CRIANÇAS VENDENDO MORTE NAS RUAS DELE. ELAS POSSUEM UMA DÚZIA DE ESCONDERIJOS QUE ALTERNAM... UM FORNECEDOR CUJO NOME ELE NUNCA OUVIU...
POR ONDE DIABO VAI COMEÇAR?
PRONTO?
KLIK
14

PRIMEIRO GOLPE!
ERNIES
SKAAASH
VAI!
SKREEEE
SPADOOM
SMAASH
BADAM
EEEEEEE
EEEEEEE
WAAAAAWWWW
ENCRENCA!
SABE... COM CERTEZA, A VIDA FICOU BEM MAIS EMPOLGANTE DESDE QUE O PATRÃO VOLTOU!
VAM-BORA!
15

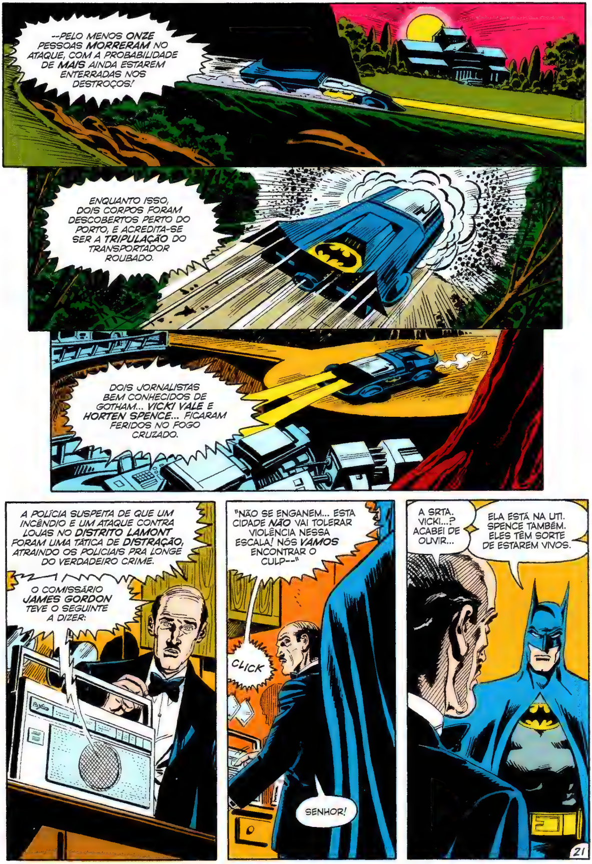

ISTO NÃO É EXATAMENTE O QUE EU TINHA EM MENTE QUANDO TE CONVIDEI PRAQUELE *ENCONTRO!*
EU SEI, *HORTEN*... MAS VAMOS TERMINAR ESTA *MATÉRIA* PRIMEIRO.
ELE É O TERCEIRO NOS ÚLTIMOS DEZ MINUTOS. PARECE QUE DEMOS *SORTE!*
A GENTE NÃO DEVIA CONTAR PRA POLÍCIA?
COMO SE FOSSE ADIANTAR. AS GANGUES FORTIFICAM ELES COM *PLACAS DE AÇO*. QUANDO A POLÍCIA CONSEGUIR INVADIR, AS *DROGAS* VÃO PELA DESCARGA JUNTO COM UM POUCO DE *ESGOTO*... E *OUTRO* ESCONDERIJO É ABERTO!
NÃO, ELES TÊM QUE SAIR ALGUMA HORA. SE A GENTE ESPERAR, VOCÊ PODE FOTOGRAFÁ-LOS. PODEMOS CONSEGUIR UMA PISTA PRO *PRÓXIMO* DEGRAU DA HIERARQUIA DELES...
RRUMMBBBLEE
MAS O QUE É QUE--?
16

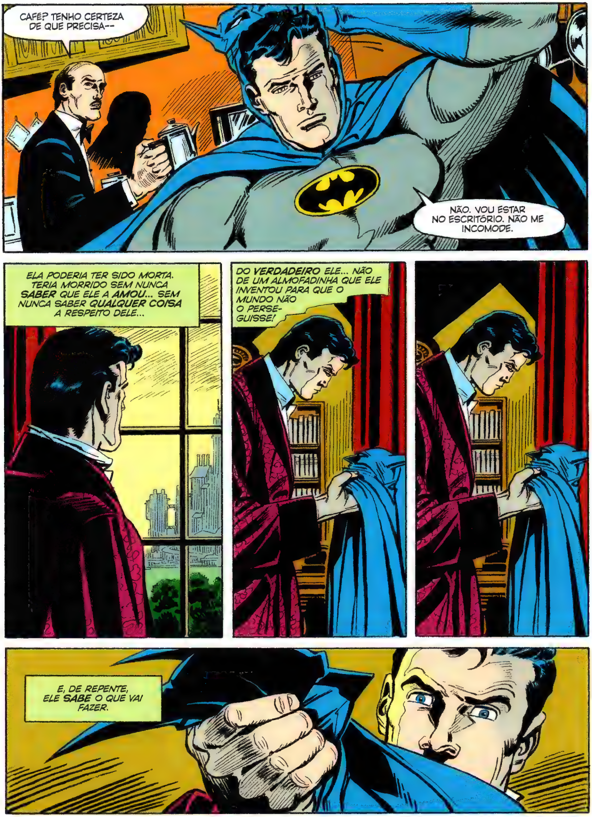
HOJE À NOITE, O MOVIMENTO TÁ FRACO.
POIS É. DEVE TER ALGUMA COISA BOA PASSANDO NA TV!
TRANQUILO. DALLAS DISSE QUE QUERIA ESFRIAR AS COISAS UM POUCO, ANTES DE PREPARAR O NOSSO PRÓXIMO CARREGAMENTO.
deMÔNIOZ detoNAM os FROUXO
CADÊ ELE, HEIN?
SENDO O DALLAS, QUEM SABE?
QUE BARULHO É ESSE?
SACA SÓ, JAZZY!
PELAS BARBAS DO MEU AVÔ! DÁUMAOLHADANISSO!
TAMOS EM POSIÇÃO, CHEFE! QUAIS SÃO AS ORDENS?
MANDEM ESSES CANALHAS DIRETO PRO INFERNO!
17

NÃO ACREDITO! VÃO ATIRAR--
SKA-BAAAM
FOGO!
US
BAA-RRRRA-AAMM
VIU, GRUTO? É *ISSO* QUE ACONTECE COM A GALERA QUE ME DÁ NOS NERVOS *DE VERDADE!*
18

QUE GOM QUE A GENTE É AMIGO DE NOVO, NÉ?
EI, PATRÃO... TEM UM CARRO!
A SORTE SORRI, GRUTO. AGORA, É A SUA CHANCE DE FICAR DE GOA COMIGO DE NOVO...
KA-BLA
TENTA PEGAR O SUJEITO NO TANQUE!
O ÂNGULO NÃO DEIXA!
TALVEZ SE EU--
VICKI! CUIDADO!
BRATATATAT
AAAHHH!
19

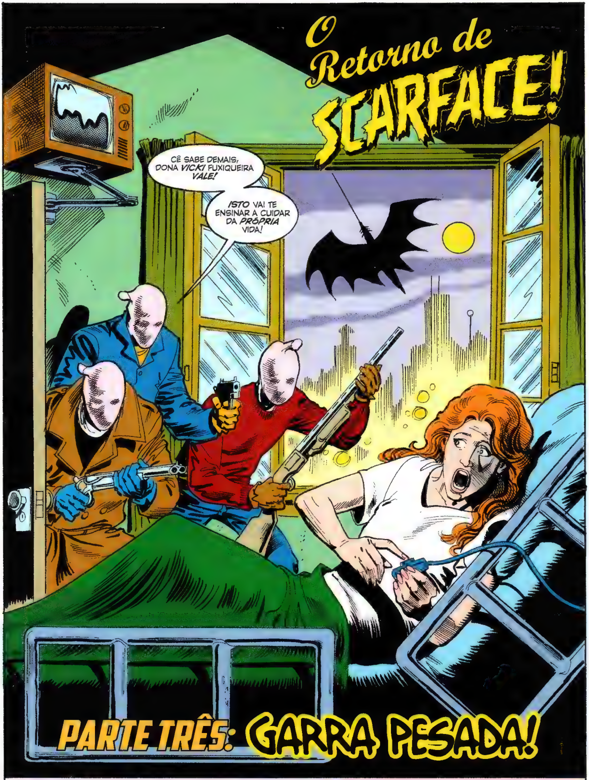
JÁ CHEGA! VAMBORA DAQUI!
ISSO VAI MOSTRAR PRA ELES QUE EU TÔ FALANDO SÉRIO!
SKREEEEEE
ESTE GAIRRO ME PERTENCE DE NOVO!
20


--PELO MENOS ONZE PESSOAS MORRERAM NO ATAQUE, COM A PROBABILIDADE DE MAIS AINDA ESTAREM ENTERRADAS NOS DESTROÇOS!
ENQUANTO ISSO, DOIS CORPOS FORAM DESCOBERTOS PERTO DO PORTO, E ACREDITA-SE SER A TRIPULAÇÃO DO TRANSPORTADOR ROUBADO.
DOIS JORNALISTAS BEM CONHECIDOS DE GOTHAM... VICKI VALE E HORTEN SPENCE... FICARAM FERIDOS NO FOGO CRUZADO.
A POLÍCIA SUSPEITA DE QUE UM INCÊNDIO E UM ATAQUE CONTRA LOJAS NO DISTRITO LAMONT FORAM UMA TÁTICA DE DISTRAÇÃO, ATRAINDO OS POLICIAIS PRA LONGE DO VERDADEIRO CRIME.
O COMISSÁRIO JAMES GORDON TEVE O SEGUINTE A DIZER:
"NÃO SE ENGANEM... ESTA CIDADE NÃO VAI TOLERAR VIOLÊNCIA NESSA ESCALA! NÓS VAMOS ENCONTRAR O CULP--"
CLICK
SENHOR!
A SRTA. VICKI...? ACABEI DE OUVIR...
ELA ESTÁ NA UTI. SPENCE TAMBÉM. ELES TÊM SORTE DE ESTAREM VIVOS.
21



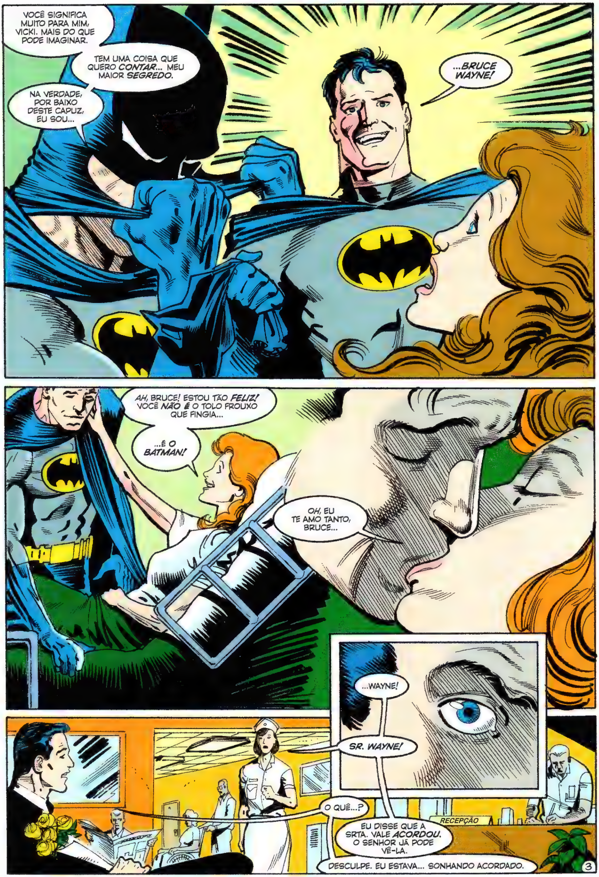

PARTE 3... GARRA PESADA... A SEGUIR!

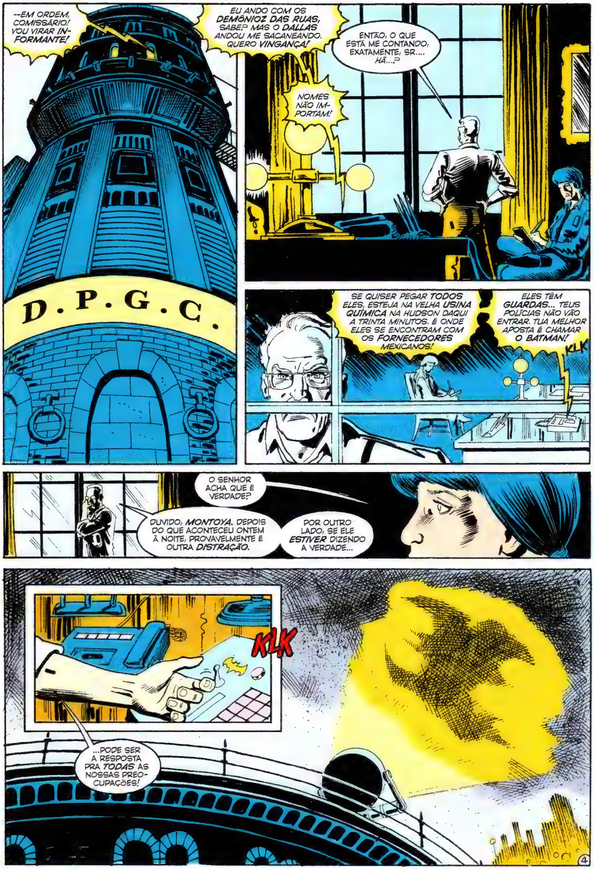
BATMAN 476
Norm Breyfogle



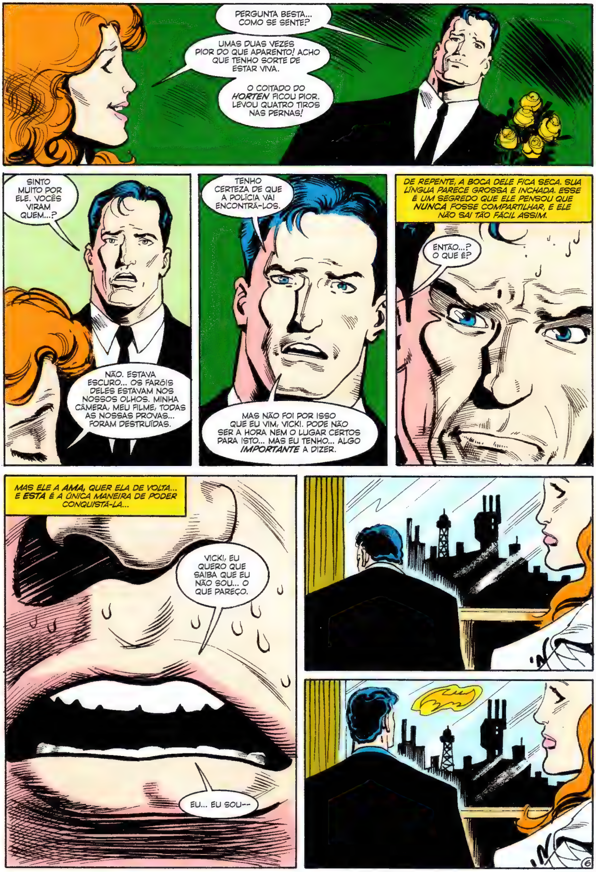

ALAN GRANT ROTEIRO • NORM BREYFOGLE ILUSTRAÇÕES • ADRIENNE ROY CORES • DENNIS O'NEIL EDITOR ORIGINAL • BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES DO BATMAN

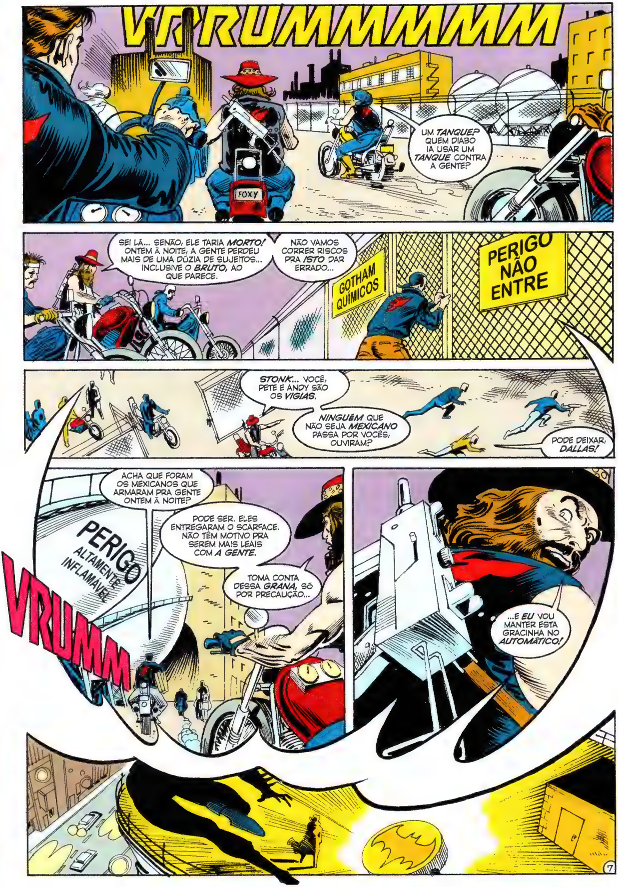
SKIK!
SPANG!
COMEÇA A REZAR, MANI...
AAH!
BLAM
HOJE, NÃO, CANALHAS...
...PORQUE A MOÇA ESTÁ SOB PROTEÇÃO *ESPECIAL!*
KKT
BONK
SPK!
KPT
VOCÊ ESTÁ BEM?
E-ESTOU, OBRIGADA.
MAS... O QUE VOCÊ QUIS DIZER? PROTEÇÃO *ESPECIAL?*
2


VOCÊ SIGNIFICA MUITO PARA MIM, VICKI. MAIS DO QUE PODE IMAGINAR.
TEM UMA COISA QUE QUERO CONTAR... MEU MAIOR SEGREDO.
NA VERDADE, POR BAIXO DESTE CAPUZ, EU SOU...
...BRUCE WAYNE!
AH, BRUCE! ESTOU TÃO FELIZ! VOCÊ NÃO É O TOLO FROUXO QUE FINGIA...
...É O BATMAN!
OH, EU TE AMO TANTO, BRUCE...
...WAYNE!
SR. WAYNE!
O QUÊ...?
EU DISSE QUE A SRTA. VALE ACORDOU. O SENHOR JÁ PODE VÊ-LA.
DESCULPE. EU ESTAVA... SONHANDO ACORDADO.
RECEPÇÃO
3


--EM ORDEM, COMISSÁRIO! VOU VIRAR IN-FORMANTE!
EU ANDO COM OS DEMÔNIOZ DAS RUAS, SABE? MAS O DALLAS ANDOU ME SACANEANDO. QUERO VINGANÇA!
ENTÃO, O QUE ESTÁ ME CONTANDO, EXATAMENTE, SR.... HÃ...?
NOMES NÃO IM-PORTAM!
D.P.G.C.
SE QUISER PEGAR TODOS ELES, ESTEJA NA VELHA USINA QUÍMICA NA HUDSON DAQUI A TRINTA MINUTOS. É ONDE ELES SE ENCONTRAM COM OS FORNECEDORES MEXICANOS!
ELES TÊM GUARDAS... TEUS POLÍCIAS NÃO VÃO ENTRAR. TUA MELHOR APOSTA É CHAMAR O BATMAN!
KLK
O SENHOR ACHA QUE É VERDADE?
DUVIDO, MONTOYA. DEPOIS DO QUE ACONTECEU ONTEM À NOITE, PROVAVELMENTE É OUTRA DISTRAÇÃO.
POR OUTRO LADO, SE ELE ESTIVER DIZENDO A VERDADE...
KLK
...PODE SER A RESPOSTA PRA TODAS AS NOSSAS PREO-CUPAÇÕES!
4

BOM TRAGALHO, GRUTO!
CÊ ACHA QUE O GORDON VAI CAIR, PATRÃO?
CLARO QUE VAI! ELE VAI CHAMAR O GUICHINHO ENCAPUZADO DELE... E, SE AS GERINGONÇAS DO SARJA FUNCIONAREM, A GENTE PODE DAR TCHAUZINHO PROS DEMÔNIOZ, PRO GATMAN E PRAQUELES MEXICANOS TRAÍRAS!
EU TE OBEDECI DIREITINHO, SCARFACE. ACHO QUE VOU NESSA--
EI! NÃO QUERO SAGUER DISSO, MEU VELHO!
TAMOS NISTO JUNTOS... ATÉ O FIM, NÉ?
C-COMO QUISER, PATRÃO!
QUE GOM. QUER SABER? POR QUE A GENTE NÃO SAI PRA COMEMORAR?
FIQUEM ESPERTOS, PESSOAL... E DEIXEM AS ARMAS AQUI. NESTA NOITE, A GENTE VAI ANDAR NA LEI!
HAH HAH HAH HAH HAH HAH
MOMENTOS ANTES...
ESTAVA ME PERGUNTANDO SE VOCÊ VIRIA.
5


PERGUNTA BESTA... COMO SE SENTE?
UMAS DUAS VEZES PIOR DO QUE APARENTO! ACHO QUE TENHO SORTE DE ESTAR VIVA.
O COITADO DO HORTEN FICOU PIOR. LEVOU QUATRO TIROS NAS PERNAS!
SINTO MUITO POR ELE. VOCÊS VIRAM QUEM...?
NÃO. ESTAVA ESCURO... OS FARÓIS DELES ESTAVAM NOS NOSSOS OLHOS. MINHA CÂMERA, MEU FILME, TODAS AS NOSSAS PROVAS... FORAM DESTRUÍDAS.
TENHO CERTEZA DE QUE A POLÍCIA VAI ENCONTRÁ-LOS.
MAS NÃO FOI POR ISSO QUE EU VIM, VICKI. PODE NÃO SER A HORA NEM O LUGAR CERTOS PARA ISTO... MAS EU TENHO... ALGO IMPORTANTE A DIZER.
DE REPENTE, A BOCA DELE FICA SECA. SUA LÍNGUA PARECE GROSSA E INCHADA. ESSE É UM SEGREDO QUE ELE PENSOU QUE NUNCA FOSSE COMPARTILHAR, E ELE NÃO SAI TÃO FÁCIL ASSIM.
ENTÃO...? O QUE É?
MAS ELE A AMA, QUER ELA DE VOLTA... E ESTA É A ÚNICA MANEIRA DE PODER CONQUISTÁ-LA...
VICKI, EU QUERO QUE SAIBA QUE EU NÃO SOU... O QUE PAREÇO.
EU... EU SOU--
6


VRRUMMMMMM
FOXY
UM *TANQUE?* QUEM DIABO IA USAR UM *TANQUE* CONTRA A GENTE?
SEI LÁ... SENÃO, ELE TARIA *MORTO!* ONTEM À NOITE, A GENTE PERDEU MAIS DE UMA DÚZIA DE SUJEITOS... INCLUSIVE O *BRUTO,* AO QUE PARECE.
NÃO VAMOS CORRER RISCOS PRA *ISTO* DAR ERRADO...
GOTHAM QUÍMICOS
PERIGO NÃO ENTRE
*STONK...* VOCÊ, PETE E ANDY SÃO OS *VIGIAS.*
*NINGUÉM* QUE NÃO SEJA *MEXICANO* PASSA POR VOCÊS, OUVIRAM?
PODE DEIXAR, *DALLAS!*
ACHA QUE FORAM OS MEXICANOS QUE ARMARAM PRA GENTE ONTEM À NOITE?
PODE SER. ELES ENTREGARAM O SCARFACE. NÃO TÊM MOTIVO PRA SEREM MAIS LEAIS COM *A GENTE.*
PERIGO ALTAMENTE INFLAMÁVEL
VRUMM
TOMA CONTA DESSA *GRANA,* SÓ POR PRECAUÇÃO...
...E *EU* VOU MANTER ESTA GRACINHA NO *AUTOMÁTICO!*
7

SARGENTO ESSEN...?
JIM RECEBEU UMA LIGAÇÃO ANÔNIMA. NOS CONTARAM ONDE O GRANDE NEGÓCIO DOS DEMÔNIOZ DAS RUAS VAI ROLAR.
ELE SEGUIU COM O PELOTÃO E ME PEDIU PRA TE ESPERAR.
ANÔNIMA... PODE SER OUTRA DISTRAÇÃO, IGUAL AO *ATAQUE INCENDIÁRIO* DE ONTEM À NOITE. IRIA TIRAR A ATENÇÃO DA *VERDADEIRA* REUNIÃO.
OU PODE SER UMA *ARMADILHA!*
NÓS CONSIDERAMOS ISSO. QUEM LIGOU DISSE QUE SOMENTE *VOCÊ* SERIA CAPAZ DE ENTRAR, MAS O JIM *TINHA* QUE IR.
ELES ESTÃO NA VELHA USINA QUÍMICA, NA HUDSON.
DO OUTRO LADO DA CIDADE... E NÃO ESTOU COM O BATMÓVEL!
O BATMAN PRECISA DE *CHOFER?* *VENHA!*
ESCADAS
VRRMM
VRRRRR
COMISSÁRIO? DOIS VEÍCULOS... INDO PRA USINA!
PARECE QUE O NOSSO CONTATANTE *NÃO* ESTAVA MENTINDO! MANTENHA POSIÇÃO, *BULLOCK*, E AGUARDE O MEU SINAL.
8

VOCÊ JÁ AVISTOU OS GUARDAS?
SIM, SENHOR. PELO MENOS DOIS DELES.
POLÍCIA
NÃO PARECE QUE O BATMAN VAI DAR AS CARAS. BOM, NÃO PODEMOS NOS DAR O LUXO DE ESPERAR.
MONTOYA... MOSTRE A ELES ONDE ESTÃO OS GUARDAS. QUERO QUE SEJAM PEGOS O MAIS SILENCIOSAMENTE POSSÍVEL.
DEPOIS, PASSE A ORDEM... NÓS VAMOS ENTRAR!
MEU NOME É SCARFACE, GONECA. ACHO QUE TENHO UMA RESERVA...
PODEM VIR POR AQUI, SENHORES.
CLARO, GATA!
HAR HAR!
SLAP!
CORTA ESSA, SEU GOGALHÃO! CÊ NÃO TEM CLASSE?
9

TUDO CONFORME O SENHOR PEDIU. O CHAMPANHE ESTÁ NO GELO.
BOM. *TIRA* DO GELO E *PÕE* NAS *TAÇAS*.
E DIZ PRO *CHEF* IR DEPRESSA. A GENTE NÃO TEM A NOITE TODA!
SIM, *HÃ*... SENHOR. IMEDIATAMENTE, SENHOR!
QUERO *COMER* ANTES DO *SHOW!*
*HAH HAH HAH HAH HAH!*
DALLAS! É BOM TE VER, *MUCHACHO!*
GOTHAM QUÍMICOS
CHEGOU DEZ MINUTOS ADIANTADO, *CHICO*.
GOTHAM QUÍMICOS
VOCÊ TÁ UM POUCO NERVOSO, NÉ? BORA ENTRAR E FAZER OS NOSSOS NEGÓCIOS.
MUDANÇA DE PLANOS, *CHICO*. A GENTE FAZ *AQUI* E *AGORA!*
EI! ISSO QUE EU GOSTO DE VER!
10

CLP
!
BADADADA
CHOP
POLÍCIA! POLÍCIA! É UMA BATIDA!
POLÍCIA! SEU NOJENTO VIRA-CASACA...
NINGUÉM ARMA PROS DEMÔNIOZ E SAI NUMA BOA!
BADADADA!
11

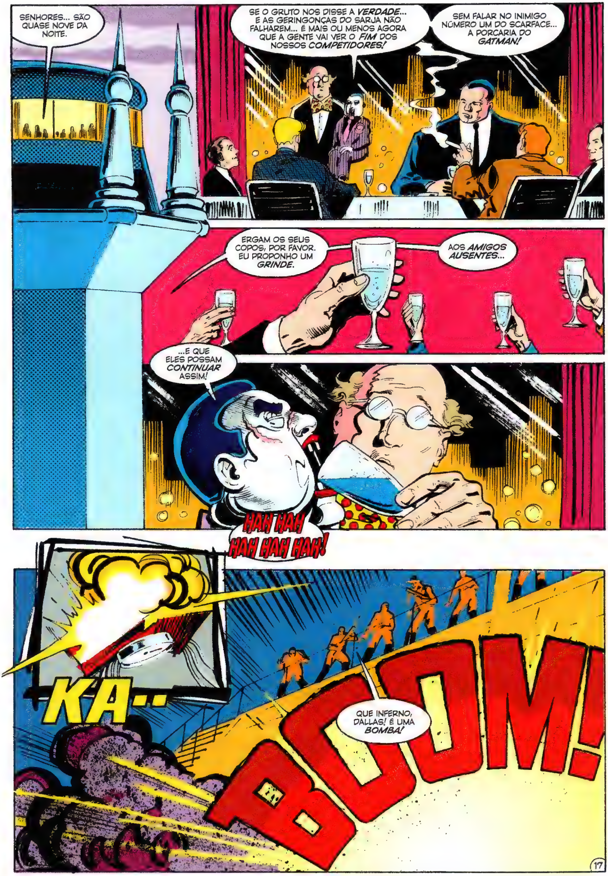
BRAM
KRAK
BOOM
BANG
B-R-R-T
APAGUEM TODOS ELES!
BADADADADA
PEGUEM A GRANA E A DROGA!
HORA DA GENTE DAR O FORA!
POLÍCIA! SOLTEM SUAS ARMAS E RENDAM-SE!
BADADA
SPEOW
SEM CHANCE!
ZIIIIING
SHRAANG
CHNG
CHSH
PRA DENTRO... RÁPIDO!
BORA DESPISTAR ELES... DAR A VOLTA E SAIR PELOS FUNDOS!
BRAM
CHK
SPAK
12

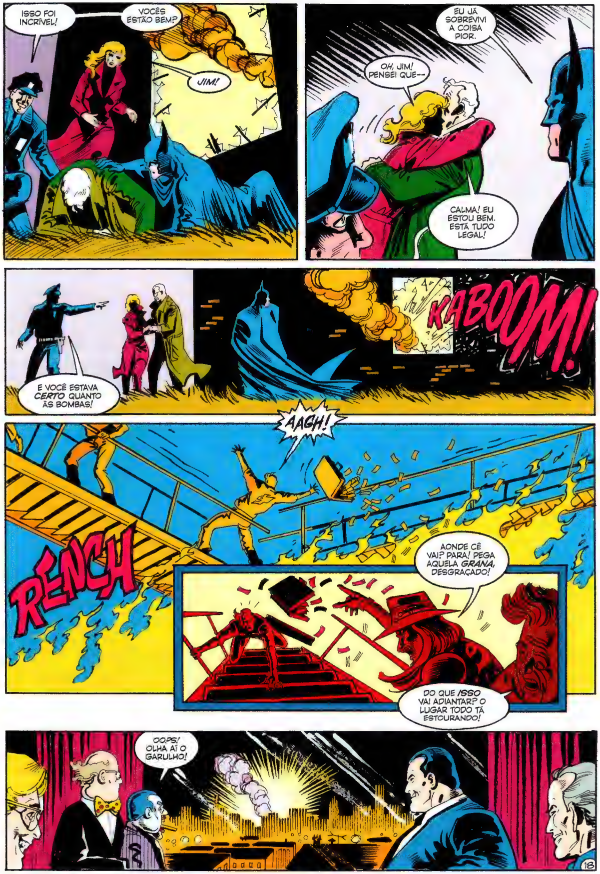
ALGUÉM CHAME UMA AMBULÂNCIA! DIGAM PRO BULLOCK E OS HOMENS DELE AVANÇAREM PRA SAÍDA DOS FUNDOS!
POW!
BLAM!
BRAM!
UNGH!
TIROS!
CHANK!
GOTHAM QUÍMICOS
SÓ ESPERO QUE NÃO SEJA TARDE DEMAIS!
SKREECH!
BAM! BAM!
KLIK
PORCARIA! TRAVOU!
TRAVA ISTO, OTÁRIO!
13

ABAIXE-SE!
FAP
CHT
FLIP
SPAT
PAF
QUE DIABO...?
UMA BOMBA... E PREPARADA COM UM CRONÔ-METRO!
SAIAM! TEM UMA BOMBA AQUI!
TODOS VOCÊS, PARA FORA!
DESÇAM DAÍ, DEMÔNIOZ! O LUGAR TODO VAI EXPLODIR!
BRAM
POW
BANG
PIING
VAI SER A QUALQUER MO--
VRANG
SPEEOW
14

NÃO ENTRE LÁ, SARGENTO. O BATMAN DISSE QUE O LUGAR VAI *EXPLODIR!*
O COMISSÁRIO GORDON... CADÊ ELE?
ELE FOI O PRIMEIRO A ENTRAR... PERSEGUIU ELES PELA PASSARELA. NÃO O VI DESDE ENTÃO!
JIM! *JIM!*
NÃO É UMA BOA IDEIA, SARGENTO!
ME SOLTA, EU TENHO QUE BUSCAR O JIM!
LEVEM ELA PARA FORA...
...E CERTIFIQUEM-SE DE QUE NÃO *ENTRE* DE NOVO!
PAF
NÃO! EU NÃO POSSO ABANDONAR ELE. POR FAVOR!
*EU* ENCONTRO O COMISSÁRIO!
CLMP
ZZWEEEEEEEEE
A POLÍCIA TÁ FUGINDO, DALLAS!
POW
BADAP
SOBRA SÓ O BATNOJENTO! *DERRUBEM ELE!*
SPAK
VREEOW
SPANG
CHING
CADÊ VOCÊ, JIM...?
15

ALI!
UFA! MEIO CENTÍMETRO A MAIS E AQUELA BALA TERIA ARRANCADO MINHA CABEÇA, E NÃO SÓ OS MEUS ÓCULOS!
PAF
EU NÃO VOU TER UMA SEGUNDA CHANCE!
POW
BLAM
SPANG
FLP
BATMAN...?
BRAP!
BADADA!
EXPLODAM ELE NO AR!
CUBRA O SEU ROSTO!
UUF!
KRA-
SH
16


SENHORES... SÃO QUASE NOVE DA NOITE.
SE O GRUTO NOS DISSE A VERDADE... E AS GERINGONÇAS DO SARJA NÃO FALHAREM... É MAIS OU MENOS AGORA QUE A GENTE VAI VER O FIM DOS NOSSOS COMPETIDORES!
SEM FALAR NO INIMIGO NÚMERO UM DO SCARFACE... A PORCARIA DO GATMAN!
ERGAM OS SEUS COPOS, POR FAVOR. EU PROPONHO UM GRINDE.
AOS AMIGOS AUSENTES...
...E QUE ELES POSSAM CONTINUAR ASSIM!
HAH HAH HAH HAH HAH!
KA...
BOOM!
QUE INFERNO, DALLAS! É UMA BOMBA!
17



ISSO FOI INCRÍVEL!
VOCÊS ESTÃO BEM?
JIM!
EU JÁ SOBREVIVI A COISA PIOR.
OH, JIM! PENSEI QUE--
CALMA! EU ESTOU BEM. ESTÁ TUDO LEGAL!
E VOCÊ ESTAVA CERTO QUANTO ÀS BOMBAS!
KABOOM!
AAGH!
RENCH
AONDE CÊ VAI? PARA! PEGA AQUELA GRANA, DESGRAÇADO!
DO QUE ISSO VAI ADIANTAR? O LUGAR TODO TÁ ESTOURANDO!
OOPS! OLHA AÍ O GARULHO!
18

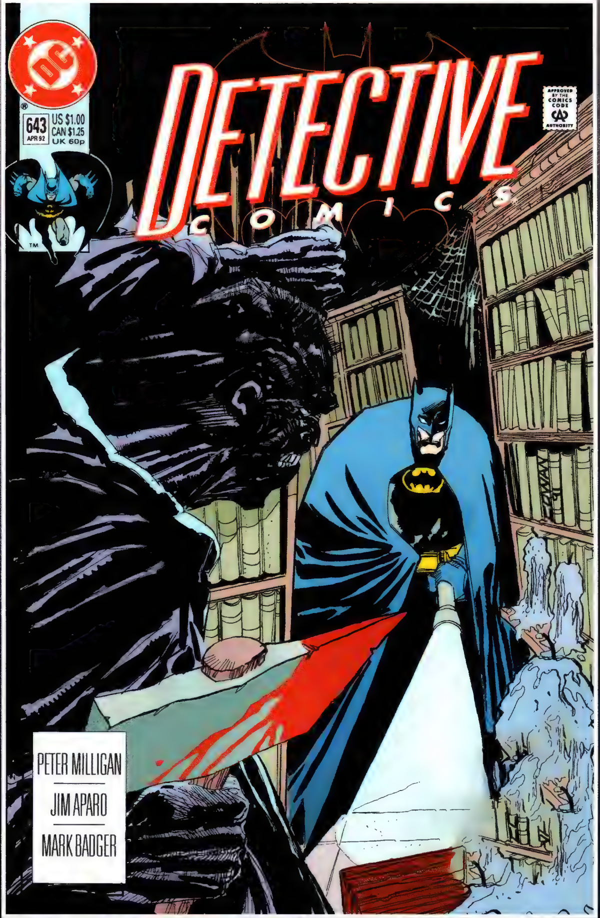
FUH-BAROOM!!
TÔ NO TOPO DO MUNDO, MÃE!
HA HA HA HA HA HAHAHA!
TORRES GÊMEAS DE GOTHAM
FOI UMA GAITA DUMA REFEIÇÃO, RAPAZES! A GENTE VAI VOLTAR AQUI!
MAS EU NÃO ENTENDO, PATRÃO...
19

TALVEZ A GENTE TENHA ACABADO COM O BATMAN E COM OS DEMÔNIOZ... MAS NÃO PEGAMOS A GRANA... NEM A DROGA!
PANACA! ISTO NÃO TEM A VER COM GRANA! TENHO DINHEIRO ESCONDIDO PELA CIDADE TODA!
E86
TEM A VER COM PODER. TEM A VER COM QUEM DÁ AS ORDENS... E QUEM OGUEDECE!
TEM A VER COM MEDO... COM DEIXAR TUDO QUE É OTÁRIO SAGUER QUEM É O PATRÃO!
NÉ VERDADE, GRUTO?
CASO ENCERRADO. OS DEMÔNIOZ E SEUS FORNECEDORES ESTÃO ACABADOS. MAIS VIDAS DESTRUÍDAS EM NOME DA GANÂNCIA... A SERVIÇO DAS DROGAS.
QUASE DOIS DOS MEUS AMIGOS ENTRE ELES.
A FORMA COMO ESSEN FOI ATRÁS DELE... NADA IMPORTAVA A NÃO SER O HOMEM QUE ELA AMAVA.
HOSPITAL GERAL DE GOTHAM
20

E O AMOR DELA PODERIA TER MATADO OS DOIS!
SRTA. VALE? SEI QUE ESTÁ TARDE... MAS SUA VISITA VOLTOU. VOCÊ QUER VÊ-LO?
NÃO CONSIGO DORMIR. SIM... MANDE ELE ENTRAR.
DESCULPE POR TER SAÍDO CORRENDO DAQUELE JEITO... ESQUECI COMPLETAMENTE DAQUELE JANTAR DE NEGÓCIOS!
É A SUA CARA, BRUCE!
VOCÊ IA ME CONTAR ALGUMA COISA...?
IA? AH! SIM, CLARO.
EU SÓ QUERO QUE SAIBA DE UMA COISA, VICKI.
MESMO QUE NÃO ESTEJAMOS SAINDO, VOCÊ É MUITO IMPORTANTE PRA MIM.
CUIDE MELHOR DE SI MESMA... POR FAVOR!
E EU PENSEI QUE ERA ALGUMA COISA ESTARRECEDORA!
AH, BRUCE... VOCÊ É UM DOCE!
GOM, MEU VELHO... ACHO QUE É AQUI QUE A GENTE SE DESPEDE!
21

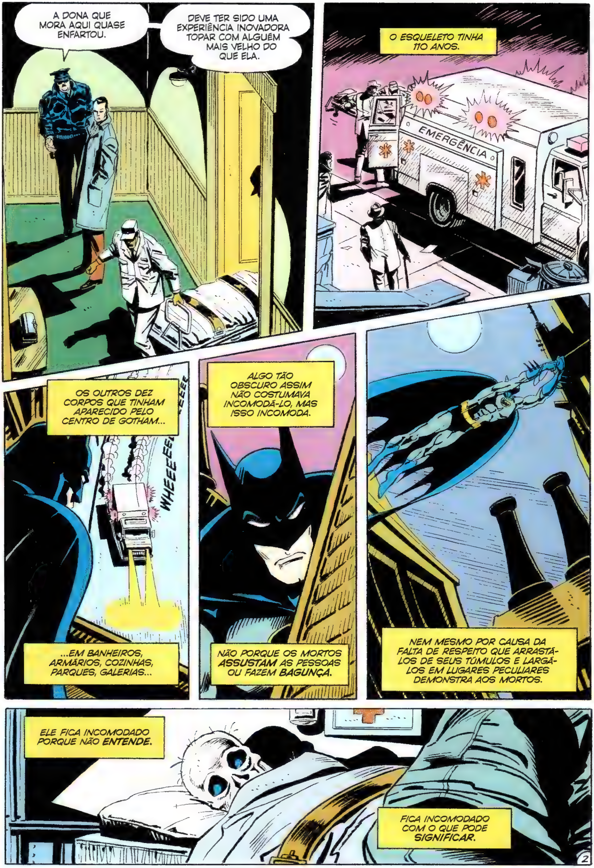
VENTRÍLOQUO... NÃO DEIXA ELE FAZER ISSO, POR FAVOR!
NÃO ADIANTA APELAR PRA MIM, BRUTO. O SCARFACE ME AMEAÇOU COM UMA PUNIÇÃO EXTREMA DA PRÓXIMA VEZ QUE EU NÃO FIZER O QUE ELE MANDAR.
ACHO QUE VOCÊ ESTÁ POR CONTA PRÓPRIA AQUI.
POR FAVOR, SCARFACE, EU--
AH, CALA A GOCA! EU ODEIO UM SUJEITO CHORÃO!
RINO...
NÃO!!
SPALOOSH!!
EI! SE AS GOTAS NÃO SERVIREM...
...GASTA TRAZER QUE A GENTE TROCA!
HAH HAH HAH HAH HAH!
Fim

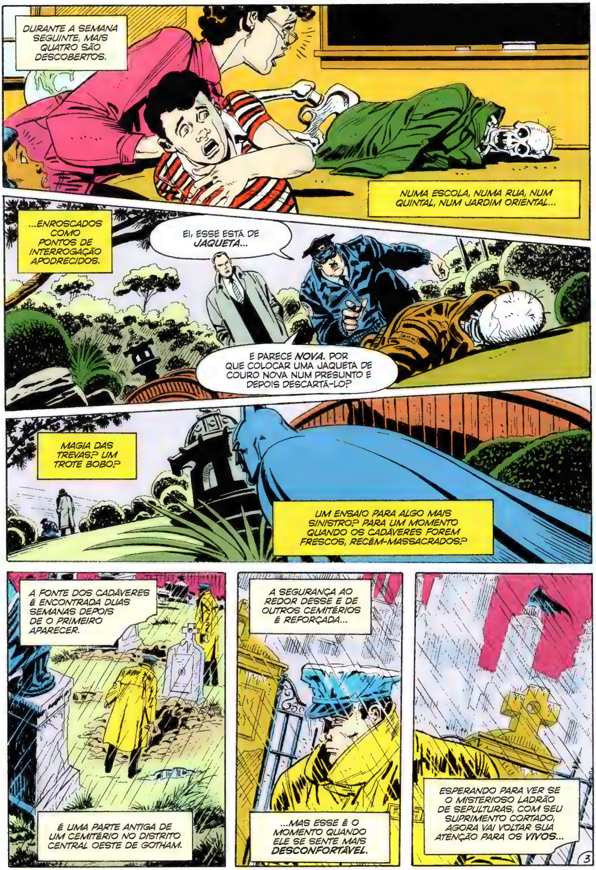
BONK




DETECTIVE COMICS 643
Denys Cowan

PETER MILLIGAN ROTEIRO • JIM APARO ILUSTRAÇÕES • ADRIENNE ROY CORES • DENNIS O'NEIL EDITOR ORIGINAL • BOB KANE COM BILL FINGER CRIADORES DO BATMAN

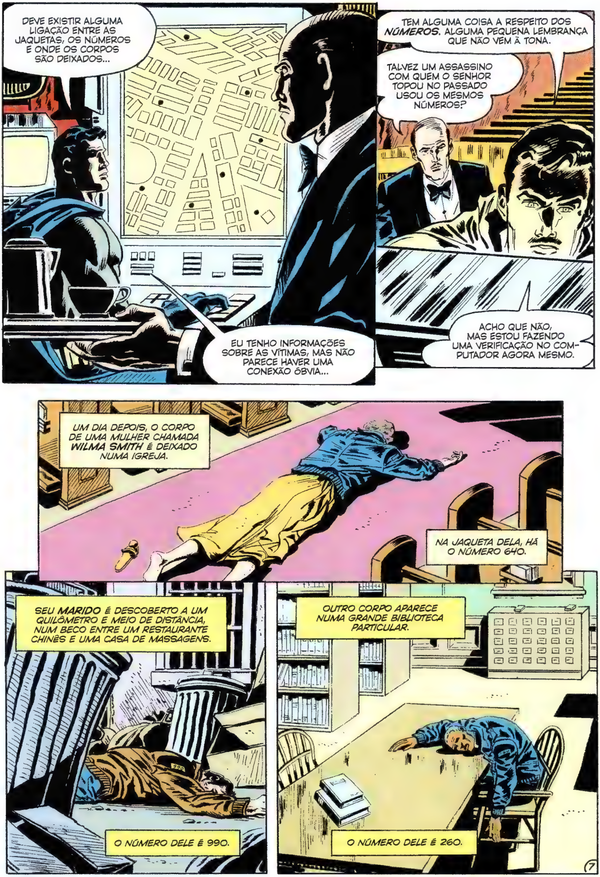

A DONA QUE MORA AQUI QUASE ENFARTOU.
DEVE TER SIDO UMA EXPERIÊNCIA INOVADORA TOPAR COM ALGUÉM MAIS VELHO DO QUE ELA.
O ESQUELETO TINHA 110 ANOS.
EMERGÊNCIA
OS OUTROS DEZ CORPOS QUE TINHAM APARECIDO PELO CENTRO DE GOTHAM...
WHEEEEEEEEEE
...EM BANHEIROS, ARMÁRIOS, COZINHAS, PARQUES, GALERIAS...
ALGO TÃO OBSCURO ASSIM NÃO COSTUMAVA INCOMODÁ-LO, MAS ISSO INCOMODA.
NÃO PORQUE OS MORTOS ASSUSTAM AS PESSOAS OU FAZEM BAGUNÇA.
NEM MESMO POR CAUSA DA FALTA DE RESPEITO QUE ARRASTÁ-LOS DE SEUS TÚMULOS E LARGÁ-LOS EM LUGARES PECULIARES DEMONSTRA AOS MORTOS.
ELE FICA INCOMODADO PORQUE NÃO ENTENDE.
FICA INCOMODADO COM O QUE PODE SIGNIFICAR.
2


DURANTE A SEMANA SEGUINTE, MAIS QUATRO SÃO DESCOBERTOS.
NUMA ESCOLA, NUMA RUA, NUM QUINTAL, NUM JARDIM ORIENTAL...
...ENROSCADOS COMO PONTOS DE INTERROGAÇÃO APODRECIDOS.
EI, ESSE ESTÁ DE JAQUETA...
E PARECE NOVA. POR QUE COLOCAR UMA JAQUETA DE COURO NOVA NUM PRESUNTO E DEPOIS DESCARTÁ-LO?
MAGIA DAS TREVAS? UM TROTE BOBO?
UM ENSAIO PARA ALGO MAIS SINISTRO? PARA UM MOMENTO QUANDO OS CADÁVERES FOREM FRESCOS, RECÉM-MASSACRADOS?
A FONTE DOS CADÁVERES É ENCONTRADA DUAS SEMANAS DEPOIS DE O PRIMEIRO APARECER.
É UMA PARTE ANTIGA DE UM CEMITÉRIO NO DISTRITO CENTRAL OESTE DE GOTHAM.
A SEGURANÇA AO REDOR DESSE E DE OUTROS CEMITÉRIOS É REFORÇADA...
...MAS ESSE É O MOMENTO QUANDO ELE SE SENTE MAIS DESCONFORTÁVEL.
ESPERANDO PARA VER SE O MISTERIOSO LADRÃO DE SEPULTURAS, COM SEU SUPRIMENTO CORTADO, AGORA VAI VOLTAR SUA ATENÇÃO PARA OS VIVOS...
3

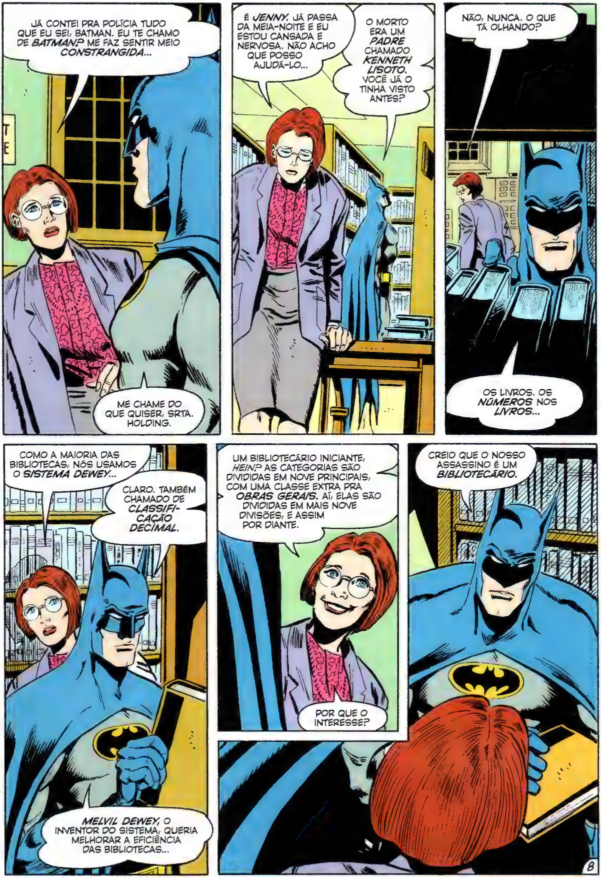
COM LICENÇA, SENHOR... QUE HORAS SÃO? MEU RELÓGIO PARECE ESTAR EM CONDIÇÕES UM TANTO MENOS DO QUE ADEQUADAMENTE FUNCIONAIS...
O QUÊ? AH, A HORA. CLARO, SÃO--
EI, O QUE É--
EU CONSIGO LER AS PESSOAS COMO UM LIVRO.
TENHO SIDO COMPLETAMENTE METICULOSO NAS MINHAS INVESTIGAÇÕES NADA INSIGNIFICANTES, E ACREDITO... NÃO, TENHO QUASE CERTEZA DE QUE SEU NOME É JOHN WATKINS...
UHHH...
QUEM... É VOCÊ?
NÃO ESTAMOS AQUI PRA DISCUTIR SOBRE MIM, JOHN.
AGORA, VOCÊ PODE CONFIRMAR QUE É UM PSICÓLOGO?
4

NA NOITE SEGUINTE...
TENHO CERTEZA DE QUE OUVI ALGUMA COISA... TOMA CUIDADO, MIKE...
NÃO OUVIU *NADA,* WILMA. VOCÊ VÊ FILMES DE TERROR DEMAIS, SÓ ISSO.
PUTZ...
OH...
QUE DIABO VOCÊ TÁ FAZENDO, MOÇO?
*AH,* QUE INFELICIDADE. ESTOU SÓ *EMPILHANDO AS PRATELEIRAS...*
ELE TÁ COM UM DEFUNTO, MIKE!
CORRETO. RECEIO QUE TAMBÉM TENHO UMA *PISTOLA CARREGADA.*
MEU DEUS... POR FAVOR, MOÇO... P-POR FAVOR...
A PROPÓSITO, SÓ *POR ACASO...*
...NENHUM DE VOCÊS É *TEÓLOGO* OU MEMBRO DE UMA *IGREJA OFICIAL,* É?
5

SEI LÁ, JACKO. ESSE SUJEITO FOI MORTO, SIM. ENVENENADO, AO QUE PARECE...
...E ESTÁ USANDO OUTRA *JAQUETA DE COURO.*
MAS POR QUE MATAR ALGUÉM E DEPOIS CORRER O RISCO DE INVADIR UMA CASA PRA DESOVAR O CORPO? POR QUE NÃO JOGAR SIMPLESMENTE NUM *RIO* OU ALGO ASSIM?
E, AÍ, QUANDO VOCÊ É DESCOBERTO PELOS DONOS DA CASA, POR QUE NÃO SÓ ATIRAR NELES E ABANDONÁ-LOS?
POR QUE CORRER O RISCO ADICIONAL DE ARRASTÁ-LOS SÓ DEUS SABE PRA ONDE?
COM LICENÇA...
...EU GOSTARIA DE OLHAR A *JAQUETA DE COURO* MAIS DE PERTO...
ELE VIU ALGO NA ÚLTIMA JAQUETA DE COURO, NA QUE O CADÁVER VESTIA.
130
VIU UM NÚMERO COSTURADO NUMA MANGA.
ESSA JAQUETA TEM UM NÚMERO DIFERENTE.
130
6



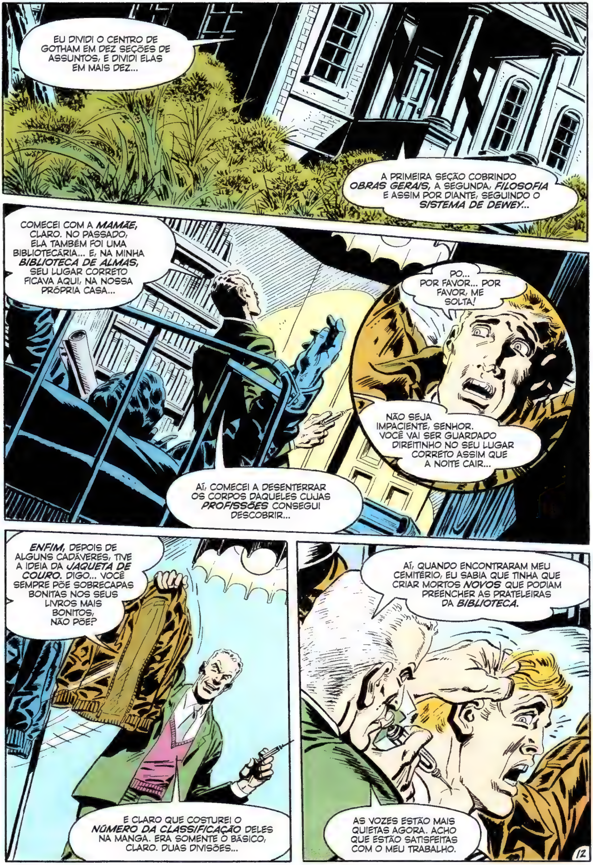
DEVE EXISTIR ALGUMA LIGAÇÃO ENTRE AS JAQUETAS, OS NÚMEROS E ONDE OS CORPOS SÃO DEIXADOS...
EU TENHO INFORMAÇÕES SOBRE AS VÍTIMAS, MAS NÃO PARECE HAVER UMA CONEXÃO ÓBVIA...
TEM ALGUMA COISA A RESPEITO DOS NÚMEROS. ALGUMA PEQUENA LEMBRANÇA QUE NÃO VEM À TONA.
TALVEZ UM ASSASSINO COM QUEM O SENHOR TOPOU NO PASSADO USOU OS MESMOS NÚMEROS?
ACHO QUE NÃO, MAS ESTOU FAZENDO UMA VERIFICAÇÃO NO COMPUTADOR AGORA MESMO.
UM DIA DEPOIS, O CORPO DE UMA MULHER CHAMADA WILMA SMITH É DEIXADO NUMA IGREJA.
NA JAQUETA DELA, HÁ O NÚMERO 640.
SEU MARIDO É DESCOBERTO A UM QUILÔMETRO E MEIO DE DISTÂNCIA, NUM BECO ENTRE UM RESTAURANTE CHINÊS E UMA CASA DE MASSAGENS.
O NÚMERO DELE É 990.
OUTRO CORPO APARECE NUMA GRANDE BIBLIOTECA PARTICULAR.
O NÚMERO DELE É 260.
7

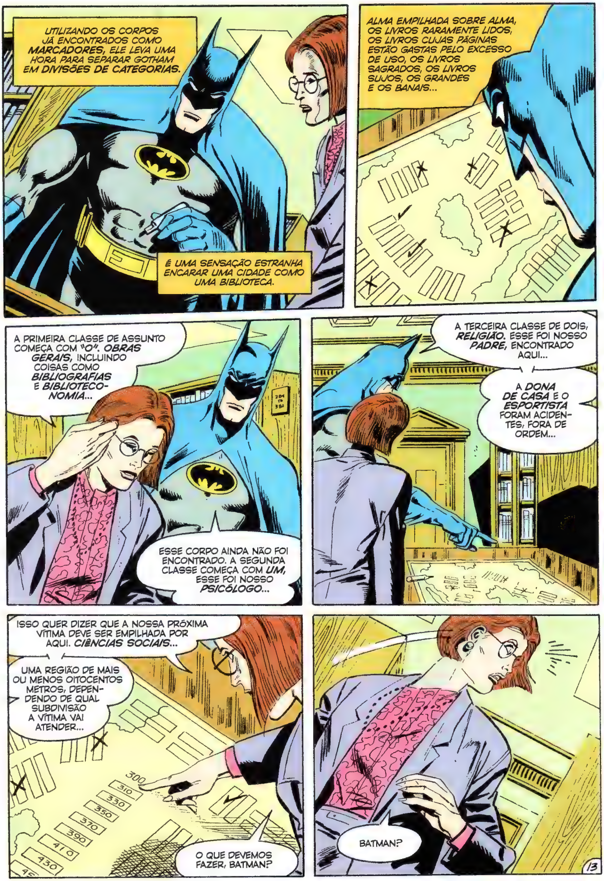

JÁ CONTEI PRA POLÍCIA TUDO QUE EU SEI, BATMAN. EU TE CHAMO DE BATMAN? ME FAZ SENTIR MEIO CONSTRANGIDA...
ME CHAME DO QUE QUISER, SRTA. HOLDING.
É JENNY. JÁ PASSA DA MEIA-NOITE E EU ESTOU CANSADA E NERVOSA. NÃO ACHO QUE POSSO AJUDÁ-LO...
O MORTO ERA UM PADRE CHAMADO KENNETH LISOTO. VOCÊ JÁ O TINHA VISTO ANTES?
NÃO, NUNCA. O QUE TÁ OLHANDO?
OS LIVROS. OS NÚMEROS NOS LIVROS...
COMO A MAIORIA DAS BIBLIOTECAS, NÓS USAMOS O SISTEMA DEWEY...
CLARO. TAMBÉM CHAMADO DE CLASSIFI-CAÇÃO DECIMAL.
MELVIL DEWEY, O INVENTOR DO SISTEMA, QUERIA MELHORAR A EFICIÊNCIA DAS BIBLIOTECAS...
UM BIBLIOTECÁRIO INICIANTE, HEIN? AS CATEGORIAS SÃO DIVIDIDAS EM NOVE PRINCIPAIS, COM UMA CLASSE EXTRA PRA OBRAS GERAIS. AÍ, ELAS SÃO DIVIDIDAS EM MAIS NOVE DIVISÕES, E ASSIM POR DIANTE.
POR QUE O INTERESSE?
CREIO QUE O NOSSO ASSASSINO É UM BIBLIOTECÁRIO.

ISSO É DIFAMAÇÃO DE CARÁTER. BIBLIOTECÁRIOS SÃO ALMAS ESTUDIOSAS E GENTIS...
SILÊNCIO POR FAVOR
O NÚMERO COSTURADO NA JAQUETA DA PRIMEIRA VÍTIMA ERA 130. O QUE ESSE NÚMERO DENOTA NO SISTEMA DEWEY, SRTA. HOLDING?
130? BOM, CEM É O NÚMERO DA DIVISÃO DE FILOSOFIA...
AS SUBDIVISÕES DISSO SÃO 110 PRA METAFÍSICA, 120 PRA TEORIAS METAFÍSICAS E 130 PRA RAMOS DA PSICOLOGIA...
O NOME DA PRIMEIRA VÍTIMA ERA JOHN WATKINS. ELE ERA UM PSICÓLOGO...
O NÚMERO DO PADRE ERA 260.
AHHH. OS DUZENTOS SÃO RELIGIÃO. 260... A IGREJA CRISTÃ...
WILMA SMITH ERA UMA DONA DE CASA. ELA TINHA O NÚMERO 640...
640? SEISCENTOS É TECNOLOGIA. 610, 620... SEISCENTOS...
640 É CUIDADOS DO LAR. DONA DE CASA, CUIDADOS DO LAR... UM POUCO SEXISTA, TALVEZ, MAS...
O MARIDO DE WILMA ERA INSTRUTOR DE ESPORTES. O NÚMERO DELE ERA 990. CORRETO?
ISSO, ESPORTE... SIM, ACHO QUE SIM... ESTOU FICANDO UM POUCO CONFUSA, BATMAN...
770
TALVEZ.
MAS NÃO TANTO QUANTO O NOSSO BIBLIOTECÁRIO RENEGADO.
9

TUDO COMEÇOU QUANDO MAMÃE MORREU.
ELA TINHA 78 ANOS. EU TINHA MORADO COM ELA A MINHA VIDA TODA.
COMO NOSSA VIDA JUNTOS ERA BOA, ORGANIZADA, SISTEMÁTICA...
CADA SEGUNDO DE CADA DIA ENCAIXADO PERFEITAMENTE NO SEU LUGAR CERTO E CORRETO.
"AS VOZES COMEÇARAM NAQUELA MANHÃ, QUANDO EU A ENCONTREI MORTA."
"EU NÃO SABIA DE QUEM ERAM AS VOZES. TUDO QUE SABIA É QUE ESTAVAM ZANGADAS E NÃO FICAVAM QUIETAS..."
O CEMITÉRIO ONDE ENTERRARAM A MAMÃE PARECIA UM LUGAR TÃO DESARRUMADO. NÃO TINHA ORDEM. NENHUM SISTEMA.
AS VOZES ESTAVAM MAIS ALTAS AQUI. AS VOZES ESTAVAM GRITANDO COMIGO.
FOI NO CEMITÉRIO QUE EU PERCEBI QUE AS VOZES PERTENCIAM AOS MORTOS.
10

"OLHE PRA NÓS", ELES BERRAVAM. "VOCÊS TRATAM OS LIVROS MELHOR DO QUE NOS TRATAM!"
"SIMPLESMENTE NOS JOGAM NO CHÃO DE QUALQUER JEITO, ENGENHEIROS DO LADO DE COZINHEIROS, DO LADO DE LADRÕES..."
AS VOZES ME DEIXAVAM BASTANTE DOENTE.
ELAS SE TORNARAM AINDA MAIS ALTAS QUANDO PERDI MEU EMPREGO NA BIBLIOTECA.
"QUE DESONRA... SER DESPEDIDO POR AQUELA JOVEM!"
"ELA SIMPLESMENTE NÃO CONSEGUIA ACEITAR QUE EU ERA UM VERDADEIRO BIBLIOTECÁRIO, AOS MOLDES DO PRÓPRIO GRANDE DEWEY..."
NÃO CONSEGUIA ACEITAR QUE EU, STANISLAUS JOHNS, DESCOBRI UMA FALHA NO GRANDE SISTEMA DE DEWEY.
RRIIIIPP
ENTÃO, ALI ESTAVA EU, SEM EMPREGO E COM A CABEÇA CHEIA DE BERROS DOS TÚMULOS INQUIETOS...
EU TINHA QUE SILENCIAR AS VOZES E SÓ CONHECIA UM JEITO DE FAZER ISSO.
DAR ALGUMA ORDEM A ELAS, ALGUM SISTEMA EM SUAS MORTES.
EU DECIDI TRANSFORMAR A PRÓPRIA GOTHAM NUMA BIBLIOTECA. UMA BIBLIOTECA MUITO ESPECIAL.
UMA BIBLIOTECA DE ALMAS.
11


EU DIVIDI O CENTRO DE GOTHAM EM DEZ SEÇÕES DE ASSUNTOS, E DIVIDI ELAS EM MAIS DEZ...
A PRIMEIRA SEÇÃO COBRINDO *OBRAS GERAIS*, A SEGUNDA, *FILOSOFIA* E ASSIM POR DIANTE, SEGUINDO O *SISTEMA DE DEWEY*...
COMECEI COM A *MAMÃE*, CLARO. NO PASSADO, ELA TAMBÉM FOI UMA BIBLIOTECÁRIA... E, NA MINHA *BIBLIOTECA DE ALMAS*, SEU LUGAR CORRETO FICAVA AQUI, NA NOSSA PRÓPRIA CASA...
PO... POR FAVOR... POR FAVOR, ME SOLTA!
NÃO SEJA IMPACIENTE, SENHOR. VOCÊ VAI SER GUARDADO DIREITINHO NO SEU LUGAR CORRETO ASSIM QUE A NOITE CAIR...
AÍ, COMECEI A DESENTERRAR OS CORPOS DAQUELES CUJAS *PROFISSÕES* CONSEGUI DESCOBRIR...
*ENFIM*, DEPOIS DE ALGUNS CADÁVERES, TIVE A IDEIA DA *JAQUETA DE COURO*. DIGO... VOCÊ SEMPRE PÕE SOBRECAPAS BONITAS NOS SEUS LIVROS MAIS BONITOS, NÃO PÕE?
E CLARO QUE COSTUREI O *NÚMERO DA CLASSIFICAÇÃO* DELES NA MANGA. ERA SOMENTE O BÁSICO, CLARO. DUAS DIVISÕES...
AÍ, QUANDO ENCONTRARAM MEU CEMITÉRIO, EU SABIA QUE TINHA QUE CRIAR MORTOS *NOVOS* QUE PODIAM PREENCHER AS PRATELEIRAS DA *BIBLIOTECA*.
AS VOZES ESTÃO MAIS QUIETAS AGORA. ACHO QUE ESTÃO SATISFEITAS COM O MEU TRABALHO.
12


UTILIZANDO OS CORPOS JÁ ENCONTRADOS COMO MARCADORES, ELE LEVA UMA HORA PARA SEPARAR GOTHAM EM DIVISÕES DE CATEGORIAS.
É UMA SENSAÇÃO ESTRANHA ENCARAR UMA CIDADE COMO UMA BIBLIOTECA.
ALMA EMPILHADA SOBRE ALMA, OS LIVROS RARAMENTE LIDOS, OS LIVROS CUJAS PÁGINAS ESTÃO GASTAS PELO EXCESSO DE USO, OS LIVROS SAGRADOS, OS LIVROS SUJOS, OS GRANDES E OS BANAIS...
A PRIMEIRA CLASSE DE ASSUNTO COMEÇA COM "O". OBRAS GERAIS, INCLUINDO COISAS COMO BIBLIOGRAFIAS E BIBLIOTECONOMIA...
ESSE CORPO AINDA NÃO FOI ENCONTRADO. A SEGUNDA CLASSE COMEÇA COM UM, ESSE FOI NOSSO PSICÓLOGO...
A TERCEIRA CLASSE DE DOIS, RELIGIÃO. ESSE FOI NOSSO PADRE, ENCONTRADO AQUI...
A DONA DE CASA E O ESPORTISTA FORAM ACIDENTES, FORA DE ORDEM...
ISSO QUER DIZER QUE A NOSSA PRÓXIMA VÍTIMA DEVE SER EMPILHADA POR AQUI. CIÊNCIAS SOCIAIS...
UMA REGIÃO DE MAIS OU MENOS OITOCENTOS METROS, DEPENDENDO DE QUAL SUBDIVISÃO A VÍTIMA VAI ATENDER...
300
310
330
350
370
390
410
430
O QUE DEVEMOS FAZER, BATMAN?
BATMAN?
13

ELE ALERTOU A POLÍCIA, QUE ESTÁ VIGIANDO A REGIÃO DISCRETAMENTE.
ALVO: UM BIBLIOTECÁRIO CARREGANDO UM CADÁVER VESTINDO UMA JAQUETA DE COURO.
UMA HORA PASSA. POUCOS MOVIMENTOS, A NÃO SER VEÍCULOS E O OCASIONAL PEDESTRE TARDE DA NOITE ARRISCANDO A PRÓPRIA VIDA.
TEM ALGO ERRADO, ELE PENSA. ALGO A RESPEITO DE UM DOS NÚMEROS...
ALGO ESTÁ ERRADO.
ELA OLHA PARA O ÍNDICE TEMÁTICO DE DEWEY, O MAPA DA BIBLIOTECA, E TENTA SE LEMBRAR DOS NÚMEROS NAS JAQUETAS DAS VÍTIMAS.
ENTÃO, ACONTECE COMO UM CORO MATINAL, CANÇÕES DA ALVORADA, A LUZ SE ESPALHANDO SOBRE O HORIZONTE. É CLARO!
O SISTEMA DE DEWEY. E AQUELE HOMENZINHO DIFÍCIL. QUAL ERA O NOME DELE? JONES? NÃO. JOHNS. É ISSO...
JOHNS. STANISLAUS JOHNS.
NOME ABSURDO, SUJEITO ABSURDO.
14

ELE O VÊ. UM FURGÃO ENCOSTA PERTO DE UM BECO. AS LUZES SE APAGAM.
TODOS OS INSTINTOS GRITAM PARA ELE QUE É AGORA...
UM CRUZAMENTO MOVIMENTADO. ELE É VALENTE OU LOUCO.
TENHA CUIDADO.
FAÇA ISSO DIREITO.
UHMMPHH...
ELE JÁ ESTÁ SEGURANDO A PISTOLA. É PEQUENA.
UM ESPECIAL DE SÁBADO À NOITE.
PENA QUE É SEXTA-FEIRA.
ACABOU, BIBLIOTECÁRIO.
FDANG
NÃO. NÃO ACABOU...
ESTE MOMENTO NÃO FOI IMPREVISTO.
PLEC
15

BOOOOM
ELA TEVE QUE DEMITIR O JOHNS. ELE FICAVA TENTANDO MUDAR AS CLASSIFICAÇÕES. NO SISTEMA DEWEY, AS ARTES, INCLUINDO ESPORTES, SÃO OS SETECENTOS...
JOHNS, STANISLAUS
JOHNS ACHAVA QUE DEWEY ESTAVA ERRADO, E QUE AS ARTES DEVIAM SER AS ÚLTIMAS. NOS NOVECENTOS.
ESPORTES DEVIAM SER 790, NÃO 990.
O ASSASSINO COMETEU O MESMO ERRO QUE JOHNS. O INSTRUTOR DE ESPORTES MORTO ERA 990.
ELA IMAGINA UMA SEITA DE BIBLIOTECÁRIOS DESCONTENTES, SEGUIDORES DAS OPINIÕES HEREGES DE STANISLAUS JOHNS SOBRE A CLASSIFICAÇÃO DE CATEGORIAS...
...E PERCEBE QUE JOHNS PROVAVELMENTE CONHECE O ASSASSINO!
16

A CABEÇA DELE ESTÁ NUMA DIMENSÃO DIFERENTE. SUA VISÃO CAÓTICA, OUVIDOS CHEIOS DE ORQUESTRAS BÊBADAS.
O BIBLIOTECÁRIO ESTÁ FUGINDO, MAS ELE NÃO PODE SEGUIR.
DOIS CARROS FORAM PEGOS NA EXPLOSÃO. TEM PESSOAS PRESAS DENTRO. ELE TEM QUE AJUDAR...
...E TOMARA QUE A CABEÇA DELE NÃO DEMORE PARA CLAREAR.
TACOS DE GOLFE ESTÃO ESPALHADOS NA ESTRADA FEITO OSSOS QUEBRADOS. TACOS DE GOLFE, ELE PENSA. ESPORTE. NÚMERO 990.
990! É ISSO QUE ESTÁ ERRADO, ELE PENSA. OS NÚMEROS...
SOMENTE QUANDO COMEÇA A EMPURRAR A PORTA, QUE FOI DEIXADA ENTREABERTA, É QUE ELA TEM DÚVIDAS.
ELA COMEÇA A PONDERAR SE JOHNS FAZ MAIS DO QUE SIMPLESMENTE CONHECER O ASSASSINO...
...MAS NA VERDADE...
SRTA. HOLDING! QUE SURPRESA AGRADÁVEL!
AHHH!
17

MEU DEUS, VOCÊ ME FEZ *PULAR*...
FIZ? QUE BOM.
AGORA, EU VOU TE FAZER *DORMIR*.
UNGGGNNN
GHURRR!
ELA CORRE CAMBALEANTE, COM SUAS PERNAS FICANDO MAIS FRACAS.
FILEIRAS DE LIVROS E MAIS LIVROS, SEM PORTAS, SEM SAÍDAS.
NÃO...
AIIEEE!
VEJO QUE CONHECEU A *MAMÃE*.
ESTA É *JENNY HOLDING*, MÃEZINHA. VOCÊ SEMPRE ME PERGUNTAVA QUANDO EU IA TRAZER UMA *MOÇA* PRA CASA.
AGORA, JENNY, VOU SATISFAZER A SUA CURIOSIDADE...
18

E ESSA É A HISTÓRIA COMPLETA. É POR ISSO QUE ESTOU CONSTRUINDO A *BIBLIOTECA DE ALMAS*... PRA SILENCIAR AS VOZES DOS MORTOS.
AGORA, ACHO QUE ESTÁ NA HORA DE ENCONTRARMOS SEU LUGAR NA ESTANTE.
SEU NÚMERO DE CLASSIFICAÇÃO É *830*, JENNY. É *HISTÓRIA ANTIGA*.
A SUBSTÂNCIA QUE ESTOU PRESTES A INJETAR NO SEU PESCOÇO UM TANTO ATRAENTE VAI FAZER COM QUE SINTA DOR POR ALGUNS SEGUNDOS, E DEPOIS NÃO VAI SENTIR MAIS *NADA*...
ESPERA! JOHNS! ESPERA, STANISLAUS!
*FALE, ELA PENSA. FAÇA-O FALAR, MANTENHA-O FALANDO...*
NÃO PERCEBE POR QUE TÁ *FAZENDO ISTO*?
SIM, AS *VOZES*...
...MAS AS VOZES NÃO SÃO *REAIS*. ELAS ESTÃO DENTRO DA SUA *CABEÇA*.
VOCÊ *ORGANIZOU* TUDO NA SUA VIDA. TUDO TINHA O *LUGAR CERTO*. VOCÊ TRATOU SUA VIDA COMO UMA SÉRIE DE *CATEGORIAS*...
QUANDO A SUA MÃE *MORREU*, SUA VIDA FOI JOGADA NO *CAOS*...
19

BOBAGEM! CLARO QUE AS VOZES SÃO REAIS. ELAS SÃO AS VOZES DOS MORTOS...
NÃO! SÃO AS VOZES DO TERROR, DO CAOS... DA SUA PRÓPRIA DOR E ANGÚSTIA.
VOCÊ ESTÁ TENTANDO PARAR ESSE CAOS E DOR E ANGÚSTIA. QUER ORGANIZAR A MORTE. QUER INDEXÁ-LA E COLOCÁ-LA NUMA PRATELEIRA, MAS NÃO PODE FAZER ISSO.
A MORTE É ASSUSTADORA E TERRÍVEL... E NÃO PODE SER ORGANIZADA... E EU NÃO QUERO MORRER...
POR FAVOR, STANISLAUS, POR FAVOR... EU NÃO QUERO MORRER...
SRTA. HOLDING, VOCÊ SÓ ESTÁ COM INVEJA PORQUE EU MELHOREI O GRANDE SISTEMA DE DEWEY...
ADEUS...
WHUP
AIIEEE!
CHEGA.
20

BATMAN... COMO VOCÊ...
PERCEBI QUE OS NÚMEROS QUE O ASSASSINO USOU ESTAVAM ERRADOS. EU VOLTEI À BIBLIOTECA.
VOCÊ DEIXOU SEU COMPUTADOR ABERTO NO ARQUIVO DE *STANISLAUS JOHNS*, COM O ENDEREÇO DA CASA DELE E O MOTIVO PARA TER SIDO DEMITIDO.
SRTA. HOLDING, POR FAVOR.
DESCULPA, ACHO QUE É SÓ O *PICO DE ADRENALINA*. ESTOU UM POUCO ZONZA...
DESÇA DA ESTANTE, STANISLAUS. ACABOU. VOCÊ PRECISA DE AJUDA.
PROVAVELMENTE VÃO DEIXAR VOCÊ COMANDAR A *BIBLIOTECA DA PRISÃO*, STAN.
FICA LONGE DE MIM! FICA LONGE DE MIM, PAPAI! VOU *CONTAR PRA MAMÃE*. SE VOCÊ ME BATER DE NOVO, VOU CONTAR PRA MAMÃE E ELA VAI FICAR *MUITO CHATEADA*...
EU NÃO SOU SEU *PAI*, STANISLAUS.
DESÇA, ANTES QUE VOCÊ...
"...CAIA."
AAIIEE!!
A ASCENSÃO E QUEDA DO IMPÉRIO ROMANO
21

COMO ELE ESTÁ?
VAI VIVER.
A POLÍCIA E A AMBULÂNCIA VÃO CHEGAR EM MINUTOS. AÍ, VOCÊ PODE VOLTAR PARA A SUA PRÓPRIA BIBLIOTECA, SRTA. HOLDING...
SABE... FALANDO EM BIBLIOTECAS, STANISLAUS NÃO ESTAVA DE TODO ERRADO... DIGO, A RESPEITO DO SISTEMA DE DEWEY...
FAZ ALGUNS ANOS QUE PENSO QUE PODERIA SER MODERNIZADO. VAI SER PRECISO UMA QUANTIDADE DE TRABALHO GIGANTESCA, MAS...
...COM O SEU CÉREBRO... QUER DIZER, SE ESTIVESSE DISPOSTO A ME AJUDAR, EU IA FICAR MUITO...
...GRATA, E...
BATMAN?
BATMAN?
NOSSA!
QUERIA QUE ELE NÃO FIZESSE ISSO.
FIM

PANINI COMICS

**PANINI GROUP**
**CEO América Latina:** Ivam Faria
**Diretor de Publicação e Licenciamento:** Marco M. Lupoi

**PANINI BRASIL LTDA.**
**Diretora de Marketing:** Martina Limoni
**Diretor Administrativo e Financeiro:** Fábio Trigo Martins
**Diretor de Distribuição:** Gilberto Finotto Gil
**Supervisor Editorial:** Bernardo Santana
**Editora:** Isabelle Felix
**Assistente Administrativa:** Bruna Tiemi Okubo
**Coordenador de Licenças Comics:** Leonardo Errerias
**Gerente de Distribuição:** Genésio Cruz Oliveira Jr.
**Coordenador de Inteligência Comercial:** Rodrigo Felipe Lucizano
**PUBLICIDADE:** comercial@panini.com.br
**ASSESSORIA DE IMPRENSA:** assessoriadeimprensa@panini.com.br

**PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO**
**Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Farias
Esta publicação foi impressa pela Log & Print.
Distribuída em todo o país por **PANINI BRASIL LTDA.**

**PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.**
**Diretores:** Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho

**REDAÇÃO**
**Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho
**Editor Sênior:** Gabriel Faria
**Assistente Editorial:** Isabel Ferreira
**Editor de Arte:** Julio C. Nogueira
**Arte:** Celso Pimentel, Denise Araújo, Fernando Chakur e Ricardo Ribeiro
**Gestão de Arquivos:** Pedro Omuro
**Coordenador de Produção:** Ailton Alipio
**Revisão:** Franciele Bueno e Priscila Oliveira.

**A SAGA DO BATMAN** é uma publicação da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – CEP 06460-110 – SP – Brasil. **Redação e Correspondência:** Av. São Gualter, 1296 – São Paulo – SP – Brasil. CEP 05455-002. Fone: (11) 3024-7707. Lançamento: julho/2023. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores.

**A SAGA DO BATMAN 28**
Compilation, cover, and all new material Copyright © 2023 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in *Batman: Legends of The Dark Knight (1989) 27, Detective Comics (1937) 641-643, Batman (1940) 475-476.* Copyright © 1992 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Dennis O'Neil, Kelley Puckett, Archie Goodwin, Scott Peterson. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Brasil Ltda. under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC. c/o Panini Brasil Ltda. Alameda Caiapós, 425 – Tamboré – Barueri – SP – 06460-110. Cover by **Norm Breyfogle,** *Detective Comics 642.*

Histórias originalmente publicadas em BATMAN: LEGENDS OF THE DARK KNIGHT (1989) 27, DETECTIVE COMICS (1937) 641-643 e em BATMAN (1940) 475-476, de fevereiro a abril de 1992.

MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC
www.fsc.org
FSC® C119624

**Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)**
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

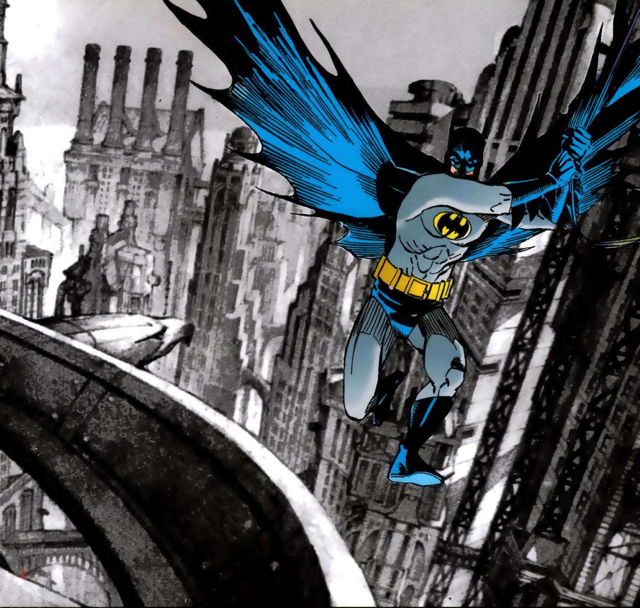
O'Neil, Dennis
A saga do Batman : v. 28 / roteiro por Dennis O'Neil, Alan Grant; arte por Chris Sprouse, Jim Aparo, Norm Breyfogle; tradução por Rodrigo Barros. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2023.

ISBN 978-65-259-0832-8 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Grant, Alan II. Sprouse, Chris III. Breyfogle, Norm IV. Aparo, Jim V. Barros, Rodrigo VI. Título

CDD-741.5

**Índice para catálogo sistemático:**
1. Histórias em quadrinhos 741.5



## O RETORNO DE SCARFACE!

O Ventríloquo planeja se aposentar da vida criminosa, mas Scarface tem outros planos... de vingança! Ressuscitado e libertado da prisão, o boneco irá atrás daqueles que o traíram, causando muita dor de cabeça ao Homem-Morcego! E ainda: a continuação e o encerramento da trama do bombardeiro que ameaça Gotham City! Batman enfrenta um vilão chamado Destruidor, que explode prédios antigos para fins de expressão artística e estuda a história de Gotham City por meio de sua arquitetura.

Este volume de 144 páginas reúne as edições de *Batman: Legends of the Dark Knight (1989) 27, Detective Comics (1937) 641-643* e *Batman (1940) 475-476.*

ASABA028 R$ 39,90
ISBN 978-65-259-0832-8
28
9 786525 908328
Aconselhável para maiores de 12 anos

panini.com.br